

# Un bourreau de travail

— **Gérald Harvey**

par Jules Simard

CHICOUTIMI (JS) — Entré dans la vie politique à la demande de M. Jean Lesage, l'ex-député du comté de Jonquière à l'Assemblée nationale, M. Gérald Harvey, a qualifié l'ancien premier ministre du Québec "d'homme politique qui a le plus marqué l'histoire du développement économique et social du Québec".

Pour M. Gérald Harvey, la plus grande réalisation de l'équipe dirigée par M. Jean-Lesage fut sans contredit la démocratisation et la restructuration du système éducationnel au Québec. De plus, "M. Lesage avait le don d'équilibrer les mesures sociales et le développement économique du Québec", de poursuivre M. Harvey.

## Politique

Comme homme politique, M. Harvey avoue avoir toujours été impressionné par le leadership naturel qui se dégageait de M. Lesage. "Ce n'est pas pour rien qu'il a été surnommé le père de la Révolution tranquille", a renchéri M. Harvey. La forte person-

nalité de M. Lesage imposait naturellement le respect et l'admiration.

Aux dires de M. Gérald Harvey, l'ancien premier ministre était un bourreau de travail et il exigeait beaucoup des hommes et des femmes qui le cotoyaient. C'est au moment où il fut appelé à assumer des responsabilités comme adjoint-parlementaire au sein de certains ministères, que M. Harvey a été à même de constater la force de travail et le sens de la délégation de responsabilités de M. Lesage.

## Homme

Enfin, comme homme, M. Harvey conserve de Jean Lesage le souvenir d'un individu profondément humain et sociable. Pour l'ex-député de Jonquière à l'Assemblée nationale, qui a occupé ce poste de 1960 à 1976, "en avait plaisir à discuter avec Jean Lesage, puisqu'il était connaissant en plusieurs domaines."

Autres textes et photos pages A 8, A 16 et B 6



**Jean Lesage n'est plus**

DERNIERE REUNION — Scène croquée lors d'un ralliement du Parti libéral du Québec en mai dernier quelques jours avant le

référendum alors que Jean Lesage était venu prêter main-forte au chef Claude Ryan. (Laserphoto PC)

## bonjour

### La météo

Nuageux et froid.

### La Quotidienne

Dans l'ordre: 7-8-1

### Hockey

La Baie 3 Chicoutimi 8  
Roberval 8 Alma 5  
Métabetchouan 5 Jonquière 7

## la région

### Décès de Lesage

Selon M. Rosaire Gauthier, la personnalité et le leadership naturel de Jean Lesage ont marqué l'histoire du Québec.

Page A 2

### Propagande

Les trois présidents des syndicats CSN des usines Abitibi-Price accusent la compagnie de se servir de son service de relations publiques pour tromper la population régionale.

Page A 3

### Vice-président

Le président de la Fédération régionale de l'UPA, M. Bertrand Tremblay, a été élu deuxième vice-président provincial de cette association.

Page A 3

## sommaire

— Annonces classées	B 13
— Arts	A 11
— Bandes dessinées	B 12
— Bourse	B 11
— Bridge	B 12
— Décès	B 15
— Finances	B 10
— Horoscope	B 12
— Mots croisés	B 12
— Mot mystère	B 12
— Sports	B 1
— Télévision	A 10

### Pour nous rejoindre

Publicité - 545-4474  
Rédaction - 545-4480  
Abonnement - 545-4664  
Annonces classées - 545-4895

**MINI-LOTO**  
241161

## Godon passe aux aveux

# La nuit lui a porté conseil

par Mario Roy

CHICOUTIMI — A 31 ans, marié et père d'une fillette de quatre ans, Roxanne, Pierre Godon n'avait jamais eu affaire avec la Justice avant le début de 1980.

Propulsé dans une complexe histoire de vol à main armée, il écope de 28 mois de pénitencier, il se retrouve témoin à un procès d'assises, il reçoit des menaces de co-détenus, il entend des avertissements de la part de policiers; bref, il s'embrouille.

Appelé pour la deuxième journée consécutive à la barre des témoins, dans le cadre du procès de Bernard Gevrey, accusé d'avoir participé au hold-up de l'Hôtel le Montagnais, Godon dit exactement le contraire de ce qu'il avait affirmé la veille, à la grande stupeur des curieux et... de la partie défenderesse!

Hier, Le Quotidien titrait: "Godon nie". Aujourd'hui, il faudrait lire: "Godon avoue". Même s'il émet encore des réserves, même s'il prend soin de dis-

per Carole Veilleux, même s'il continue à soutenir que sa participation au larcin fut indirecte et surtout non rémunératrice... En dépit de tout cela, Godon avoue avoir tenu un rôle, si minime soit-il, dans cette affaire. Lorsqu'après avoir témoigné, Godon prend place pendant un instant tout près de l'estrade des jurés pendant que les procureurs décident s'il est, ou non, libéré par la Cour, quelques-uns des 12 citoyens et citoyennes qui ont à juger le regardent en coin, tentent peut-être de deviner ce qui s'est passé dans sa tête au cours de la nuit.

"La nuit porte conseil... A cause des raisons personnelles, à cause de ma conscience, je change mon témoignage ce matin... La déclaration aux policiers, c'est la vérité," répond-il à cela.

A Me Martin Tremblay, procureur de Gevrey, qui lui demande si des policiers ne l'ont pas "averti" de la précarité de la libération conditionnelle dont il jouit depuis une semaine, Godon répond: oui. Mais il ajoute que

cela ne l'a pas effrayé. Il a aussi reçu des menaces de la part de co-détenus; mais il ne s'agissait pas de Gevrey.

Car le volte-face du témoin a ceci d'important pour le ressortissant français installé aujourd'hui entre deux agents de la paix: Godon avoue maintenant que Gevrey a discuté de la possibilité de perpétrer un hold-up au Montagnais, en présence de Godon et d'un certain Ghislain Tremblay; il avoue aussi qu'il y avait une arme (ou tout au moins un étui...) dans la camionnette de location dont il est question depuis le début du procès.

A quatre heures du matin, le 3 décembre 1979, Godon est aux abords du Montagnais, pour dépanner les braqueurs, s'il y a lieu. Il voit entrer deux individus, qui en ressortent un peu plus tard et fuient; il ne sait pas avec certitude qui sont ces individus.

Le procès de Bernard Gevrey, 27 ans, originaire de Dijon en France, se poursuit lundi devant le juge Jean Bienvenue, de la Cour supérieure.

## Abitibi-Price

# Stagnation des négociations

CHICOUTIMI (GL) — Rien n'a transpiré de la rencontre de négociation entre les dirigeants syndicaux de l'usine d'Alma et les représentants de la compagnie Price concernant le protocole de retour au travail.

Les pourparlers avaient repris à 16 heures hier, et il a même été possible de savoir si la rencontre se poursuivait aujourd'hui.

Par ailleurs, le coordonnateur des négociations Etienne Giasson n'a pas été tendre à l'égard de la compagnie qui, normalement devait convoquer les dirigeants syndicaux de l'usine Kénogami et ceux de la cartonnerie de Jonquière durant la journée d'hier.

Au cours de la journée, les négociateurs syndicaux ont attendu une convocation qui n'était toujours

pas venue en fin de soirée hier. De plus, on ne s'attendait pas à être convoqué pour aujourd'hui.

Dans un communiqué, Etienne Giasson déclare que "la compagnie Abitibi-Price a, une fois de plus, démontré sa mauvaise foi et son refus de négocier sérieusement le protocole de retour au travail".

En fait, la discussion s'est poursuivie à Alma mais il ne s'est rien passé à Jonquière et Kénogami. Selon le syndicat, la compagnie prend prétexte sur le fait qu'elle veut toujours le même porte-parole aux différentes tables si, bien sûr, on accepte le principe de négocier usine par usine le protocole de retour au travail.

Du côté patronal, il n'y avait aucun commentaire à formuler sur le déroulement des événements durant la journée d'hier.

# Yoko prise d'inquiétude

NEW YORK (AFP) — Yoko Ono, la veuve de John Lennon, s'est déclarée vendredi "très inquiète" des réactions du public — notamment les deux suicides qui ont eu lieu aux Etats-Unis — après le meurtre de son mari lundi dernier.

"Les gens se suicident, ils m'envoient des télégrammes disant que c'est la fin d'une époque. Je suis vraiment très inquiète", a-t-elle déclaré, selon la presse américaine.

Yoko Ono, qui a refusé l'organisation des funérailles par crainte de manifestations, a déjà fait savoir qu'elle souhaitait que 10 minutes de silence soient observées dans le monde entier, dimanche à 14h00 à la mémoire du chanteur.

Le maire de New York, Edward Koch, a pour sa part invité les habitants de la ville à participer dimanche à une veillée à Central Park. Au cours de cette manifestation, de la musique enregistrée "de circonstance" sera diffusée.

Un service funèbre a par ailleurs été prévu le même jour sur le campus de l'Université de l'I-

linois, à Champaign-Urbana.

## Sans hypnose

L'avocat de Mark David Chapman, l'assassin présumé de John Lennon, a indiqué vendredi qu'il envisageait de faire appel à un hypnotiseur pour prouver que son client était dans un état de démente temporaire quand il a tiré sur l'ex-chanteur des Beatles.

Aucune décision d'hypnotiser Chapman n'a encore été prise, mais elle est envisagée, a déclaré Me Jonathan Marks.

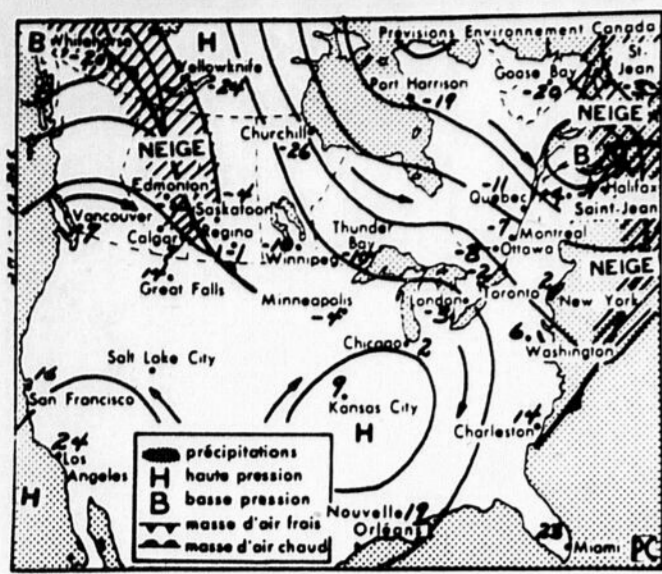
Le médecin contacté par M. Marks, le Dr Milton Kline, un psychologue et expert en hypnose, a précisé qu'il n'avait arrêté aucune décision sur le type d'examen qu'il ferait subir à Chapman.

Selon certaines informations, il pourrait utiliser l'hypnose pour découvrir les sentiments que Chapman éprouvait à l'égard de Lennon au moment des coups de feu. Ces informations pourraient être enregistrées et utilisées par la Défense en cas de procès de Chapman.



DEFENSE — Me Martin Tremblay, d'Alma, assume la défense de Gevrey; il est assisté de Me Léo Godin.

# météo



# prévisions

**MONTREAL (PC)** — Prévisions du temps au Québec pour la journée de samedi et aperçu pour dimanche.

On prévoit pour aujourd'hui des accumulations de 5 à 10 cm de neige dans les régions de l'ouest du Québec; elles seront un peu plus importantes dans les régions de Gaspé et de la Basse-Côte-Nord-Anticosti. Dimanche, le temps sera généralement très froid et très clair sur la majeure partie du Québec, sauf dans l'extrême est où il restera encore des nuages surtout sur la rive sud.

Abitibi, Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin: dégagement en matinée, généralement ensoleillé par la suite, vent modéré, temp. stationnaire à moins 23. Dimanche: généralement ensoleillé et très froid.

Laurentides: dégagement en matinée, généralement ensoleillé par la suite, vent modéré, temp. à la baisse jusqu'à moins 20 en soirée. Dimanche: généralement ensoleillé et très froid.

Pontiac, vallées de la Gatineau et du Lièvre: dégagement en matinée, généralement ensoleillé par la suite, vent modéré, temp. stationnaire à moins 20. Dimanche: généralement ensoleillé et très froid.

Outaouais, Montréal: dégagement en matinée, ensoleillé par la suite, vent modéré, temp. à la baisse jusqu'à moins 18 en soirée. Dimanche: ensoleillé et très froid.

Trois-Rivières, Drummondville, Québec: neige en matinée (5 à 10 cm), dégagement en après-midi et vent modéré, temp. à la baisse en après-midi. Dimanche: ensoleillé et très froid.

LAC-ST-JEAN, SAGUENAY, Mauricie, parc des Laurentides, Rivière-du-Loup, La Malbaie: neige en matinée (5 à 10 cm), dégagement en après-midi et vent modéré, max. moins 18. Dimanche: généralement ensoleillé et très froid.

Baie-Comeau, Sept-Îles: neige (5 à 10 cm), max. moins 15. Dimanche: ciel variable, vents et très froid.

Rimouski, Matapédia, Ste-Anne-des-Monts, Parc de Gaspésie: neige (5 à 10 cm), vent modéré, max. moins 12. Dimanche: quelques chutes de neige, vents et très froid.

Gaspé, Basse-Côte-Nord, Anticosti: neige (10 à 15 cm), vent modéré, max. moins 8.

# marées

**SEPT-ÎLES** — La marée sera haute à 05h25 (2m.1cm) et basse à 11h05 (7cm). Elle sera à nouveau haute à 17h30 (2m.7cm).

**PORT-ALFRED** — La marée sera basse à 00h20 (9cm) et haute à 06h30 (4m.5cm). Elle sera à nouveau basse à 12h25 (1m.2cm) et haute à 18h50 (5m).

**CHICOUTIMI** — La marée sera basse à 01h40 (8cm) et haute à 06h40 (3m.8cm). Elle sera à nouveau basse à 13h35 (1m.1cm) et haute à 18h55 (4m.5cm).

# Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI — 714 485 — TEL. 545-4474  
Fondé le 1er octobre 1973  
Édité et imprimé par:

Le Progrès du Saguenay Limitée  
Président du conseil d'administration et éditeur:  
**Jean-Guy FAUCHER**

Président-directeur général:  
**Gaston VACHON**

Directeur du marketing: **Paul BERGERON**  
Directeur de la rédaction: **Denis TREMBLAY**

Trésorier: **Jacques LAROUCHE**  
Directeur de l'information: **Bertrand GENEST**

Directeur des ventes: **Jean TREMBLAY**  
Rédacteur en chef: **Bertrand TREMBLAY**

Directeur du tirage: **Jean-Louis LAVOIE**  
Chef des nouvelles: **Marcel RIVARD**

Directeur de la distribution: **Jean BELAND**  
Chef de pupitre: **Richard BANFORD**

Aime et les environs 668-4507 St-Félicien et les environs 679-3522  
Abonnement et service à domicile (sans frais interurbains) 545-4884 Annonces classées 545-4895

Le Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean est membre de l'Association des quotidiens du Canada et de La Presse Canadienne, seule agence autorisée à utiliser les textes du journal.

Le Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean est membre de l'Association des quotidiens du Canada et de La Presse Canadienne, seule agence autorisée à utiliser les textes du journal.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec Courrier de la deuxième classe (no 3213)

# Réactions régionales

# Tremblay reconnaît l'oeuvre importante de Jean Lesage

**CHICOUTIMI (JS)** — Député de la circonscription électorale de Chicoutimi à l'Assemblée nationale de 1962 à 1970, M. Jean-Noel Tremblay s'est dit désolé d'apprendre la mort de l'honorable Jean Lesage, un homme dont M. Tremblay "admirait l'esprit de travail, la combativité et la

connaissances des problèmes économiques, politiques et sociaux du Québec". Soulignant qu'il avait beaucoup d'estime pour M. Jean Lesage, M. Jean-Noel Tremblay a précisé que l'ancien premier ministre avait "accompli une oeuvre importante au Québec, et que tous les citoyens

devraient lui être reconnaissant du mieux-être et de la promotion qu'il a su leur apporter". Même s'il n'a pas toujours partagé les idées de M. Lesage, l'ancien député unioniste de Chicoutimi n'en reconnaît pas moins la grande connaissance des problèmes écono-

miques et sociaux dont a fait preuve M. Lesage. "Il était doté d'un vaste expérience, et l'on pouvait facilement discuter avec lui" de poursuivre M. Tremblay. Comme homme politique, M. Lesage était un homme coloré et avait un excellent caractère aux dires de M. Jean-Noel Tremblay.



DESOLE — M. Jean-Noel Tremblay s'est dit désolé d'apprendre la mort de M. Jean Lesage.

# Gauthier vante son leadership



CHAMBRE DES COMMUNES — M. Rosaire Gauthier a siégé aux côtés de M. Jean Lesage, du temps où ce dernier était à la Chambre des Communes.

**CHICOUTIMI (JS)** — "Jean Lesage fut l'une des personnalités politiques qui a marqué le plus l'histoire du Québec et du Canada, de par sa forte personnalité et son leadership naturel".

C'est ce qu'a déclaré M. Rosaire Gauthier, ancien député libéral à la Chambre des communes du temps où M. Jean Lesage occupait les fonctions de leader parlementaire de l'aile québécoise à la Chambre des communes, et candidat libéral aux élections provinciales de 1960 et 1962 sous le leadership de l'ancien premier ministre, décédé hier soir par suite d'un cancer.

Pour M. Gauthier, Jean Lesage fut l'homme politique aux idées centre-gauche,

qui a définitivement mis sur l'échelle mondiale le Québec. Sa capacité de travail, le fait qu'il fut un homme d'actions avec un sens et une connaissance des problèmes économiques, sociaux et culturels hors de l'ordinaire, en ont fait l'homme politique d'envergure.

Ayant à le connaître davantage au moment où il siégeait à la Chambre des communes, M. Gauthier rappelle que la forte personnalité qui se dégageait de M. Lesage l'a toujours impressionné. Comme homme politique Jean Lesage avait le don d'entraîner derrière lui les foules. "Il était cordial et manifestait beaucoup d'entraîn" de conclure M. Rosaire Gauthier.

# Funérailles officielles

**QUEBEC (PC)** — Des funérailles officielles ont été réservées à l'ancien premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, décédé hier matin à l'âge de 68 ans.

M. Lesage sera exposé au Salon rouge de l'Assemblée nationale et le public pourra lui rendre un dernier hommage à compter de cet après-midi.

Les funérailles au-

ront lieu lundi, à 14 heures, à la cathédrale de Québec et seront présidées par le cardinal Maurice Roy.

Ce seront les premières funérailles protocolaires depuis celles organisées par le gouvernement québécois à l'ancien premier ministre canadien, M. Louis Saint-Laurent, en 1973.

# Brigades rouges

# Enlèvement d'un magistrat italien

**ROME (AFP)** — L'enlèvement vendredi soir à Rome - revendiqué par les Brigades rouges - de M. Giovanni d'Urso, conseiller près de la cour de cassation, n'a pas eu de témoin, selon les premières investigations des policiers.

Ces derniers ont re-

trouvé la voiture du haut magistrat normalement garée dans une rue parallèle à celle où il a son domicile et fermée à clefs. Rien n'indique qu'il ait quitté précipitamment.

Ce détail incite les enquêteurs à penser que

l'enlèvement s'est produit non loin de là, entre 20 heures (locales), heure à laquelle il a quitté le palais de justice, et 22.15 h (locales), heure à laquelle les Brigades Rouges ont revendiqué l'enlèvement dans une communication téléphonique ano-

nyme au quotidien de Rome Il Messaggero.

L'enlèvement du magistrat, notent les observateurs, survient au lendemain de la mort de deux membres des Brigades Rouges, tués jeudi soir à Milan lors d'une fusillade avec les forces de l'ordre.

Dans la journée de vendredi, plusieurs journaux italiens ont reçu des coups de téléphone anonymes au nom des Brigades Rouges annonçant que l'organisation "frapperait dix sbires de l'Etat pour un camarade arrêté ou tué".

L'organisation clandestine connaît un regain d'activités en Italie depuis quelques mois. Elle a "signé" une dizaine d'assassinats en près d'un an, le dernier en date était celui du directeur sanitaire de la prison de Regina Coeli à Rome, M. Giuseppe Fucci, le 1er décembre. Quelques semaines auparavant, l'organisation terroriste avait revendiqué l'assassinat dans le métro de Milan, le 12 novembre, du directeur de personnel de la société Ercole Marelli, M. Renato Briano, âgé de 47 ans.

L'enlèvement de M. Giovanni d'Urso semble montrer que les Brigades Rouges - fondées en 1970 par Renato Curcio - veulent prouver qu'elles existent encore

malgré les coups très durs qui lui ont été portés par la "digos" (police anti-terrorisme) et les nombreuses confessions de terroristes "repentis".

Qui est Giovanni d'Urso? M. Giovanni d'Urso, 49 ans, était très connu des détenus, apprend-on de source judiciaire.

Il dirige en effet le troisième bureau de la direction générale de la prévention et des peines et à ce titre, coordonne le transfert des détenus d'une prison à l'autre. C'est également lui qui s'occupe de sélectionner les détenus destinés aux prisons de haute sécurité italiennes.

Les fonctions du magistrat l'ont vraisemblablement désigné particulièrement aux yeux des Brigades Rouges, estime-t-on de source judiciaire, cette organisation ayant été à l'origine de plusieurs révoltes dans les prisons italiennes au cours des derniers mois pour exiger la fermeture des prisons de haute sécurité.

# Dernière mission de Linowitz

**WASHINGTON (AFP)** — L'envoyé spécial du président Carter pour le Proche Orient, M. Sol Linowitz, devait quitter Washington vendredi soir porteur d'un message adressé par le président élu Ronald Reagan, à MM. Sadate et Begin.

Dans ce message, M. Reagan exprime notamment sa volonté de rester fidèle au processus de paix découlant des accords de Camp David, a récemment affirmé M. Linowitz.

Après une escale à Paris samedi, M. Linowitz se rendra dimanche au Caire où il sera reçu par le président Anouar el Sadate. Il se rendra ensuite en Israël pour s'y entretenir avec le premier mi-

nistre Menahem Begin.

M. Linowitz, dont ce sera vraisemblablement la dernière mission au Proche Orient, a été chargé par le président Carter de discuter avec le président Sadate et M. Begin des possibilités d'assurer les progrès du processus de paix au Proche-Orient.

La mission de M. Linowitz a également pour but de permettre au gouvernement sortant de faire le point sur les négociations sur l'autonomie palestinienne afin que le futur président puisse être pleinement informé de l'état actuel de leur avancement.

La prochaine phase de ces

négociations tripartites (Etats-Unis, Egypte, Israël) doit en principe être l'organisation d'un sommet Reagan-Sadate-Begin sur le Proche-Orient. L'Egypte a en effet indiqué que seule la tenue d'un tel sommet pourrait sortir de l'impasse les pourparlers sur l'autonomie palestinienne.

Mais il semble que M. Reagan, qui prendra ses fonctions le 20 janvier prochain, évitera de se lancer dès son arrivée à la Maison blanche dans des négociations aussi délicates, et accordera probablement la priorité dans un premier temps aux problèmes économiques des Etats-Unis.

# Procès de Pékin

# La veuve de Mao est expulsée

**PEKIN (AFP)** — Des millions de téléspecta-

teurs chinois ont assisté, vendredi, à l'expulsion de Jiang Qing, la veuve de Mao Tsetoung, du prétoire, au cours d'une comparution orageuse devant la cour spéciale

réunie à Pékin pour la juger.

Jiang Qing, 67 ans, a été fermement emmenée par deux femmes policières à l'issue d'un échange d'invectives avec un écrivain appelé à témoigner contre elle et des juges.

Depuis l'ouverture, le 20 novembre, du procès intenté par le régime post-maoïste à Jiang Qing et à neuf autres hauts dirigeants déchu, la veuve de Mao a fermement refusé de se soumettre devant ses accu-

sations. Elle s'est, notamment, abritée derrière le "grand timonier" pour expliquer son rôle pendant la Révolution culturelle.

La télévision chinoise a diffusé un extrait de l'audition de Jiang Qing, au cours de laquelle l'ancienne dirigeante radicale a brusquement interrompu l'écrivain Liao Mosha, qui rapportait les mauvais traitements subis pendant son emprisonnement de huit ans, dans la période de la Révolution culturelle.

# Le QUOTIDIEN TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR \$1.65 par semaine

Dans les dépôts \$0.30 la copie

PAR LA POSTE Saguenay-Lac-St-Jean

3 mois \$30.00  
6 mois \$50.00  
1 an \$100.00

Autres régions au Canada  
6 mois \$60.00  
1 an \$115.00

Pays étrangers  
6 mois \$80.00  
1 an \$150.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

# Hold-up de \$120

**CHICOUTIMI (MR)** — Deux individus ont raflé \$120 à la pointe du fusil hier, dans une station-service de Chicoutimi. Les deux braqueurs se sont attaqués au poste d'essence R L sur le boulevard Monseigneur-Racine, vers 20h00 hier. Ils ont pris la fuite à pied mais on croit qu'une voiture les attendait un peu plus loin. La Sécurité municipale de Chicoutimi a ouvert une enquête en rapport avec cette affaire.

# CEBERCO

Conseillers En Gestion Et Réalisation — COstruction

- Gérance de projet.
- Gérance de construction.
- Mandataire-coordonnateur.

110 est, Racine — Chicoutimi. 714 1R2 — 543-4938

# BIENVENUE

AUX SKIEURS DU SAGUENAY à...



# L'AUBERGE LES SOURCES

8, des Pins, Pointe-au-Pic A proximité du Centre de ski Grandfont

- 10 chambres.
- Excellente cuisine.
- Feu de cheminée dans les salles à manger et les salons.



Pour réservations: TEL.: 665-6952

Protection de l'environnement

# Les agriculteurs désirent l'aide gouvernementale

par Benoit Munger

QUEBEC — Prêts à accepter un règlement concernant la protection de l'environnement, les agriculteurs veulent toutefois que le gouvernement s'engage à les aider financièrement.

Pour le président de la Fédération de l'Union des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Bertrand Tremblay, qui assistait, cette semaine à Québec, au congrès général de l'UPA provinciale, les agriculteurs sont "passablement proches d'accepter un règlement" sur la protection de l'environnement. Il reste cependant une question majeure à résoudre: le gouvernement est-il prêt à apporter une aide pécuniaire aux producteurs agricoles?

Selon M. Tremblay, que Le Quotidien a rejoint par téléphone hier midi, le ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon, a fait montre, dans son allocution, d'une "certaine ouverture" sur la possibilité d'aider financièrement les agriculteurs à respecter les normes gouvernementales en matière d'environnement.

Au cours de ce congrès, de quatre jours, dont le thème était "Maîtres de notre développement", les délégués ont voté en faveur d'une augmentation de la cotisation annuelle des membres de \$75 qu'elle était à \$100. En même temps, on a augmenté le pourcentage revenant aux syndicats de base à 10 pour cent (il était auparavant de 7,5 pour cent). Les fédérations régionales ont droit à 41 pour cent des cotisations et la centrale au reste.

Selon M. Tremblay, la fédération du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui compte plus de 2.000 membres, verra ainsi ses revenus annuels augmenter de quelque \$20.000.

Le président de l'UPA régionale se réjouit qu'on ait mis l'accent, à ce 56e congrès, sur le développement des nouvelles productions comme le mouton, le miel et le lapin. Les délégués de la région ont également participé activement aux débats sur le développement de l'enseignement agricole dans les institutions publiques d'enseignement, chose à laquelle la fédération de la région accorde une attention particulière cette année.

## Tremblay élu deuxième vice-président de l'UPA provinciale

QUEBEC — Le président de la Fédération du Saguenay-Lac-Saint-Jean de l'Union des producteurs agricoles, M. Bertrand Tremblay, a été élu, hier matin à Québec, deuxième vice-président de l'UPA provinciale dont c'était, cette semaine, le 56e congrès général.

C'est ce qu'a confirmé au Quotidien, hier midi au cours d'une conversation téléphonique, M. Tremblay qui était déjà membre de l'exécutif provincial mais qui accède maintenant à un poste plus important au sein de la centrale.

Comme deuxième vice-président, M. Tremblay devra s'absenter de la région trois ou quatre jours par semaine. Il estime cependant qu'il s'agit d'une bonne chose pour la région puisqu'elle sera maintenant en mesure d'avoir plus d'influence au sein de l'UPA provinciale.



Bertrand Tremblay

Selon les présidents des syndicats

## Le service de relations publiques ferait de la publicité trompeuse

CHICOUTIMI (GL)

Dans une déclaration commune, les trois présidents des syndicats CSN des usines Abitibi-Price de la région accusent la compagnie de se servir de son service de relations publiques pour influencer la population et la tromper sur ce qui se passe véritablement à la table des négociations, retardant du même coup un règlement satisfaisant sur le protocole de retour au travail.

Les dirigeants syndicaux, à la lumière des derniers développements dans le conflit, constatent que la société Abitibi-Price agit de la même façon concernant les pourparlers sur le protocole de retour au travail, qu'elle l'a fait tout au long de l'été et de l'automne durant

les négociations sur la convention collective.

Dans le document qui a été envoyé à tous les travailleurs en grève, Jean-Marc Gagnon, André Tremblay et Alfred Morel déclarent que la compagnie, par une diffusion massive de documents et de messages publicitaires adressés aux travailleurs, veut simplement intimider directement les travailleurs et leurs familles en tentant de justifier un éventuel geste de dissidents qui sont toujours les mêmes.

"La compagnie Abitibi-Price se sert de son service de relations publiques, qu'elle a transformé en véritable officine du pouvoir, pour influencer la population et la tromper sur ce qui se passe à la table de négociation", peut-

on lire dans la lettre.

Ainsi, les dirigeants syndicaux ne sont pas surpris de voir que la compagnie ait entrepris la distribution massive auprès des travailleurs de "son propre protocole de retour au travail".

### Ecraser les travailleurs

Pour les trois présidents des syndicats de Jonquière, Alma et Kénogami le seul objectif de la compagnie est d'écraser les 2.000 travailleurs de la région. "Par ces opérations de publicité trompeuse, la compagnie veut tout simplement écraser les 2.000 travailleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, écrit MM. Gagnon, Tremblay et Morel.

Par ailleurs, les di-

rigeants syndicaux s'interrogent sur les véritables intentions de la compagnie, surtout qu'elle refuse de signer la convention collective acceptée par les travailleurs un peu plus tôt cette année.

Les trois présidents demandent donc à la compagnie Abitibi-Price de cesser ses opérations de propagande et qu'elle vienne s'asseoir autour d'une table en tenant des propos francs et honnêtes.

Dans une autre partie du document, les présidents traitent des gains obtenus à la suite de la dernière négociation sur le contrat de travail.

## Grève à Radio-Canada

### La FSSA s'interroge

JONQUIERE (GL) — Dans une lettre adressée au premier ministre du Canada Pierre-Elliott Trudeau, la Fédération des syndicats du secteur aluminium fait part de son inquiétude vis-à-vis l'attitude de la Société Radio-Canada dans le conflit qui l'oppose aux journalistes de sa salle des nouvelles, et s'interroge sur le fait que le gouvernement ne soit pas encore intervenu dans ce conflit.

Le secrétaire de la FSSA, Jean-Marc Dubois, qui signe la lettre, mentionne à M. Trudeau le fait que ce conflit coïncide avec le débat constitutionnel qui atteindra bientôt son paroxysme.

"Dans ce contexte, cela ne

veut pas dire que la Société d'Etat doit tout accorder, mais ses dirigeants pourraient tout au moins montrer un peu plus de bonne foi et de réalisme. Sinon, tout nous porte à croire qu'il y a des gens qui ont tout intérêt à ce que ce conflit perdure", soutient M. Dubois dans sa lettre au premier ministre canadien.

Puis, le secrétaire de la FSSA poursuit en écrivant que les Québécois ont tout avantage à recevoir une information saine et objective sur les débats entourant la question constitutionnelle.

"Ce conflit, ajoute le secrétaire de la centrale syndicale, a donc pour effet de priver les Québécois d'une

occasion unique d'entendre les intervenants afin de se créer une opinion. Partant de là, avec la représentation québécoise au parlement fédéral, nous saisissons très mal le fait que votre gouvernement n'ait pas encore intervenu afin de faire en sorte que le litige soit réglé".

La Fédération des syndicats du secteur aluminium ose croire en terminant, que le gouvernement de M. Trudeau fera en sorte que cette négociation se déroule dans la cordialité.

La lettre de la FSSA a également été adressée aux quatre députés fédéraux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Mme Beauchamp-Niquet et MM. Marceau, Dionne et Gimaël.

## Création d'emplois communautaires

### Quatre entreprises recevront des subventions totalisant \$253,000

ALMA (BM) — Quatre entreprises d'Alma et des environs recevront, du gouvernement québécois dans le cadre de son programme expérimental de création d'emplois communautaires, des subventions totalisant \$253.000 pour des projets d'expansion qui fourniront près de 40 nouveaux emplois.

Ces entreprises sont Air Alma Inc., Drainbec Inc., Granit National Ltée, toutes trois d'Alma; et Les Chromes Lac-Saint-Jean Inc., de Saint-Bruno.

#### Air Alma

L'entreprise Air Alma Inc., recevra une subvention de \$72.000 devant servir à l'achat de deux hélicoptères qui viendront s'ajouter à la flotte de 14 hélicoptères qu'elle possède déjà. L'achat de ces deux appareils, au coût d'environ \$760.000, permettra la création de neuf nouveaux emplois.

#### Drainbec

Une subvention de \$70.000 a été consentie à Drainbec Inc., pour un vaste projet d'expansion nécessitant un investissement de près d'un million de dollars et qui s'est traduit par la construction d'une nouvelle usine devant servir à la fabrication de tuyaux de matière plastique pour le transport du gaz naturel.

L'usine, dont la construction a été complétée en juin dernier, a déjà fabriqué un million de pieds de tuyaux vendus en Alberta. Selon le vice-président de l'entreprise, M. Robert Boyd, un deuxième million de pieds devra être produit en janvier pour le même marché.

L'investissement de cette entreprise a permis de créer une quinzaine de nouveaux emplois. Soulignons qu'elle a été construite en vue

de l'extension, dans l'est du Canada, d'un pipeline pour le gaz naturel. L'entreprise emploie une quarantaine de personnes.

#### Granit National

Sept nouveaux emplois seront créés par le projet d'agrandissement des installations de cette entreprise située sur la route du Lac, entre Alma et Saint-Gédéon. Les travaux, qui ont débuté il y a quelques mois, sont complétés à 95 pour cent.

Il s'agit d'un investissement de plus de \$350.000.

L'entreprise a reçu des subventions de \$67.400 et de \$70.000 respectivement des gouvernements fédéral et provincial. Sept nouveaux emplois ont ainsi été créés ce qui porte le personnel à environ 95 employés.

#### Les Chromes Lac-Saint-Jean

Jeune entreprise créée il y a un peu plus d'un an, Les Chromes Lac-Saint-Jean Inc., a reçu une subvention de \$41.000 pour des projets d'expansion qui fourniront trois nouveaux emplois.

## Les trois vols ont rapporté \$11,000

JONQUIERE (MR) — Les trois vols à main armée commis à Jonquière en fin de soirée, jeudi, et dont il était question dans l'édition d'hier du Quotidien, ont rapporté plus de \$11.000 à leurs auteurs.

Tel est le résultat définitif de la compilation faite par les policiers de la Sûreté municipale de Jonquière, qui poursuivaient leur enquête, hier, en rapport avec cette nouvelle série de vols qualifiés.

Les trois agressions seraient le fait d'auteurs différents. Tout au plus deux d'entre elles peuvent être

reliées. Il s'agit d'abord de celle ayant pour victime un employé du marché d'alimentation Noël Grenier, assailli au beau milieu de la rue alors qu'il allait effectuer un dépôt, et soulagé de quelque \$7.000. Et de l'agression similaire faite aux dépens du Cirque, pour un montant de \$4.000.

Le troisième vol à main armée, perpétré contre l'épicerie d'accommodation Saint-Hilaire, rue de la Fabrique, était le deuxième perpétré à cet endroit en une semaine. A chaque occasion, les montants dérobés ont été minimes.

## Ellefsen accusé de tentative de meurtre

CHICOUTIMI (MR) — Tel que prévu, le Jonquois Marc Ellefsen, 26 ans, a été formellement accusé de tentative de meurtre sur le poli-

cier André Lachance, de la Sûreté municipale de Jonquière.

Ellefsen a comparu, hier, devant le juge Edmond Savard, de la Cour

des sessions de Chicoutimi, et par la voix de son procureur, Me Louis-Charles Fournier, a demandé à subir son procès devant juge et jurés.

Il faisait déjà face à quatre accusations se rapportant au cambriolage raté d'une bijouterie de Jonquière, au début de la semaine dernière, événement qui donnait lieu à une fusillade avec les policiers, fusillade au terme de laquelle Dany Dubé, 23 ans, de Jonquière, trouvait la mort.

## Fraudeur appréhendé

CHICOUTIMI (MR) — Les policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont appréhendé un fraudeur, hier, qui en était apparemment à son cinquième ou sixième larcin, pour des détournements totaux de plus de \$2.000.

L'homme avait développé une technique originale: dans un établissement commercial, il acquérait une marchandise quelconque avec un chèque sans valeur puis, un peu plus tard, il demandait à être remboursé... en argent.

Le suspect est un Jonquois de 22 ans qui en était apparemment à ses premières armes en cette matière. Il comparaitra sous peu en Cour des sessions pour répondre de ses actes.

### CONSULAT GENERAL DE FRANCE A QUEBEC

## AVIS AUX RESSORTISSANTS FRANCAIS

Le Consulat général de France à Québec informe ses ressortissants que la prochaine élection présidentielle française est fixée aux dimanches 26 avril et 10 mai 1981.

Ils pourront participer à ce scrutin directement au siège du Consulat général, ou éventuellement par procuration, à la condition expresse de s'inscrire avant le 31 décembre 1980 sur la liste du centre de vote de Québec.

Ils devront à cet effet soit se présenter personnellement au Consulat général, 1110, avenue des Laurentides, soit solliciter leur inscription par correspondance.

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez téléphoner au: (418) 688-0430.

### PROFEL INC. ABATTAGE ET VIANDE EN GROS



Monsieur Lévis Bilodeau

Messieurs Normand et Georges Laberge, propriétaires de l'abattoir PROFEL INC., 749, boulevard Sacré-Coeur, St-Félicien, sont heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Lévis Bilodeau, au poste de directeur général de la compagnie.

L'expérience que Monsieur Bilodeau a acquise dernièrement au sein de la vente et de la direction, lui permettront de relever le défi de la direction d'une entreprise qui se veut plus dynamique et plus accueillante pour ses clients et fournisseurs de viande à boucherie.

MESSAGERIE **illeneuve**

48, Cantin  
Parc Industriel  
JONQUIERE  
Téls: 547-9919  
547-4711

DEMENAGEMENT  
ET LIVRAISON  
GENERALE

MAINTENANT  
ENTREPOSAGE

# commentaire

## L'Histoire fera un grand politique de Jean Lesage

Personnalité attachante, Jean Lesage, décédé hier dans son sommeil, a beaucoup mérité de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau. Sa mort ne laisse personne indifférent. Il fut sans doute, un chef politique très près du peuple, le plus humain et le plus sincèrement engagé dans l'énorme tâche de combler les "besoins" des Québécois et à défendre leur cause comme Canadiens.



Charles-Julien Gauvin

Ici, dans la région, c'est à lui que l'Alcan doit d'avoir conservé la jouissance des pouvoirs hydro-électriques qu'elle a aménagés et qu'elle continue à exploiter, la plaçant dans une situation concurrentielle avantageuse sur les marchés internationaux, avantage qui a permis l'expansion phénoménale de ses activités chez nous.

C'est également Jean Lesage qui fut l'initiateur du projet de construction de la moderne usine Donohue, à St-Félicien, projet terminé par son successeur et inauguré sous le gouvernement péquiste.

Pour représenter les intérêts de la région auprès du gouvernement, M. Lesage n'hésita pas à faire appel à un jeune député dont il sut reconnaître les qualités exceptionnelles, Gerald Harvey. Ce dernier, sous l'habile direction du regretté

premier ministre, obtint pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean une part appréciable des deniers publics.

Mais la quasi mansuétude, pourrions-nous dire, de feu Jean Lesage pour la région ne doit pas faire oublier les mesures réformatrices qui ont influencé la vie de chacun de nous.

La profonde réforme du système scolaire a entraîné ici comme à travers toute la province, une activité économique extraordinaire en provoquant à plus ou moins longue échéance, la construction de collèges modernes et le renouvellement de tous les équipements nécessaires à l'enseignement primaire et secondaire.

Les mérites du premier ministre du temps de la révolution tranquille sont plus nombreux et plus importants que les historiens contemporains ne lui en auront attribués. Car, pour l'avoir observé de près pendant au moins cinq ans, durant la période troublée du passage de l'époque de "la grande noirceur" à celle du déblocage décisif, je peux témoigner que s'il ne fut pas l'architecte de toutes les réformes entreprises sous son règne, il fut néanmoins le chef d'orchestre incontesté qui a maintenu l'harmonie parmi ses troupes, le pasteur dont l'autorité put justement garder cette révolution dans des bornes acceptables.

Il aurait pu, en effet, en être autrement. L'expression de "lacs à l'épaule", est même passée au langage populaire pour expliquer que des membres d'un même groupe se retirent à l'écart pour la-

ver leur linge sale en privé et pour faire l'accord sur des sujets importants. Le chef incontesté que fut Jean Lesage a dû plus d'une fois mettre au pas ses jeunes turcs et éviter bien des violences au peuple québécois.

Et lorsqu'il eut à choisir, dans des circonstances dont on se souviendra, entre l'amitié qu'il devait à un vaillant collègue et ce qu'il croyait l'intérêt majeur des Québécois, il n'hésita pas à se séparer de René Lévesque.

Qualité rare chez les chefs de son envergure, il sut aussi se retirer d'un poste qu'il aurait pu conserver à la tête du Parti libéral. Il préféra plutôt préparer sa succession et aider à la reconquête du pouvoir en pilotant discrètement Robert Bourassa.

Et, en rappelant la brillante carrière de Jean Lesage, il ne faut pas oublier que c'est sous son administration que fut accordé le droit de grève aux fonctionnaires des

services publics et para-publics, aux policiers, aux pompiers, etc. A ce seul titre, il méritera les louanges d'un large secteur de la population.

Mais, ce dont nous sommes peut-être le plus redevables à feu Jean Lesage, c'est d'avoir établi l'assurance-hospitalisation et d'avoir forgé des outils éminemment utiles pour établir la puissance économique du Québec, en nous dotant de la Caisse de dépôts et de placements, riche maintenant de plusieurs milliards de dollars.

Si un notaire devait aujourd'hui ouvrir le testament politique de Jean Lesage, distribuer à chacun de nous la part du riche patriote que le premier ministre disparu a mis en valeur, nous pourrions tous prétendre être des millionnaires.

Rapport du vérificateur général

### Des erreurs administratives à faire dresser les cheveux

C'EST POUR LIRE LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL



Chez Potvin & Bouchard

### La grève s'annonce longue et dure

#### 1. Un beau portrait de famille

Potvin & Bouchard inc., c'est une chaîne de trois établissements spécialisés dans la vente de gros et détail de quincaillerie et matériaux de construction. Et d'un entrepôt... On y compte 122 syndiqués, tous affiliés à la C.S.D.

Potvin & Bouchard Inc., c'est une entreprise familiale comme on n'en voit presque plus... Les quatre frères Bouchard occupent tous les postes décisionnels, les enfants des Bouchard - selon leur arrivée dans l'entreprise - sont ou bien superviseur ou bien commis. Cela est également vrai quant aux enfants des contremaitres...

Potvin & Bouchard Inc., c'est l'affaire avant tout de Laurent Bouchard, "l'homme d'affaires de l'année 1980" au Saguenay-Lac-Saint-Jean. L. Bouchard a le mérite non seulement de brasser dans les 12 à 15 millions de dollars avec cette entreprise qui est de loin la plus importante du genre dans la région, mais d'occuper un poste de direction dans au moins neuf autres entreprises connexes: courtage immobilier, construction domiciliaire, société d'aménagement. Il est même président de ce nouveau géant de la quincaillerie et matériaux de construction: Dismat Inc. de Boucherville.

Par ailleurs Potvin & Bouchard inc., c'est aus-

si le géant qui paie son personnel le moins bien dans la région: par exemple, un commis-vendeur gagne en moyenne \$6.64 l'heure chez Potvin & Bouchard comparativement à environ \$8.00 l'heure chez la plupart de ses concurrents.

Cette année, les 122 syndiqués de Potvin & Bouchard Inc., réunis dans un même syndicat pour la première fois, ont décidé de vider l'abcès.

#### 2. Les revendications du syndicat

A l'heure actuelle, seulement 50% des clauses normatives ont été réglées, malgré une quinzaine de séances de négociation. Il n'y a eu aucune rencontre depuis le 10 octobre... La lutte que mène le syndicat porte sur plusieurs points majeurs: salaire, vacances, définition des tâches, promotion, temps supplémentaire facultatif, périodes de repos et salle de repos, congés de maladie, etc...

Dans l'ensemble, l'objectif du syndicat est de conclure un contrat de deux ans, qui permettrait d'atteindre dès la première année une équivalence des conditions de travail par rapport à ce qui existe depuis longtemps chez les concurrents de Potvin & Bouchard Inc.

Pour la deuxième année, il réclame notamment une augmentation salariale de 11.5%.

Aux yeux des grévistes, pas question de rentrer au travail sans avoir atteint ce minimum vital.

Pour eux, cette lutte repose sur un enjeu trop capital: il s'agit non seulement de cesser, d'être exploités financièrement mais aussi de se doter d'un cadre de relations de travail qui les respectera comme individus.

Le patron paie ses employés sur des bases injustes qui ne tiennent pas compte de son ancienneté, de son rendement... Tous les postes de

promotion sont donnés systématiquement aux fils Bouchard ou aux fils des contremaitres... On se "fout" carrément de tout ce qui concerne notre qualité de vie au travail...

On pratique sur nous toutes sortes de chantage et d'intimidation pour nous rendre serviles... Comment être heureux dans un pareil contexte?

Le Syndicat Démocratique des Employés de Matériaux de Construction Saguenay-Lac-Saint-Jean, C.S.D.

## parole aux lecteurs

### Canton Tremblay, municipalité ingrate

Je suis sorti humilié, attristé, honteux de l'assemblée du conseil du Canton Tremblay où le congédiement du secrétaire-trésorier monsieur Jean-Marc Claveau a été ratifié.

Comme le représentant de Rome au procès du Christ, je suis obligé de dire: "Je ne vois aucun mal à reprocher à cet homme". Je n'ai vu dans les reproches qu'on fait à M. Claveau

que niaiseries, men songes, exagérations, petites politiques, bouillie pour es chats. Nulle part, et je me fais un devoir de communiquer à la connaissance des lec-

teurs du QUOTIDIEN, je n'ai pu déceler la moindre fraude, le plus petit acte de malhonnêteté. Homme intègre, travailleur acharné, toujours prêt à rendre service. M. Claveau est un administrateur sérieux, habile, si intéressé à la municipalité, qu'il la conduisait comme si c'était ses propres affaires.

J'ai essayé d'éclairer les citoyens. On m'a assis de force. Pourtant à titre de principal propriétaire, je méritais qu'on me respecte. Je le méritais aussi pour d'autres raisons. Sauf le détournement récent pour éviter St-Fulgence, quand vous admirez le Saguenay à partir de Chicoutimi-Nord jusqu'à St-Fulgence, c'est parce que j'ai acheté les terrains en bordure de la rivière et parce que je n'ai pas laissé construire.

Vous avez l'une des plus belles haltes routières à l'embouchure de la rivière Valin parce que je n'ai pas laissé construire et ainsi le gouvernement a pu avoir le terrain pour une chanson. Cette halte entraine dans mon projet de parc Saguenay-Valin (enregistré s.v.p.). Afin de conserver le terrain pour en faire un parc, depuis 20 ans, j'ai refusé des ventes de terrain pour près d'un demi-million de dollars et je perds chaque année près de \$50,000 en intérêt.

Il est à souligner, citoyens de Canton Tremblay, que je suis le seul propriétaire dont les terrains sont ainsi zonés parc public de sorte que je porte sur mes épaules le zonage de la municipalité au point de vue public. Et pourtant je n'ai pu faire respecter mon droit de parole.

Je n'ai pas laissé construire et ainsi le gouvernement a pu avoir le terrain pour une chanson. Cette halte entraine dans mon projet de parc Saguenay-Valin (enregistré s.v.p.). Afin de conserver le terrain pour en faire un parc, depuis 20 ans, j'ai refusé des ventes de terrain pour près d'un demi-million de dollars et je perds chaque année près de \$50,000 en intérêt.

Jean Gagnon, 69, rue Piché, Valin, Chicoutimi.



### A Roberval, la publicité se fait dégradante

Roberval, le 4 décembre 1980

Roberval, le 4 déc. 1980

Conseil du Statut de la Femme, 700, boul. St-Cyrille Est, 16ième Etage, Québec.

Un propriétaire d'un établissement de notre ville, ayant pignon sur le boulevard St-Joseph, se disant inspiré d'un récent voyage en Europe, n'a trouvé rien de mieux pour mousser sa publicité qu'une appellation choquante et dégradante "qui réduit le corps humain à la dimension d'objet sexuel de consommation" (Rapport-Colloques Régionaux sur la violence, p. 65). Nous ne pouvons

croire qu'un tel individu berne à ce point la population en disant qu'il n'y a pas de parties du corps humain portant un tel "titre" alors qu'il a jugé nécessaire de joindre une image très suggestive au nom indiqué.

En tant que groupe, nous ne pouvons supporter une telle publicité! Nous avons donc choisi de manifester notre désaccord de deux (2) façons: Premièrement, en déclinant notre réservation pour notre réception de Noël qui devait se tenir dans une salle appartenant au même propriétaire et deuxièmement, de rendre notre action publique.

Pouvons-nous espérer une évolution du langage de la sexualité

tant que des propriétaires auront un tel langage publicitaire?

Une enseigne de ce genre sera-t-elle tolérée par une population qui manifeste une grande réserve, face à l'éducation sexuelle qui est ou qui devrait être dispensée?

Pouvons-nous espérer de la part de nos dirigeants une politique de contrôle sur l'affichage et la publicité? Nous est-il permis de faire l'autruche devant tant de vulgarité?...

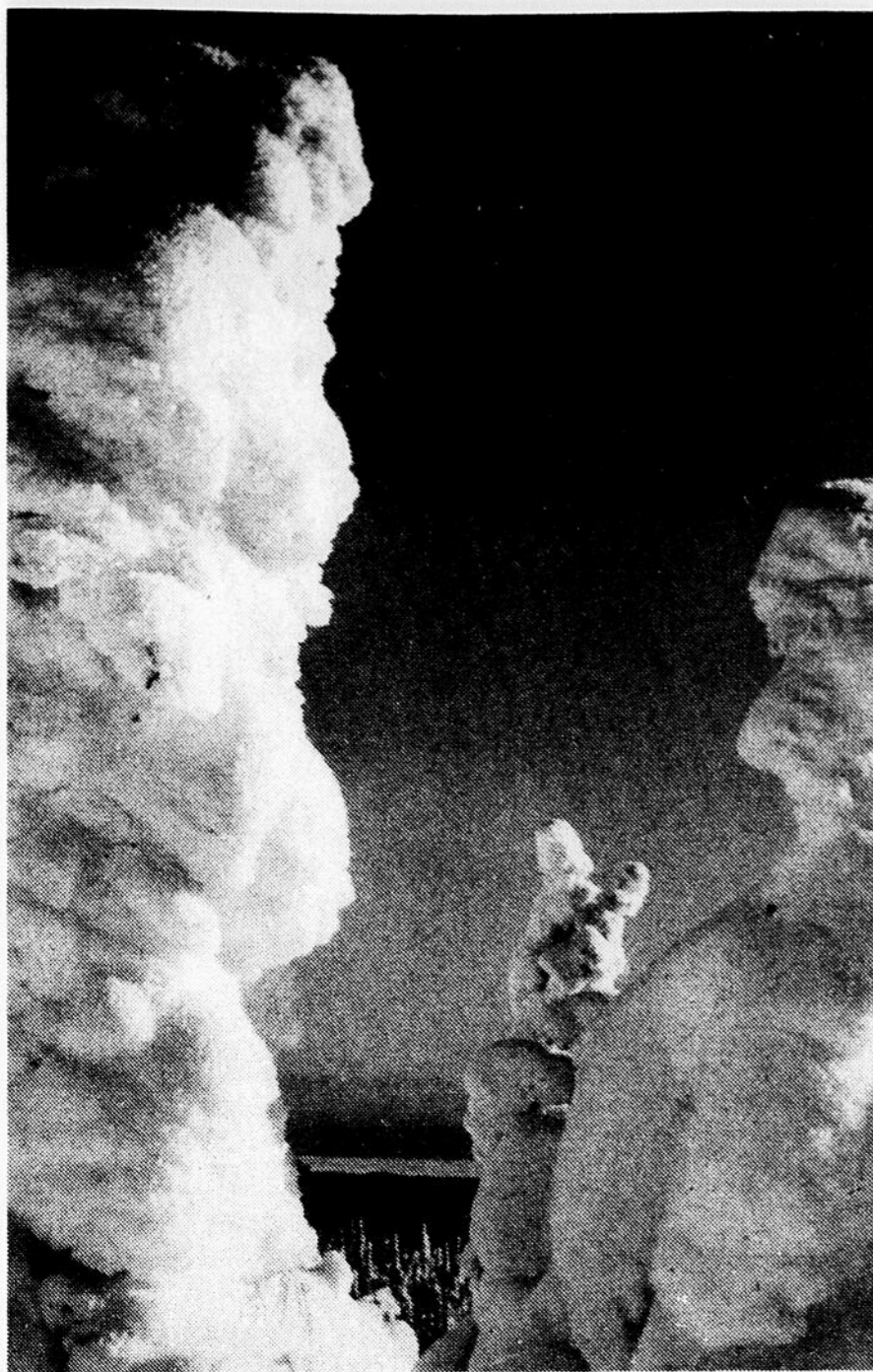
Sans préjudice!  
UN GROUPE D'EMPLOYÉS  
DU CENTRE DE SERVICES SOCIAUX,  
Filiale de Roberval,  
412, rue Brassard,  
Roberval,  
(21 signatures).

### Sois généreux

Sois généreux dans la prospérité, et dans l'adversité ne cesse de rendre grâce.  
Mérite la confiance de ton voisin, et ne lui montre jamais qu'un visage amical et souriant.  
Sois le trésor du pauvre, admoneste le riche, réponds à la plainte du nécessiteux et garde la sainteté de tes promesses.  
Sois équitable en ton jugement et réservé dans tes paroles.  
Ne sois injuste envers personne, et montre à tous une douceur parfaite.  
Sois une lampe pour ceux qui marchent dans les ténèbres, une consolation pour les affligés, une mer pour ceux qui ont soif, un refuge pour ceux qui sont dans la détresse, un soutien et un défenseur des victimes de l'oppression.  
Que la droiture et l'intégrité marquent tous tes actes.  
Sois un foyer pour l'étranger, un baume pour ceux qui souffrent, une forteresse pour les fugitifs, des yeux pour les aveugles, un phare pour les égarés.  
Sois une parure pour le visage de la vérité, une couronne sur le front de la fidélité, un pilier du temple de la rectitude, un souffle de vie pour le corps de l'humanité, un drapeau des armées de la justice, un flambeau qui brille à l'horizon de la vertu, une rosée pour le sol desséché du cœur humain, une arche sur l'océan de la connaissance, un soleil dans le ciel de la bonté, une gemme ou diadème de la sagesse, une lumière qui brille au firmament de la génération, un fruit de l'arbre d'humilité.

Baha'u'llah

## documents



Le mont Valin

## Les investisseurs attendent la décision du gouvernement

Le mont Valin, cette entité physique impressionnante qui domine toute la région, est appelé à devenir le pivot d'une vaste industrie touristique si le gouvernement décidait d'entreprendre résolument son aménagement et consentait, à l'industrie privée, l'exploitation de ce site incomparable.

Car, c'est avec raison que le Conseil régional de développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamou réclame que le mont Valin soit classé comme attrait touristique d'envergure internationale. Ce site possède, en effet, tous les atouts nécessaires pour y attirer une clientèle de choix, en toute saison de l'année, pourvu qu'on concède aux promoteurs privés les droits essentiels pour assurer la rentabilité des installations qu'ils sont consentants à y implanter.

Pour l'opération d'un hôpital, pour provoquer l'industrie minière ou pour favoriser les pêcheries, le gouvernement doit affecter les crédits nécessaires aux premières infrastructures et aux équipements essentiels. Ainsi pour créer de toute pièce une industrie touristique lucrative, faut-il qu'il consente les crédits nécessaires à l'aménagement des structures de

L'auteur du texte ci-contre est Charles-Julien Gauvin, adjoint au rédacteur en chef du Quotidien. Comme président durant plusieurs mandats et co-fondateur de la Société d'aménagement du Mont-Valin Inc., il a été mêlé de très près aux efforts depuis dix ans en vue de l'aménagement du mont Valin. Il a remis sa démission à la présidence en octobre dernier et n'occupe aucune responsabilité au sein de cet organisme.

base et qu'il concède des droits et des privilèges aux promoteurs qui se risqueront à investir des capitaux importants.

Mais faut-il qu'il y ait de la part du gouvernement une volonté de favoriser un tel développement dans une région périphérique comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean où les possibilités énormes existent et où la principale ressource est la ressource humaine, où des promoteurs sont prêts à sacrifier, comme ils l'ont prouvé depuis dix ans, leur temps et leur argent pour créer de nouvelles activités économiques.

Il est donc apparu aux administrateurs de la Société d'aménagement du Mont-Valin Inc., lors de la dernière assemblée générale annuelle, que le temps était venu pour le gouvernement de prendre les décisions politiques qui s'imposent

pour mettre en oeuvre ce projet grandiose.

Les gens du milieu, après avoir analysé avec les fonctionnaires du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, toutes les possibilités qu'offrent le territoire visé, après avoir tergiversé pendant dix ans, avoir piétiné sur place et attendu trop longtemps, croient que les autorités politiques possèdent présentement toutes les données nécessaires pour débloquent non pas seulement les fonds nécessaires pour mettre en place les infrastructures, mais pour accorder aux promoteurs régionaux les autorisations nécessaires pour réaliser les plans d'aménagement qu'ils ont soigneusement tracés, étudiés et discutés depuis 10 ans.

Ces plans prévoient l'aménagement du territoire non seu-

lement pour permettre l'organisation d'activités récréatives extensives et intensives, mais aussi pour créer des zones de conservation qui permettront d'initier les générations montantes au respect de la forêt et des richesses naturelles qu'on retrouve sur ce site et qui regorgent à profusion dans les immenses espaces libres de la vaste région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les plans proposés s'inspirent d'un concept original qui allie la conservation et l'exploitation du fort potentiel à haute densité polyrécréative commercialisable, et répondent aux besoins sociaux de la population régionale.

La Société d'aménagement du Mont-Valin Inc., compagnie sans but lucratif, offre de former avec les autres intervenants de la région, une compagnie de développement qui agirait comme maître-d'oeuvre de tout le projet. Aucun gouvernement, en possession de toutes les données qui lui ont été fournies jusqu'à maintenant ne pourrait décemment refuser de donner le feu vert et de faire confiance à un groupe qui a depuis si longtemps fait preuve d'autant de dynamisme et d'esprit d'initiative.

## la solidarité éclatée des travailleurs québécois

Si le club Canadien se résigne à détenir le championnat des joueurs blessés, il cessera de gagner les parties de hockey. Et si le syndicalisme québécois se résigne à détenir le championnat des syndicats indépendants, il cessera de gagner les luttes syndicales.

Or le syndicalisme québécois détient, et de loin, tous les championnats nord-américains et occidentaux des syndicats indépendants, c'est-à-dire des syndicats refusant toute affiliation à un syndicat industriel ou à une centrale syndicale.

Selon une excellente étude publiée par le ministère du Travail et portant sur l'année 1978, 200.000 parmi les 900.000 syndiqués québécois font partie de syndicats indépendants. Et non seulement leur nombre est massif mais, aussi, il est récent. Il a triplé depuis 1970. La majorité d'entre eux, environ 60%, sont dans le secteur public et parapublic. C'est dans ce secteur qu'est le centre du phénomène. Examinons-le d'un peu plus près.

Dans le secteur public et parapublic, la majorité des membres des syndicats indépendants ont déjà été affiliés à la CSN et s'en sont désaffiliés. Plus précisément, 99,3% des désaffiliations sont en provenance de la CSN. En fait, cette étude permet de voir qu'on suit allés les 110.000 travailleurs qui ont quitté la CSN depuis 1970: 71.000 ont formé des syndicats indépendants, plus la quarantaine de mille qui ont formé la CSD.

L'étude du ministère du Travail chiffre ce que tout le monde soupçonne: les syndicats indépendants font la moitié moins de grèves que les autres. Car le syndicalisme indépendant est un syndicalisme amputé: amputé de force et de compétence dans la revendication; amputé de démocratie; amputé de militantisme dans la défense quotidienne des droits; et amputé de solidarité envers les autres travailleurs.

Dans les années cinquante, bon nombre de syndicats locaux des Métallos sont nés dans des luttes contre des syndicats indépendants faibles ou dominés. Dans les années soixante, les Métallos ont livré de grandes batailles contre les syndicats dominés que dirige encore Lucien Tremblay, qui semble revenir à la surface dans plusieurs coins. Et dans les années récentes, on ne compte plus le nombre d'usines et de grands et petits employeurs cherchant et réussis-



Dans le cadre du congrès annuel du Syndicat des métallos affilié à la FTQ, le directeur Jean Gérin-Lajoie a exprimé son inquiétude devant la multiplication de syndicats indépendants qui conduit à l'abandon progressif de l'action syndicale. Ce chef syndical, qui se retirera en 1982, a été fait docteur honorifique de l'Université du Québec, au terme de ce congrès. Voici les principaux extraits de son rapport moral.

sant à convaincre des travailleurs de rester indépendants de tout syndicat.

## A l'Alcan

Le dernier exemple à date est celui de l'Alcan à sa grande usine de La Baie au Saguenay. Jusqu'ici, la première centaine de travailleurs embauchés par l'Alcan dans cette toute nouvelle usine ont refusé soit d'adhérer à la CSN, soit à la CSD, soit à la FSSA, soit aux Métallos. On sait que 8.000 membres de la CSN à l'Alcan ont quitté la CSN avec beaucoup d'autres en 1970, ont refusé de se joindre à la CSD, ont fondé la FSSA qui encore aujourd'hui est indépendante. L'Alcan a réussi à date à convaincre ces travailleurs de La Baie de rester indépendants de tout syndicat.

La contradiction que constitue un syndicat indépendant aboutit à la disparition du syndicalisme.

## Le maraudage systématique de la CSN

Une cause de l'essor des syndicats indépendants, selon moi, c'est la haine, le dogmatisme et la virulence avec lesquelles la CSN poursuit sa politique systématique de maraudage. Ces aspects peu reluisants du maraudage systématique défrayent non seulement les chroniques des journaux, ils défrayent aussi les conversations et les débats internes des syndicats. Quant à moi, j'avoue avoir été impressionné, dans quelques contacts que j'ai eus avec des dirigeants de la FSSA ou de la CSD, par leur amertume et leur ressentiment envers leurs anciens collègues de la CSN; on dirait des chats qui ont été échaudés.

## Les marxistes

Une cinquième cause de l'essor des syndicats indépen-

dants, selon moi, c'est le vocabulaire marxiste endossé et utilisé par la CSN dont ils sont issus. C'est un exemple flagrant d'abus et d'usurpation du pouvoir.

Bien sûr, il n'y a pas que les marxistes ou la CSN qui aient abusé du pouvoir, dans le mouvement syndical. On se souviendra du discrédit qui nous a tous éclaboussés à la suite des entrées de la pègre chez les Teamsters aux États-Unis. On se souviendra du discrédit qui nous a tous éclaboussés à la suite des révélations de la Commission Clicheu ici au Québec.

Mais nulle part ailleurs a-t-on vu une désertion aussi importante que le départ des 110.000 membres de la CSN depuis 1970 pour former des syndicats indépendants, ou pour former la CSD que les dirigeants de la CSN haïssent encore aujourd'hui pour s'en étouffer. Et chacun sait que le ressentiment de ces dissidents envers le vocabulaire et l'orientation marxistes faisait partie d'un ressentiment plus généralisé. Il faut se rendre à l'évidence: de tous les abus de pouvoir syndicaux, l'emprise marxiste chez les dirigeants de la CSN a été le plus dévastateur de tous, et le pire générateur de syndicats indépendants.

## La fonction publique

Une autre cause de l'essor des syndicats indépendants, selon moi, c'est le caractère récent et la facilité relative de la syndicalisation de la fonction publique. Puis-je me permettre de suggérer que plusieurs de ces nouveaux syndicats indépendants, surgis depuis 1970 surtout dans le secteur public, ne survivraient pas longtemps dans leur état actuel s'ils devaient lutter contre la dureté et l'apreté de nos employeurs dans les secteurs privés, surtout celui des mines ou de la métallurgie?

Moi dont toute l'expérience a été dans le syndicalisme des

secteurs privés, je reste interloqué par la vitesse avec laquelle on jette par-dessus bord, dans le secteur public, les modes d'action issus de la dureté des luttes dans les secteurs privés. On se désaffilie des centrales syndicales, on multiplie les unités d'accréditation et les corporations professionnelles, on se retrouve chaudement entouré de quelques collègues, on découpe en tranches très minces le saucisson déjà chenu du pouvoir syndical et... on gémît sur l'impuissance dans laquelle on s'est placé au sein de l'administration publique. J'ai été fasciné récemment par la lecture d'un jugement du tribunal du travail refusant une accréditation séparée à quatre archivistes médicales; j'ai été fasciné par le fait qu'on puisse vouloir tant s'isoler et encore prétendre qu'on fait du syndicalisme.

A tort ou à raison, je me demande si l'importance du financement patronal de plusieurs activités syndicales, même si ce financement patronal a été négocié et arraché par les syndicats, n'a pas contribué à noyer les souvenirs des origines de la solidarité syndicale, chez ceux qui ont abandonné une centrale syndicale pour des syndicats indépendants?

Car l'importance du financement patronal obtenu par les syndicats dans le secteur public dépasse de beaucoup celle du financement patronal obtenu dans les secteurs privés. A titre d'exemple, dans le secteur public, l'Etat finance la quasi-totalité du salaire des délégués à un congrès syndical ou à une réunion syndicale. A titre d'exemple, dans le secteur public, l'Etat finance une partie énorme du coût des négociations, l'Etat finance les salaires de quelques centaines de délégués syndicaux pendant environ un an. A titre d'exemple, dans le secteur public, l'Etat finance la totalité des frais des arbitres uniques ou des présidents d'arbitrage (ils en sont souvent encore à trois arbitres), et les frais des témoins assignés. La totalité de ce financement patronal se chiffre à plusieurs millions de dollars, annuellement.

Quant à la CSN en particulier, je ne serais pas autrement surpris que ce financement par l'Etat permette à la CSN, par déversoirs successifs, d'utiliser l'argent de nos taxes pour financer leur politique de maraudage systématique.

## Gras durs?

En tout cas, il me semble que

dans le secteur public, on fonde des syndicats indépendants parce qu'on veut d'abord se différencier face à l'employeur. Il me semble que le désir de se solidariser face à l'employeur passe trop souvent loin derrière. La rapidité de leurs progrès syndicaux a-t-elle fait oublier à plusieurs leurs origines et l'importance de la solidarité syndicale?

C'est sur de nombreux plans que les marxistes ont conduit les dirigeants de la CSN dans des culs-de-sac. Sur le plan de leurs négociations dans le secteur public, l'usage d'un vocabulaire de haine et de division, envers l'Etat lui-même qui est leur employeur et envers leurs propres partenaires syndicaux, les a entraînés dans des chicanes profondes et dans un isolement remarquable. La dernière en date de ces chicanes est celle qui oppose Norbert Rodrigue, de la CSN, à Claude Brunet, quadruplé et président d'un comité des malades. On ne peut pas dire qu'elle fait honneur au syndicalisme. On ne peut pas ignorer qu'elle alimente les campagnes patronales contre le syndicalisme tout entier. Il est grand temps de le dire, parce que les membres de la CSN ne seront pas les seuls à y perdre; tous les syndiqués y perdront, incluant les syndiqués des secteurs privés.

## Trois propositions de la CSN

Parmi les propositions dangereuses auxquelles le syndicalisme québécois doit s'opposer, je crois qu'il faut mentionner de façon particulière les trois propositions que l'exécutif de la CSN a présentées lors de son congrès de mai dernier. Elles n'ont pas pu être étudiées parce que leur congrès était accaparé par la grève des permanents de la CSN. Breviement, elles se résument à ceci:

- a) un comité de coordination de toutes les négociations, visant à élargir le cadre des négociations en s'inspirant de l'exemple des négociations dans le secteur public;
- b) permettre l'adhésion individuelle d'un travailleur à la CSN, qu'il y ait ou non un syndicat accrédité dans son usine, et que le syndicat accrédité soit affilié ou non à la CSN; cette formule existait à la CSN avant les années 40; elle était morte lorsque les syndicats ont pu être accrédités;
- c) entreprendre avec les autres centrales (tout en excluant la CSD) des négociations nationales pour l'établissement de conditions universelles, applicables à tous, y compris les non-syndiqués.

Ces propositions constituent, à mon sens, une démission devant le phénomène des syndicats indépendants qui ont quitté la CSN, un retour en arrière vers une adhésion individuelle relevant plus de l'infiltration clan-

destine que du syndicalisme, et une tentative suicidaire d'aider les non-syndiqués par le tripartisme plutôt que par l'accès à la syndicalisation.

Un premier danger qui émane de ces propositions, c'est qu'elles visent directement à miner la solidarité des travailleurs dans la même usine et qui s'exprime actuellement par l'accréditation. On vise explicitement à retourner à l'adhésion individuelle qui précède le régime actuel d'accréditation. Et pour se défendre contre l'accusation prévue que le syndicalisme individuel est une contradiction en soi, on argumente explicitement que ces adhésions individuelles pourraient être le point de départ d'un maraudage. En plus d'instituer un régime de maraudage permanent qui empoisonnerait encore plus le climat dans tous les syndicats québécois, l'adhésion individuelle est finalement incompatible avec le régime actuel d'accréditation, et sa disparition dans les années 40 le prouve. Je regrette de devoir le dire, mais ce n'est pas parce que la CSN a perdu 110.000 membres depuis 1970, en partie par sa propre faute, qu'on va laisser péter au fret le régime actuel d'accréditation et de solidarité au niveau de chaque usine.

Un second danger qui émane de ces propositions, c'est qu'elles propagent l'illusion que les travailleurs déjà syndiqués peuvent aisément combler le gouffre d'isolement et de faiblesse dans lequel les travailleurs non syndiqués sont enfoncés. Face à ce gouffre, la FTQ avec l'appui des autres centrales a mis l'accent sur l'urgence de permettre l'accès pratique et réaliste à la syndicalisation par des accréditations multi-patronales.

Un troisième danger qui émane de ces propositions, c'est qu'elles proposent aux secteurs privés de s'inspirer de l'exemple du secteur public dans la coordination de leurs négociations.

Je ne crois pas que les travailleurs des secteurs privés s'inspirent de l'exemple du secteur public pour examiner et résoudre leurs problèmes; ils s'inspirent plutôt de leur propre expérience et de leurs propres besoins. En réalité, cette proposition de l'exécutif de la CSN m'apparaît refléter surtout l'expérience et la faiblesse de la CSN dans la plupart des secteurs privés. Par ailleurs, je profite de l'occasion pour renouveler à l'endroit de l'exécutif et des travailleurs québécois, membres de la CSN, l'appel que leur lance en vain la FTQ depuis une dizaine d'années. Cet appel ne vise même pas l'unité organique du syndicalisme québécois, qui reste malheureusement encore une chaire dans le climat des déchirements récents et actuels. Cet appel vise plus modestement à assainir le climat actuel en civilisant l'exercice de la liberté syndicale de façon à éliminer le maraudage systématique que pratique la CSN.



# fourre-tout



marcel rivard

## Bonne façon de mourir

Quelle est la meilleure façon de mourir en santé, dans la force de l'âge, quand on n'est pas un ex-chanteur d'un groupe super-maxi-populaire? Réponse: s'adonner au jogging en hiver...

Les congères sont tellement élevées qu'il est impossible d'apercevoir à temps l'amant de la patte légère quand celui-ci s'adonne à son délassement préféré. Le problème atteint un point crucial quand ledit individu court dans une rue à angle droit par rapport à celle sur laquelle l'automobiliste roule. L'intersection peut devenir fatale car, en incluant aux données du problème (1e- la hauteur de la congère; 2e- la hauteur de votre automobile; 3e- le facteur le plus important, soit la "hauteur" dudit jogger), il se pourrait bien que votre auto vienne en collision avec ce dernier.

Conclusion, ou CQFD: faites attention aux joggers, messieurs les automobilistes, car si ces gens ne signent pas d'autographes, ils peuvent mourir quand même!

## Bénéfices à Québecair

Alfred Hamel, le président de Québecair, en a surpris quelques-uns jeudi après-midi lorsqu'en faisant le bilan de 1980 et ses prévisions pour les prochaines années au cours d'une rencontre avec quelques journalistes dans son luxueux appartement de l'ouest de Montréal, il a révélé que les résultats consolidés de sa compagnie montrent un profit avant impôt de \$1,1 million.

L'an dernier, on avait déploré un déficit de \$477,000 et, en 1978, une perte de \$1,8 million.

Le profit de 1980 doit cependant, en réalité, être réduit de \$600,000 qui représentent un gain réalisé par la vente à une autre compagnie aérienne de l'option que Québecair avait sur le troisième Boeing 737 commandé à Seattle.

Mais la compagnie n'abandonne cependant pas l'option qu'elle a sur un autre 737.

L'homme d'affaires de Saint-Félicien a également vanté, devant le journaliste Laurier Cloutier, de La Presse, le fait que les onze premiers mois de l'année 1980 aient enregistré une ponctualité des envolées à 85,1 pour cent contre un peu plus de 60 pour cent l'année précédente.



## Ghislainne, une grande bénévole

La plupart des Robervalois et des gens du Haut-du-Lac la connaissent sous le seul prénom de Ghislainne, ci-devant fidèle épouse et compagne du journaliste Jean-Claude Saint-Pierre. Il y a quelques jours, le président Gérard Lapointe, de la Chambre de commerce de Roberval lui a décerné le titre de "bénévole du dernier trimestre"...

Bénévole à la bibliothèque municipale, membre du conseil d'administration de l'Afésa, présidente depuis cinq ans de la section locale de la Société canadienne du cancer, Ghislainne est synonyme de générosité, de participation.

Depuis plusieurs années, elle est, par ailleurs, trésorière du Cercle de presse de la circonscription de Roberval.

## Drainage de cours d'eau

Deux municipalités de la circonscription de Dubuc, soit la municipalité de paroisse Notre-Dame-de-Laterrière et celle de Saint-Honoré, prendront en charge de prochains travaux de drainages de cours d'eau.

L'accord émanant du ministre Jean Garon, de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, pour Laterrière a trait au cours d'eau La Décharge du lac Maltais, branches 1 et 4, tandis que celui transmis à Saint-Honoré concerne le cours d'eau Du Curé.

Les travaux de creusage et de nettoyage de ces cours d'eau favoriseront les producteurs agricoles riverains; ceux à Saint-Honoré, tout en améliorant le débit de ce cours d'eau, contribueront à augmenter la productivité d'une surface de 16 hectares de terres agricoles, tandis que ceux à Laterrière augmenteront cette productivité d'une surface de 90 hectares.

Le processus d'appel d'offres et d'octroi de contrat sera mis en branle, afin de permettre la réalisation de ces travaux dans les meilleurs délais.



## Un "Bleuet" au Zaïre

"Mission", le mensuel des Pères blancs d'Afrique, parle dans son dernier numéro, d'un étudiant père blanc de Métabetchouan, au Lac-Saint-Jean, Jeannot Gagné, en stage pastoral au Zaïre, en Afrique, depuis un an.

Comme tout le monde, relate la revue, Jeannot entendait parler de l'Afrique et des besoins de ses habitants. Comme beaucoup, il a senti monter en lui des appels à leur venir en aide. Comme quelques-uns, il a entendu l'invitation du Christ à tout laisser pour aller vivre l'évangile au milieu d'eux. Le projet des Pères blancs correspondait au sien. Il s'est joint à nous. Il écrit du Zaïre: "C'est difficile, mais je suis heureux!"

## Déesse inuite de la mer

Le service de diffusion du Musée des beaux-arts de Montréal présentera à compter d'aujourd'hui et jusqu'au 25 janvier, au Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean, une exposition consacrée au thème de la déesse inuite de la mer et regroupant plus de trente pièces sculptées et une douzaine de gravures d'artistes inuits contemporains.

A travers cette exposition, on prend conscience que le mode de vie traditionnel des Inuits était totalement relié au monde surnaturel par leur profonde croyance dans les esprits et les forces invisibles.

L'une de ces puissances majeures était celle qui régnait sur la faune marine, la déesse de la mer, connue et respectée dans la presque totalité des territoires de l'Arctique.

## Allez faire du ski de fond

Si la température est plus clémente en fin de semaine que celle que nous ont réservée jeudi et vendredi, ne perdez pas une minute à l'intérieur; allez prendre de l'air frais en faisant de la marche, du ski de fond, de la raquette, du ski alpin ou de la moto-neige, car ce n'est pratiquement qu'en soirée que vous aurez quelque chose de bon à la télévision.

A moins que vous aimiez le football américain qui, décidément, avec l'approche des Fêtes, tire à sa fin.

Ce soir, vous aurez presque uniquement du cinéma au menu, à moins que vous teniez absolument à voir encore une fois perdre les Canadiens devant, cette fois-ci, les piètres Oilers d'Edmonton. A 20h00, à CJPM, à voir, le film "Regardez ce qui est arrivé au bébé de Rosemary" qu'on dit bon drame fantastique; mais j'y préférerais à la même heure à CFCF "The Kidnapping of The President", un film canadien.

Là-dessus, j'irais me coucher à bonne heure pour faire à nouveau du ski le lendemain après-midi.

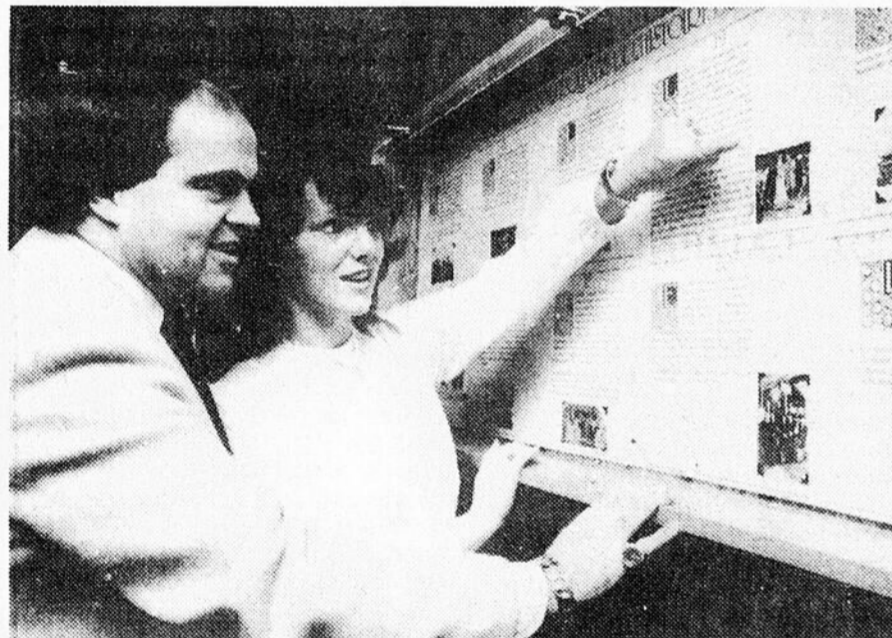
Demain après-midi, encore du football! Et en soirée, il n'y a que deux choses qui retiennent mon attention. A 21h00, en première mondiale à WEZF, "The Night The City Screamed" et à 23h45, à CBJET, "Help!", une comédie musicale qui date de quinze ans, mais que je regarderai parce qu'elle met en vedette les Beatles et le regretté John Lennon, évidemment.



## Dans le pays des ancêtres

Les Français vont pouvoir vérifier encore une fois la richesse de la progéniture de Pierre, l'ancêtre de tous les Tremblay d'Amérique, en accueillant probablement le plus illustre des descendants Tremblay dans le monde industriel, soit François Sénécal-Tremblay.

L'ancien directeur régional d'Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean prendra, en effet, à partir de janvier, la direction de l'exploitation et de l'expansion commerciale (Afrique de l'Ouest et projets électrolyse-matières premières). Il s'installera en France.



## On "baratine" intelligemment

Andy Despatie, le directeur du Deauville, vous savez ce restaurant qui "a seulement l'air dispendieux", examine avec la serveuse Lison Verreault quelques-uns des 24 faits saillants de l'histoire de Chicoutimi et de la région relatés dans deux immenses encadrements vitrés qui servent de décoration au nouveau bar Le Baratin, de son établissement du boulevard Talbot.

## Quatre arrêts obligatoires

Un ami de mes connaissances me faisait remarquer à juste titre que c'est bien de la faute des autorités municipales si Chicoutimi doit maintenant se serrer la ceinture et si ça va mal dans le trésor municipal.

Si Chicoutimi a de la difficulté à boucler son budget et si l'avenir est si sombre pour les prochaines années, c'est parce que les conseillers municipaux ne récupèrent pas d'une main ce qu'ils donnent de l'autre.

Et, il m'a cité un seul exemple qui s'avère fort juste à ce chapitre: pour récupérer le manque à gagner que constitue la décision d'abolir le stationnement payant au centre-ville, le conseil municipal devrait ordonner à son département de police d'avoir constamment un policier en faction à l'intersection des rues Jolliet et des Oblats où, justement, on vient d'installer un système d'arrêts obligatoires dans les quatre sens.

Si un constable était là pour coller un billet d'infraction à tous les automobilistes qui font là un "stop américain", le trésor municipal déborderait!



## Pour ne pas se faire prendre

C'est déjà, une petite quinzaine de jours avant Noël, la grande course au magasinage des Fêtes, à l'achat des cadeaux dans la plupart des magasins du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Déjà, il y a des gens qui n'ont pas l'intention de se faire prendre dans la grande marée des dernières heures et font déjà leur provision de cadeaux. Mais déjà, dans certains gros magasins, on fait la file; cependant, on se console en se disant que si on s'était pris plus tard...

## aujourd'hui



Derrière le mur de l'ambassade américaine, les otages de Téhéran pourront recevoir des observateurs neutres.

Samedi, 13 décembre 1980, 348<sup>ème</sup> jour de l'année.

Principaux anniversaires historiques:

1979 — L'ayatollah Khomeiny et les occupants de l'ambassade des Etats-Unis autorisent des observateurs neutres à rendre visite aux otages américains de Téhéran.

1978 — L'Armée impériale intervient contre des manifestants en Iran; d'après certaines informations, il y aurait une quarantaine de tués et 600 blessés.

1975 — Lisbonne se déclare disposé à accorder l'indépendance à Madère et aux Açores.

1972 — Henry Kissinger, secrétaire d'Etat américain, rentre de Paris sans le règlement de paix espéré avec les Vietnamiens.

1971 — L'Inde envoie deux brigades hélicoptères de renfort au Pakistan oriental pour réduire la résistance des derniers défenseurs de Dacca.

1970 — Oldrich Cernik, ancien président du Conseil, est exclu du Parti communiste tchécoslovaque.

1969 — Les Britanniques annoncent qu'ils sont d'accord pour retirer, dans un délai de quelques mois,

toutes leurs forces de Libye.

1967 — Le gouvernement des colonels grecs fait échec à un contreputsch et le roi Constantin s'enfuit en Italie, avec sa famille.

1963 — Le gouvernement cambodgien demande aux Etats-Unis de fermer leur ambassade à Phnom Penh.

1959 — L'ONU décide de ne pas intervenir dans la question algérienne.

1945 — La France et la Grande-Bretagne s'engagent à retirer leurs troupes de Syrie.

1937 — Les Japonais occupent Nankin.

1916 — Au Tyrol, quelque 9,000 soldats austro-hongrois sont tués par une avalanche.

1897 — Les Russes occupent Port-Arthur, sur la mer Jaune.

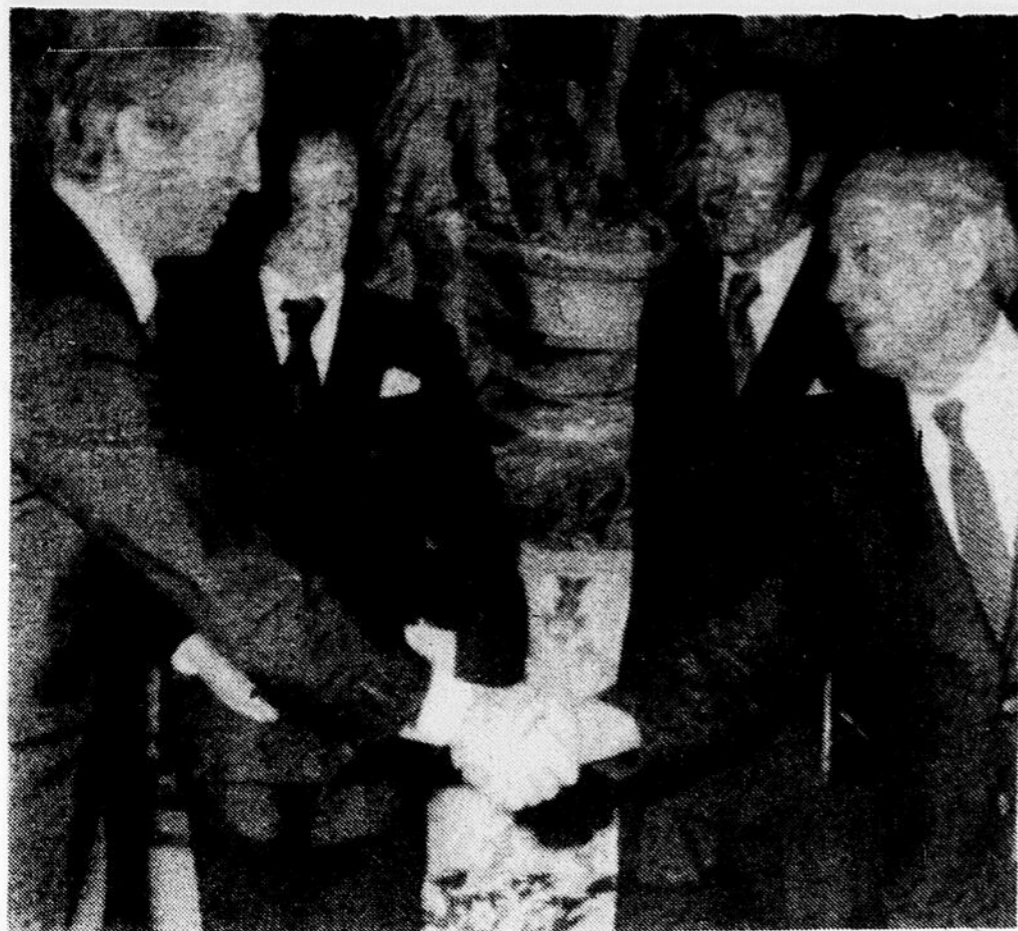
1808 — Madrid se rend à Napoléon.

1789 — La révolution brabançonne chasse les Autrichiens et réunit les Etats généraux.

Ils sont néus un 13 décembre:

— Le poète allemand Heinrich Heine (1797-1856).

— Ernest Werner von Siemens, ingénieur et industriel allemand (1816-1890).



**VISITEUR** — René Lévesque a pris le temps de saluer le premier ministre de la Belgique lors de son passage à Bruxelles, hier, en l'occurrence Charles Ferdinand Nothomb. (Laserphoto PA)

Visite à Bruxelles

# Lévesque voit un Québec moderne

BRUXELLES (AFP) — Le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, en visite officielle de trois jours en Belgique, a évoqué, vendredi à Bruxelles, le développement de la solidarité francophone et la nécessité de faire du Québec une société moderne, témoignage du monde francophone en Amérique.

Au cours d'une conférence de presse commune, MM. René Lévesque et Michel Hansenne, ministre de la Communauté francophone belge, ont souligné combien "la présence du Québec et de la communauté française de Belgique est indispensable à l'équilibre et au développement des relations francophones internationales".

Ils ont décidé de coordonner leur action dans les différentes organisations internationales en vue de rendre plus efficace la coopération culturelle multilatérale.

M. René Lévesque a indiqué que les deux délégations s'étaient mises d'accord pour étendre la coopération entre la communauté francophone de Belgique et le Québec aux domaines de la santé publique, de la politique sociale et de la formation.

**Entretiens**  
Le premier ministre du Québec a eu vendredi des entretiens à la Commission des communautés européennes avec son président, M. Roy Jenkins, et les commissaires Etienne Davignon et Claude Cheysson, chargés respectivement de l'Industrie et du Développement.

Au cours de ces entretiens, M. Lévesque a fait part à ses interlocuteurs du climat de tension qui existe actuellement au Canada après le référendum favorable au gouvernement fédéral, qui, selon M. Lévesque, "abuse des résultats". "La réalité francophone en Amérique n'est pas en danger d'assimilation", a déclaré M. René Lévesque au cours de sa conférence de presse, "son affirmation est de plus en plus vigoureuse". La prochaine campagne pour les élections provinciales sera sans aucun doute "très dure", a-t-il ajouté.

Au cours de cette seconde journée de visite en Belgique qu'il qualifie de visite "d'amitié", M. Lévesque a été reçu par le roi Baudouin et le ministre belge des Affaires étrangères, M. Charles-Ferdinand Nothomb. M. Bernard Landry, ministre d'Etat au Dé-

veloppement économique du Québec, qui accompagne le premier ministre, a participé à des séances de travail à la Fédération des entreprises belges et à la Chambre de commerce de Bruxelles.

Il a souligné, à l'issue de ces entretiens, la possibilité d'un développement de la coopération économique entre le Québec et la Wallonie, région autonome depuis le 1er octobre dernier et dotée de compétences économiques.

Les deux délégations ont, au cours de ces séances de travail, cherché à intensifier et accélérer cette coopération pour bénéficier de la complémentarité de ces deux régions du monde. M. René Lévesque s'est ensuite rendu en Wallonie tout d'abord à Namur où il a eu des contacts avec l'exécutif régional wallon, puis à Liège où il séjournera toute la journée de samedi.

Le premier ministre québécois qui, au cours de la conférence de presse a évité de se laisser prendre au piège des dissensions linguistiques entre Wallons et Flamands, se rendra également, samedi, en Flandres où il visitera les installations portuaires d'Anvers.

# René Lévesque en France Une visite qualifiée d'économique

PARIS (AFP) — M. René Lévesque, premier ministre du Québec, entreprend dimanche en France une visite officielle qualifiée d'économique mais dont l'aspect politique ne peut être négligé à un moment de "rafraîchissement" des relations franco-canadiennes, estiment les observateurs.

Si la recherche de nouveaux "créneaux" économiques et commerciaux est l'objectif déclaré de cette visite, les observateurs notent qu'elle intervient peu après l'envoi à la France par Ottawa d'une "note verbale" consécutive au rendez-vous manqué de Dakar.

Cette réunion prévue pour les 8 et 9 décembre pour étudier une sorte de "Commonwealth francophone" a été reportée

à la suite de la décision française de ne pas y participer faute de solution satisfaisante au problème de la représentation du Québec.

On remarque d'ailleurs que cette visite, reportée à plusieurs reprises en raison de la situation intérieure canadienne (référendum souverainiste et échéancier électoral au Québec, débat sur le projet de "rapatriement" de la constitution) permettra à M. Lévesque de s'entretenir non seulement avec M. Barre mais aussi avec le président Giscard d'Estaing.

De même, son ministre des Affaires intergouvernementales (extérieures), M. Claude Morin, sera reçu par le ministre français des Affaires étrangères, M. Jean François-Poncet.

**"Étouffant"**  
Après son séjour en Belgique qui répond notamment à une volonté d'élargir les relations internationales du Québec surtout axées sur la France - ce que certains Québécois commencent à trouver quelque peu "étouffant" - M. Lévesque s'efforcera à Paris de donner un nouvel essor à la coopération économique.

Les entretiens prévus devraient permettre de faire le point de la coopération économique, scientifique, culturelle et technique et de lui donner une nouvelle impulsion.

Si le Québec absorbe 80 pour cent des exportations françaises vers le Canada, le France n'est en effet que son 4e fournisseur après les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la RFA et la

balance commerciale est largement excédentaire en faveur de la France.

Au cours de cette visite qui répond au principe de rencontres annuelles entre les deux chefs de gouvernement décidé lors de la première visite officielle de M. Lévesque en 1977, les conversations porteront principalement sur la promotion des investissements français.

L'Ouest du Canada riche en ressources minières et énergétiques

semble en effet séduire davantage les investisseurs.

Les domaines de l'électricité, électronique, transports ferroviaires et des constructions mécaniques, notamment, pourraient ouvrir de nouvelles perspectives en ce sens.

Avant de regagner Montréal, lundi, M. Lévesque aura reçu à la Sorbonne un diplôme de docteur Honoris Causa et aura inauguré une "Place du Québec" à Saint-Germain des Prés.

## Grosse commande

WINNIPEG (PC) — Les cours ont poursuivi leur mouvement de baisse à la Bourse des matières premières de Winnipeg, mardi. Le volume était estimé à 175.000 tonnes. Le colza a baissé de

\$10 limite dans tous les contrats.

Les graines fourragères ont baissé de \$5 limite.

Le seigle perd 50 cents à \$2.70.

### INGENIEURS-CONSEILS



**HUI, GAUTHIER & Associés**

INGENIEURS CONSEILS

424 RUE FAY, ARVIDA, QUÉ. G7S 4K9

TÉL.: (418) 548-3111

RONALD HUI, ING., MCSME

LOUIS-MARIE GAUTHIER, ING., MSCOC, MSCG

### NOTAIRES

LES NOTAIRES

**Claveau, Collard, Lapointe, Gauthier, Lessard & Claveau**

Marcel Claveau, LL. L.  
J.-Paul Collard, LL. L.  
Jean Lapointe, LL. L.  
Yvan Gauthier, LL. L.  
André Lessard, LL. L.  
Hubert Claveau, LL. L., B.D.D.N.

CONSEILLERS JURIDIQUES  
Edifice Claveau,  
54 est, Racine  
CHICOUTIMI  
TEL.: 543-1551

RIVERIN, CHARLTON et RIVERIN

### NOTAIRES

CONSEILLERS JURIDIQUES

JACQUES RIVERIN, LL. L.  
RENE-PAUL CHARLTON, LL. L.  
JEAN RIVERIN, LL. L.

247 EST, RACINE, C.P. 308 - CHICOUTIMI TEL. 549-6081

### AVOCATS

**AUBIN, FILLION, BRISSON, FOURNIER & COTE**

AVOCATS ET PROCUREURS

Gérald Aubin, LL. L. CR.  
Enc. Brison, LL. L.  
Louis-Charles Fournier, LL. L.  
André Fillion, LL. L.  
Alain Côté, LL. L.  
Daniel Côté, LL. L.

110 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI - TELEPHONE: 543-0786  
631, 3e RUE, VILLE DE LA BAIE, TEL.: 544-6845  
Tous les jours de 9 h à 5 h  
Lundi et vendredi, de 7 h à 8 h p.m.

**BRODEUR & GIRARD**

AVOCATS

Jean-Roger Brodeur, B.A., LL. L.  
Christian Girard, B.A., LL. L.

121 est, Racine - CHICOUTIMI - Tél.: 549-8170

**DUFOUR, COTE & LAPERRIERE**

AVOCATS ET PROCUREURS

Me Richard Dufour, LL. L.  
Me Gabriel-M. Côté, LL. L.  
Me Yves Laperrière, LL. B.

23, RUE RACINE EST - CHICOUTIMI  
TEL.: 549-8150

**Lavoie & Gagnon**

AVOCATS

JEAN-MARC LAVOIE, B.A. NCL, LL. L. CL.  
HUGUETTE GAGNON, B.A. B.PED. LL. B.

110, RACINE EST (suite 124)  
CHICOUTIMI - 545-4901

**PREVOST & GIRARD**

AVOCATS

Gilles Prevost, B.A., LL.L.  
Carol Girard, D.E.C., LL.L.  
901, boulevard Talbot  
(Edifice Place du JORD)

CHICOUTIMI - 543-0725

**ca** COMPTABLES AGRES

Région Saguenay-Lac-St-Jean



**Couillard, Gagné et Associés**

Gilles Couillard, c.a. 359, rue St-Dominique  
Aubert Gagné, c.a. Jonquière, P.Q., G7X 6L6  
Richard Langevin, c.a. tél.: 547-6614

**Couture, Perron & Boillat**

Yvon Couture, c.a. 1264, boul. Walberg, 1020, St-Cyrille,  
Rodrigue Perron, c.a. Dolbeau. Normandin.  
Pierre Boillat, c.a. 276-1152. 274-3152.

**Gagnon & Associés**

COMPTABLES AGRES  
André Gagnon, C.A. Claude Gagnon, C.A.

273, St-Dominique  
Jonquière  
547-4779

**GAUTHIER, TREMBLAY, LEGAULT, BOIVIN, DALLAIRE, TURCOTTE & ASSOCIES**

COMPTABLES AGRES

BUREAU PRINCIPAL: 110, Racine est, Chicoutimi - G7H 1R2 Telephone: (418) 549-6650

Antoine Gauthier, c.a. Charles Tremblay, c.a. Paul-Gaston Tremblay, c.a.  
Rosaire Boivin, c.a. Egidé Dallaire, c.a. Pierre Legault, c.a.  
André Gauthier, c.a. Gilles Turcotte, c.a. Yvon Carrier, c.a.  
Denis Boivin, c.a. Camil Bergeron, c.a. Roger Boivin, c.a.  
Roger Lauriault, c.a. Philippe Routhier, c.a. Luc Simard, c.a.  
Jean Gagnon, c.a. Alain Fortin, c.a. Alain Fortin, c.a.

CHICOUTIMI - ROBERVAL - LA MALBAIE - VILLE DE LA BAIE - ST-FELICIEN - DOLBEAU

**Gobeil, Potvin, Renald & Associés**

Pierre-Albert Potvin, c.a. 413, rue Racine, 371, rue Bagot,  
Arthur Gobeil, c.a. Chicoutimi. Ville de La Baie  
(418) 549-4318 Jocelyn Renald, c.a. (418) 544-6847  
Alain Darveau, c.a.  
Serge Gravel, c.a.

**Hamel, Leclerc & Associés**

Jules Hamel, c.a. Gilles Lapensee, c.a.  
Normand Leclerc, c.a. Laval Boulianne, c.a.  
Dominique Pilote, c.a. Jean Boivin, c.a.

535 ouest, rue Collard  
Alma, P.Q.  
Tél. (418) 668-8325

**LEMIEUX, HARVEY, COTE, MARCOTTE & ASS.**

COMPTABLES AGRES

Bureau principal: 515, Sacré-Coeur, Alma - 668-2324  
Metabetchouan, 5, St-Antoine, Metabetchouan - 349-3454

Rémi Lemieux, c.a. Michel Côté, c.a. Pierre Morissette, c.a.  
Rosaire Harvey, c.a. Georges Marcotte, c.a. Odette Marcotte, c.a.  
Serge Lemieux, c.a.

ALMA - METABETCHOUAN - LA TUQUE

**Paul Martel & Cie Associés**

COMPTABLES AGRES

385 ouest, Collard, Alma  
Paul Martel, c.a. BUR.: 668-8351  
200 sud, boul. Potvin  
Tél.: 662-5482

\* Gratién Martel, c.a.  
31, Jean XXIII  
Tél.: 668-4882

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS**

Comptables agréés

Associés de Chicoutimi:  
Paul-André Bergeron c.a.  
Bernard Pelletier c.a.  
Roland Gauthier c.a.  
Conseil:  
L.-G. Gagnon c.a.

André Bergeron c.a.  
Pierre Delisle c.a.  
Daniel Gilbert c.a.

Chicoutimi: 72, ouest, rue Jacques-Cartier, 549-4142

Montréal - Québec - Ottawa - Chicoutimi - Hull - Thetford-Mines.

Les Bijoutiers Gemme, partout au Québec, c'est ce qu'il y a de mieux.



Vos bijoutiers Gemme ont la compétence pour vous donner le meilleur service.

Imaginez les conseils spécialisés qu'ils peuvent vous offrir pour le choix d'un cadeau.

Pensez au plaisir de recevoir un cadeau signé Gemme

**Bijouterie Le Saphir**  
500, Sacré-Coeur, Alma

**Bijouterie Cyrille Savard**  
Place du Royaume, Chicoutimi.

**Bijouterie Pedneault**  
123, Racine est et Place du Royaume, Chicoutimi

**Bijouterie J.-H. Gagné**  
39, avenue St-Pierre, Roberval

**Bijouterie Hudon Enr.**  
1324, Walberg, Dolbeau, anciennement Bijouterie Ross

**Bijouterie Harry Roy**  
338, St-Dominique, Jonquière  
Les Galeries Jonquière Carrefour Alma, Alma

## Jean Lesage (1912-80)

# Le milieu politique consterné

### Lévesque-Lesage

(Selon PC) — Le premier ministre René Lévesque s'est montré très ému, lorsqu'il a appris, en Belgique, le décès, de l'ex-premier ministre.

M. Lévesque s'est dit stupéfait et il était visiblement atterré d'apprendre la mort de celui qu'il a appelé son ancien patron.

Il a affirmé que M. Lesage avait écrit des pages importantes sinon tout un chapitre de l'histoire du Québec en présidant la Révolution tranquille au début des années 60.

Le premier ministre du Québec a envoyé un mot de sympathie à madame Lesage et a proposé, si la famille est d'accord, que des funérailles d'Etat soient faites au disparu, compte tenu du rôle joué par l'ex-chef libéral.

Monsieur Lévesque a indiqué que le vice-premier ministre, M. Jacques-Yvan Morin, et d'autres membres de son cabinet représenteront le gouvernement aux funérailles.

### Claude Ryan



Dès l'annonce du décès de Jean Lesage, l'Assemblée nationale a interrompu ses travaux pour rendre hommage à l'ancien premier ministre.

Le chef du Parti libéral, M. Claude Ryan, qui a appris la nouvelle à la Chambre, a souligné que M. Lesage avait été "l'un des hommes les plus brillants et l'un des plus grands premiers ministres du Québec".

Rappelant les grandes réalisations de ce dernier, création de l'Hydro-Québec, de la Société générale de financement, de la Caisse de dépôt et de placement etc..., M. Ryan a souligné que ce dernier avait permis d'ouvrir les digues et de faire entrer le Québec dans l'ère moderne.

### Claude Morin

Le ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. Claude Morin, a rendu hommage vendredi à l'Assemblée nationale, à l'ex-premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, décédé à Québec dans la nuit de jeudi vendredi.

Au nom du gouvernement et du premier ministre Lévesque, actuellement en Europe, M. Morin a présenté les sympathies du gouvernement aux membres de la famille du défunt.



Rappelant ses six ans de collaboration étroite avec celui qui fut l'artisan de la Révolution tranquille, M. Morin a présenté M. Lesage comme celui qui avait donné un élan considérable au gouvernement du Québec.

Le ministre Morin a ajouté que M. Lesage avait toujours été un homme courageux et entêté dans la défense des droits du Québec et qu'il avait compris l'importance du gouvernement québécois comme levier au service de la collectivité.

### Michel Le Moignan



De son côté, le chef intérimaire de l'Union nationale, M. Michel Le Moignan, a rappelé les luttes menées pour l'autonomie du Québec et décrit M. Lesage comme l'un des grands chefs de l'État québécois.

Par la suite, plusieurs députés ont tenu à rendre hommage au défunt, dont le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, qui a travaillé longtemps avec M. Lesage.

Le leader du gouvernement en Chambre, M. Claude Charron, a finalement suspendu les travaux de l'Assemblée jusqu'à lundi matin.

### Pierre Trudeau

A Ottawa, le chef du gouvernement Pierre Trudeau a déclaré que Jean Lesage avait entraîné une véri-

table révolution politique au Québec, en faisant prendre conscience aux Québécois qu'ils ont un instrument collectif à leur disposition qui s'appelle l'État du Québec.

Monsieur Trudeau a ajouté que si monsieur Lesage a toujours pris la défense du Québec sur les questions fédérale-provinciale. Il a quand même su démontrer sa ferveur envers le Canada, en bataillant pour l'unité nationale lors du référendum au Québec.

### Gérard Pelletier



L'ambassadeur du Canada à Paris, M. Gérard Pelletier, a tenu à souligner après le décès de M. Jean Lesage "l'immense perte que constitue pour notre pays la disparition de cet homme d'État qui fut successivement ministre dans le gouvernement fédéral et premier ministre du Québec à un moment important de notre histoire".

"On reconnaît en lui, a poursuivi M. Pelletier, le père de la Révolution tranquille et l'un des grands artisans du renouveau de nos rapports avec la France. J'exprime à la famille de M. Lesage et à tous ses amis mes plus profondes condoléances".

### Raymond Garneau

M. Jean Lesage croyait fermement que c'est par leur compétence et non en se repliant sur eux-mêmes que les Québécois pourraient se tailler une place au Canada et sur le continent nord-américain.

C'est en ces termes que l'ex-ministre des Finances, M. Raymond Garneau, a rendu hommage à l'ancien premier ministre du Québec, décédé hier.



"La fierté du Québec était son fer de lance", a déclaré M. Garneau.

"C'était d'ailleurs cette fierté, cette politique de grandeur, qui l'avait fait élire en 1960 mais qui lui fut reprochée en 1966. Cette politique de grandeur traduisait l'esprit de l'homme et sa motivation", a précisé l'ancien ministre.

Selon M. Garneau, M. Lesage était un homme exigeant pour son entourage parce qu'il croyait que l'on avait des choses à faire, des choses à bâtir, et qu'il ne fallait pas perdre de temps avec des gens qui ne veulent pas suivre.

### Le maire Drapeau

Pour sa part, le maire de Montréal, Jean Drapeau, s'est dit attristé à double titre de la mort de l'ex-premier ministre Jean Lesage, précisant que des liens d'amitié les liaient bien avant leur relation en tant que maire et premier ministre.

Monsieur Drapeau a souligné l'intérêt que monsieur Lesage portait à la ville de Montréal, dont il a toujours, selon lui, favorisé l'élan dynamique.



Selon Marcel Aubut

### Les Nordiques ont perdu leur plus grand supporter

QUÉBEC (PC) — Le président des Nordiques de Québec, Me Marcel Aubut, affirme que le club de hockey a perdu en Jean Lesage son plus grand supporter.

Rejoint par téléphone en Floride hier après-midi, Me Aubut a souligné que M. Lesage avait apporté un appui particulier à toutes les étapes importantes de l'histoire des Nordiques.

"Pour moi, a-t-il dit, c'était plus que le président du conseil d'administration, c'était presque un confident.

Me Aubut ajoute que M. Lesage était "très au fait des affaires du club" et qu'il aimait davantage les joueurs que la partie de hockey.

"Grâce à son jugement, il était une personne-ressource indispensable pour apprécier une situation difficile."

C'est  
le temps  
des Fêtes!  
1980



Voici une heureuse idée pour les réunions, les parties de bureau ou les réceptions de tout genre à la maison ou ailleurs.

Oui, le buffet du colonel Sanders saura régaler chaque convive de 3 morceaux de Poulet Frit Kentucky, de généreuses portions de salades et de pain à la grecque.

Tout est fourni: assiettes, fourchettes, serviettes de table, serviettes humides, cuillères de service et une jolie nappe de papier.

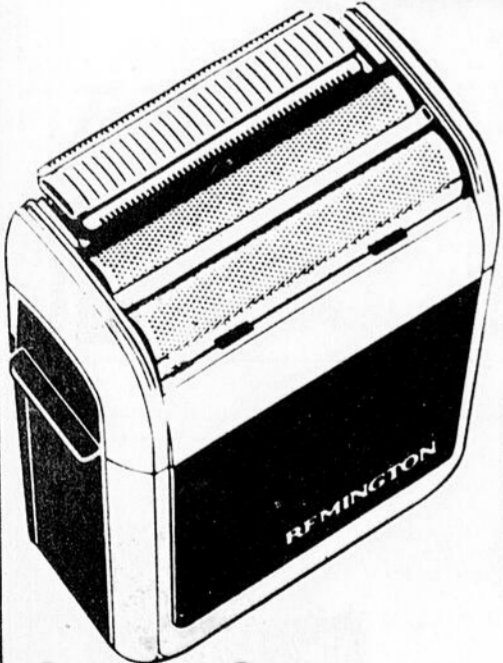
Pour commander, il suffit de téléphoner deux heures à l'avance au Gérant de La Villa du Poulet de votre voisinage.



LE BUFFET  
du Colonel  
Sanders®

\$2.25 par personne.

CENTRE du RASOIR "FINE LAME"  
POUR NOËL OFFREZ-LUI UN RASOIR  
REMINGTON



GTX-800 DE REMINGTON  
RASOIR À MICRO-GRILLE — À FIL — 120  
volts, A.C. \$49.95

Autres modèles disponibles:  
GTX-900 rechargeable.....\$74.95  
GTX 3000 rechargeable  
avec portefeuille gratuit.....\$74.95

GRATUIT À L'ACHAT D'UN  
RASOIR ÉLECTRIQUE

• 5 ANS DE SERVICE  
• 30 JOURS D'ESSAI à partir de Noël  
PRODUIT DE MARQUE  
«AU POIL»

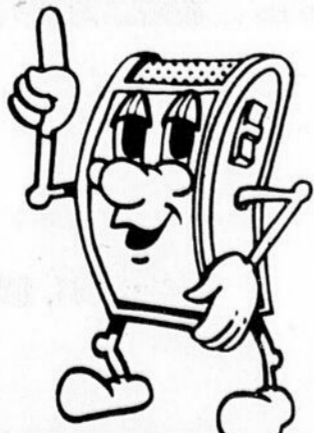
CENTRE du RASOIR "FINE LAME"

17 boutiques "Au Poil"

Chicoutimi

PLACE DU ROYAUME

TEL.: 545-2474



La Villa du Poulet®

# Le divorce, un des événements les plus stressants de la vie

MONTREAL (PC) — Les psychiatres s'accordent pour dire que la rupture du mariage est un des événements les plus stressants de la vie, après la mort d'un conjoint. Et les dernières projections de Statistiques Canada prédisent qu'une sur trois personnes qui se marient cette année devra passer par cette difficile épreuve.

"La manière dont nous nous sortons de cette expérience dramatique dépend de la manière dont nous avons appris à réagir au stress, dit le Dr Cyril Cahill, de l'Institut d'Hygiène mentale. C'est

plus difficile pour un couple qui vit ensemble pendant très longtemps, parce qu'ils sont habitués l'un à l'autre — on s'habitue même aux aspects négatifs, comme par exemple les reproches perpétuels, dit le Dr Cahill. Souvent on entend des gens dire: je suis content que ma femme soit partie, mais elle me manque."

Ils ont l'impression d'avoir perdu une partie vitale d'eux-mêmes."

### Mariages brisés

L'an dernier, 59.000 mariages, au Canada, se sont terminés par le divorce ou la séparation.

Les Québécois représentaient environ 15.000 de ces ruptures, ce qui représente une augmentation considérable par comparaison avec 1960, alors que le nombre des divorces, dans la province, était de 481.

Terry Smith (un nom fictif), à l'âge de 30 ans, vit partir son mari avec une autre femme. C'était il y a neuf ans.

**Perte d'identité**  
"C'était comme si quelqu'un avait tiré le tapis de sous mes pieds, raconte Mme Smith, maintenant styliste, qui s'était mariée à 19 ans. Je ne savais plus qui j'étais — il a fallu tout recommencer à zéro."

Le Dr Cahill dit que les gens dans cette situation adoptent souvent de nouveaux passe-temps, ou bien ils déménagent ou redécouvrent leur maison. Quant aux femmes, certaines d'entre elles qui restaient à la maison retournent aux études ou prennent un emploi.

Il est important de se refaire une identité nouvelle, et c'est pour ça que les gens déménagent, suivent un régime ou

commencent à faire du jogging. Ce qu'il faut surtout éviter, c'est de s'apitoyer sur son propre sort, ajoute le Dr Cahill.

Mme Smith, à la rupture de son mariage, déménagea et retourna aux études, et elle cessa de fumer. Son mari assura l'entretien de leurs deux enfants jusqu'au moment où elle eut terminé le cours de styliste, qui dure trois ans.

**Plongée dans le travail**  
L'intérêt qu'elle portait au design lui donna la force de se faire une nouvelle vie. Elle se plongea totalement dans le travail. Aujourd'hui, elle gagne \$20.000 par année, ce qui assure son entretien et celui de ses enfants.

"Beaucoup de gens se plongent dans le travail. C'est une façon de retomber sur leurs pieds, dit le Dr Cahill. Les trois choses les plus importantes de la vie sont le travail, la vie sociale et le sommeil. Quand une de ces choses ne marche plus, il est bon de pouvoir compter sur une des deux autres. Quand un mariage se termine, les

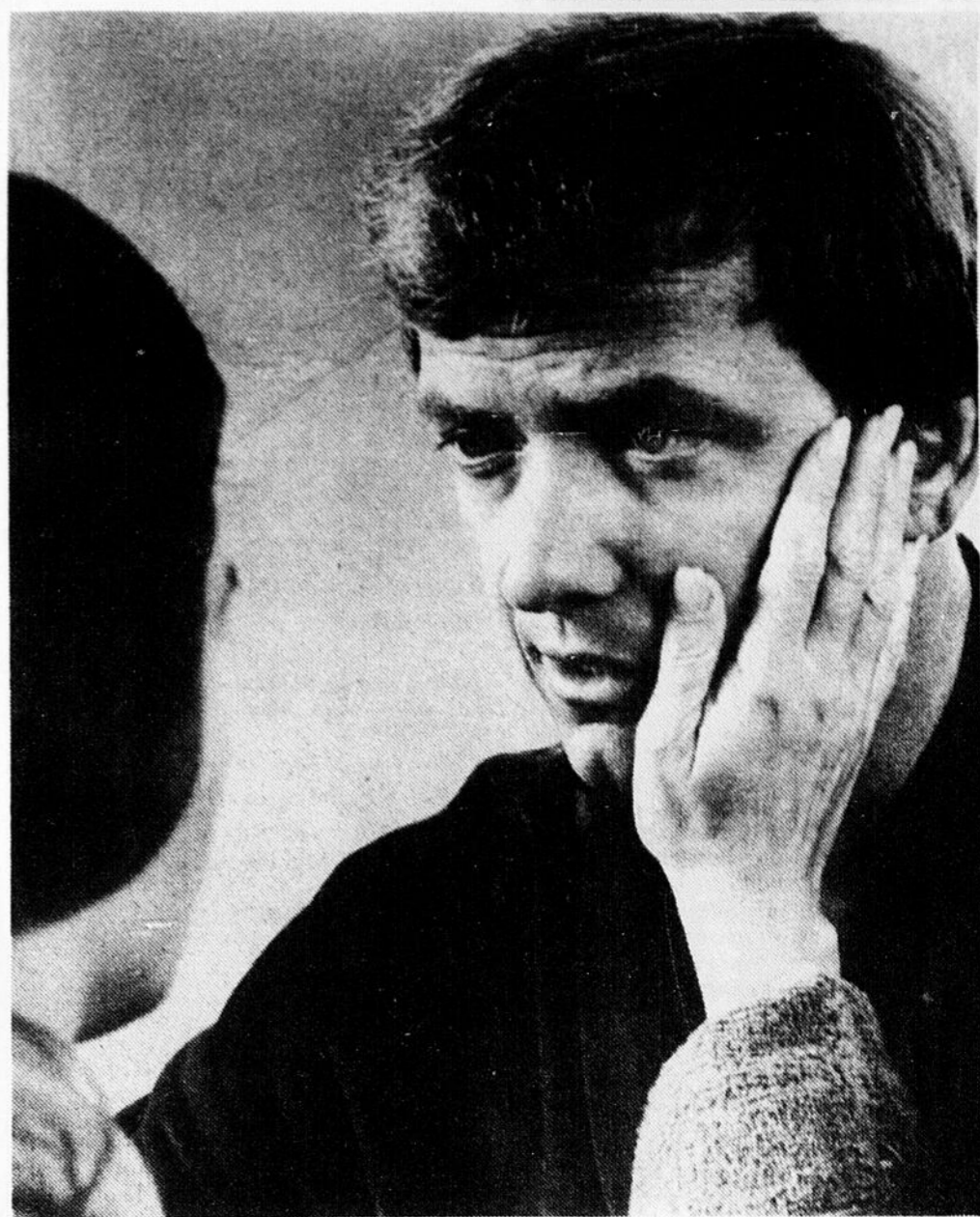
deux parties impliquées ont besoin d'être appuyées par leur famille et leurs amis, dit-il. Il ne faut pas, cependant, les pousser à de nouvelles relations sociales.

"C'est comme d'essayer de faire courir un homme qui a la jambe dans le plâtre". Selon les psychologues, il faut entre un et quatre ans pour que les parties d'un mariage rompu se fassent de nouvelles relations. Mais où ces gens peuvent-ils aller pour rencontrer des gens?"

Mme Vivian Shane, conseillère aux Services d'éducation de vie familiale, dit que les hommes et les femmes se plaignent de la difficulté à rencontrer de nouvelles connaissances.

"C'est vraiment difficile, tant pour les jeunes que pour les plus vieux. L'âge n'y change rien, mais les chances de circuler sont meilleures pour les jeunes."

En général, les hommes se lancent les premiers dans une nouvelle relation, tandis que les femmes sont plus prudentes, dit-elle.



LA RUPTURE — Un moment très difficile pour un couple.

(Photo: Le Quotidien)

## Air Canada a trop de réservations

MONTREAL (PC) — Même sans arrêt de travail, les voyageurs qui ont réservé une place en avion pour la période des Fêtes devraient se méfier car il pourrait y avoir trop de réservations pour leur vol.

Et dans le cas d'une grève des 3.100 hôtesses et stewards d'Air Canada le 19 décembre et de l'annulation de plusieurs vols, les passagers installés à bord risquent encore plus de se faire demander de céder volontairement leur siège à quelqu'un qui estime que son voyage est plus important.

Mais ces volontaires sont récompensés, a révélé un porte-parole du transporteur national, M. Ted Morris. Toute personne évincée à cause d'une trop forte demande recevra un dédommagement de \$50 si son titre de transport coûte moins de \$100 et le double s'il vaut plus de \$100.

Le passager généreux pourra être aussitôt remboursé en liquide pour son billet ou le garder pour plus tard.

"Cette année (incluant novembre), il y a eu 4.400 évictions de passagers des avions d'Air Canada", a ajouté M. Morris. La compagnie leur a versé au moins \$220.000.

Règle générale, les transporteurs trouvent meilleur marché d'accepter plus de réservations qu'il y a de sièges et de dédommager les trois millièmes de un pour

cent de passagers évincés que de garder libres les sièges des 12 pour cent qui ont réservé, ne peuvent pas ou décident de ne pas partir et ne se donnent pas la peine de prévenir la compagnie pour annuler (1,9 millions durant les 11 premiers mois de 1980).

"Quand une personne arrive et que l'avion est déjà plein et qu'elle doit embarquer pour des raisons d'urgence ou de compassion, nous demandons à des volontaires de se manifester, a expliqué le porte-parole. Habituellement, il y a quelqu'un disposé à prendre le vol suivant et à empêcher le dédommagement."

Le taux le plus élevé de réservations où le passager ne donne pas signe de vie se retrouve entre Montréal et Toronto. Des hommes d'affaires réservent sur deux vols pour attraper le second au cas où ils rate- raient le premier.

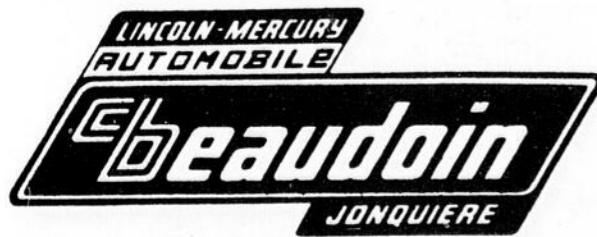
Le problème est encore plus aigu lors des Fêtes de fin d'année. Pour se rendre en Floride, de nombreux Montréalais et Torontois ont pris l'habitude de réserver chez deux transporteurs, a expliqué M. Morris. "Malheureusement, ils bloquent les projets de voyage d'autres voyageurs. Une fois qu'un avion a décollé avec des sièges vides, c'est de l'argent perdu pour nous et quelqu'un ne sera pas chz lui pour Noël."

### DIRECTEUR DU SERVICE



M. Jean Pedneault

M. Cyrille Beaudoin, concessionnaire Mercury à Jonquière, est heureux d'informer les automobilistes que M. Jean Pedneault est maintenant directeur du service. Jean avise ses nombreux clients qu'il continue toujours d'être à leur disposition pour le choix d'un véhicule neuf ou usagé, mais surtout qu'il espère les recevoir et les bien servir au débarrassage et aux travaux mécaniques.



835, ROUTE 170 (COIN PANET), JONQUIERE, TEL.: 548-7186.

**548-7186**

## NOËL ET LE JOUR DE L'AN A L'HOTEL CHICOUTIMI

### Chambre à \$25<sup>00</sup>

- Du 18 décembre au 7 janvier.
- Minimum 2 nuits.
- Luxueuse chambre pour 2 personnes.
- Enfants partageant la même chambre, gratuits.
- \$25.00 par nuit,

### BAR LE RENDEZ-VOUS

DU 22 DECEMBRE AU 12 JANVIER

MUSIQUE DISCO

## RESTAURANT LE GUERIDON

### Jour de Noël de 18h00 à 23h00

#### MENU

Coeur de palmier en cage.  
Pâté de foie gras, Maison.

Potage Minestrone.  
Crème d'asperges.

Carré d'agneau Bouquetière.  
Coquille de fruits de mer.  
Tournedos du Guéridon.  
Canard façon du chef.

Bûche de Noël.  
Bavarois.  
St-Honoré.

Café.

**\$18<sup>00</sup> par personne**

Taxe et service inclus.

### 31 décembre Souper dansant et bal du Nouvel An, 20h30.

#### Menu

Les hors-d'oeuvre.  
Les crudités vinaigrettes.  
Les charcuteries diverses.  
Les salades variées.  
Les viandes froides assorties.  
Le poisson en gelée.  
La galantine de volaille.

#### METS CHAUDS

Le consommé Brunoise.  
Le porcelet St-Germain.  
Le faisán de la vallée St-Pierre.  
Pommes de terre Château.  
Brocoli et carottes à l'Anlaise.

Dessert Breuvage

**\$45<sup>00</sup> du couple**

Taxe et service inclus.

### 1er janvier

- 2 services
- 17h00 • 20h30

#### Menu

Les hors-d'oeuvre.  
Les crudités vinaigrettes.  
Les charcuteries diverses.  
Les salades variées.  
Les viandes froides assorties.  
Le poisson en gelée.  
La galantine de volaille.

Soupe printanière.  
Jambon braisé à l'érable.  
Baron de boeuf rôti.  
Pommes de terre.  
Escalopes.  
Jardinière de légumes frais.  
Desserts.  
Thé, café, lait.

**\$18<sup>00</sup> par personne**

Taxe et service inclus.

### Studio 460 "La Discothèque"

Pour le soir du 31 décembre, le prix d'entrée de \$3.00 vous donne accès au Boucain ou au Studio 460. A minuit, champagne, et cotillons.

N.B.: Ouvert tous les soirs, du 25 décembre au 4 janvier.

### Boucain "Le Bar"

Ouvert tous les soirs.



Pour informations et réservations:

**Hôtel Chicoutimi Inc**

460, RACINE EST, CHICOUTIMI

**549-7111**



horaire

(3) CJBR-TV (6-10) CJPM-TV (8) Radio-Québec (11) CFCF-TV (5) CBJET-TV (7) WEZF-TV (9) TVFQ (4-12) CKRS-TV

samedi 13 décembre

8h30 CKRS - CJBR - PASSE-PARTOUT. CFCF - SCOOBY-DOO. 9h00 CJPM - FUSEE XL-5. CKRS - CJBR - CANDY. CBJET - SESAME STREET. CFCF - THE FLINTSTONES. WEZF - FOND AND THE HAPPY GANG. 9h30 CJPM - ESCADRILLE SOUS-MARINE. CKRS - CJBR - PACHAT. CFCF - POPEYE. TVFQ - QUATRE SAISONS. WEZF - THE RICHIE RICH SCOOBY & SCRAPPY DOO SHOW. 10h00 CJPM - POLY A VENISE. CKRS - HEIDI. CBJET - WATER MARGIN. CFCF - BATTLE OF THE PLANETS. CJBR - LES HEROS DU SAMEDI. 10h30 CJPM - LES CADETS DE LA FORET. CKRS - CJBR - STAR TREK. CFCF - THE UNTAMED WORLD. TVFQ - EVENEMENTS SPORTIFS. WEZF - THUNDERBIRD BARBARIAN. 11h00 CJPM - PERDUS DANS L'ESPACE. CKRS - CJBR - TELEJEANS. CBJET - THE JIMMY PHAIR SHOW. CFCF - LET'S GO! WEZF - HEATHCLIFF AND DINGBAT. 11h30 CKRS - CJBR - LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA. CBJET - MUTUAL OF OMAHA'S WILD KINGDOM. CFCF - OCEANS ALIVE. Narr.: Lorne Greene. WEZF - THE PLASTIC MAN/BABY PLAS SUPER COMEDY SHOW. 12h00 CJPM - SAMEDI MIDI. Anim.: Roger Gosse- lin. "JET-SET INTERNATIONAL" avec Douglas Léopold. "LES RECITS DU CAPITAINE" avec Michel Noël. "CUISSINE" avec Pol Martin. "UN FEU DE TOUT" avec Manon Lépine. "LE SPORT" avec Rhéaume Brisebois. "ESSAI D'AUTOMOBILE" avec Jacques Duval. "L'OPINION D'HUGUETTE PROULX". (2 h.). CBJET - WHAT'S NEW. CFCF - THE BUGS BUNNY ROAD RUNNER HOUR. WEZF - ABC WEEKEND SPECIALS. "THE BIG HEX OF LITTLE LULU". Anim.: Michael Young. Avec Lauri Hendler, Kevin King Cooper, Anrae Waterhouse et Robbie Rist. 12h30 CKRS - CBJET - CJBR - FOOTBALL Ligue nationale. Conférence nationale. Division est. Du J. F. Kennedy Memorial Stadium, Washington, les Giants de New York vs les Redskins. Anim. au réseau français de Radio-Canada. Serge Arsenault. Comm.: Raymond Lebrun. Anal.: Jean Séguin. Comm. au réseau anglais de Radio-Canada: Pat Summerall et Tom Brookshire. (3 h. appr.). EN DIRECT. TVFQ - SOIREE CULTURELLE. WEZF - AMERICAN BANDSTAND. Anim.: Dick Clark. Inv.: Connie Francis. 13h00 CFCF - SATURDAY AT THE MOVIES. "PUFFS-TUP". (5) E.-U. 1970. Cont'd. H. Morse avec Jack Wild, Billie Hayes et Martha Raye. — Une sorcière cherche à s'emparer d'une flûte enchantée appartenant à un garçonnet. — Personnages malfaisants plus ridicules qu'inquiétants. Imagination peu fertile. Quelques moments réussis. — E. (2 h.). WEZF - FOOTBALL NCAA. Clubs à confirmer. (3 h. appr.). 14h00 CJPM - COUPE DU DEFI 1980 WORLD CUP TENNIS. De l'Arena Maurice-Richard, Montréal, tournoi de tennis pour une bourse totale de \$320.000. 15h00 CFCF - THE SIX MILLION DOLLAR MAN. "THE THUNDERBIRD CONNECTION". Dernière de deux parties avec Lee Majors, Richard Anderson et Robert Loggia. — Steve se joint au célèbre escadron de l'armée de l'air américaine "The Thunderbirds" qui doit donner une démonstration au Burdabi, afin d'empêcher que le jeune héritier du royaume ne soit assassiné par les militaires. (60 min.). RE- PRISE. 15h30 CKRS - CJBR - BEGLIC. "JEUX". — En décrivant le monde qui nous entoure on s'at- tache particulièrement aux éléments natu- raux tels l'eau, le feu et l'air. REPRISÉ. CBJET - YOU CAN DO IT. R.-Q. — LA QUESTION ET DEBATS. TVFQ - TOUS CONTRE TROIS. 16h00 CKRS - COSMOS 1999. "L'ENFANT D'AL- PHA" avec Martin Landau, Barbara Bain et Barry Morse. — Une femme d'Alpha met un enfant au monde. Soumis à un rayon d'o- rigine inconnue, le bébé vieillit soudaine- ment de cinq ans. Il est sourd et muet, mais démontre une intelligence prodigieuse. CBJET - A COMMUNIQUER. CFCF - WIDE WORLD OF SPORTS. "JUNIOR WORLD FIGURE SKATING CHAMPIONS- HIPS". — De London, Ontario, champion- nat mondial junior de patinage artistique. Comm.: Debbie Wilkes, Otto Jelinek et Ber- nie Pascal. "BOXING". — D'El Paso, Texas, combat de championnat, catégorie poids plume (WBC), entre l'aspirant Juan LaPorte et le détenteur du titre, Salvador Sanchez. CJBR - BAGATELLE. 16h30 CBJET - REACH FOR THE TOP. Anim.: Bob Cadman et Stan Gibbons. — Blaik vs North- mount. REPRISÉ. TVFQ - ACTUALITES REGIONALES. WEZF - 1980 AMERICAN FOOTBALL. 17h00 CJPM - JEUNESSEXRESS. Anim.: Rock De- nis et Guy Gosselin. CKRS - CINEMA DE 17 HEURES. "L'OR DES SIOUX" (Indian Fighter) (5). E.-U. 1955. Western d'A. de Toth avec Kirk Douglas, Elsa Martinelli et Walter Matthau. — Deux aven- turiers tentent de s'approprier une mine d'or exploitée par des Indiens. Jeu d'intrigue conventionnelle. Scènes spectaculaires. Beaux paysages. Interprètes de valeur. (90 min.). CBJET - CONSUMERSCOPE. CJBR - LA COURSE AUTOUR DU MONDE. Anim.: Reine Malo. — Des représentants de quatre pays, dont deux Canadiens, Jean La- vallee et Jean-Louis Boudou, participent à cette course de jeunes reporters-cinéastes à travers les cinq continents. (60 min.). TVFQ - QUATRE SAISONS. WEZF - WIDE WORLD OF SPORTS. "WORLD FEATHERWEIGHT CHAMPIONSHIP". — Combat de boxe de championnat, catégorie poids plume (WBC), entre l'aspirant Juan LaPorte et le détenteur du titre, Salvador Sanchez. EN DIRECT. "WORLD SPORTS ACROBATIC CHAMPIONSHIPS". — De Poznan, Pologne. "WORLD WEIGHTLIFT- ING CHAMPIONSHIPS". — De Thessalo- nique, Grèce, haltérophilie. (90 min.). 17h30 CBJET - PAR 27. 17h50 CJPM - LES 14-18. 18h00 CJPM - ET ÇA TOURNE. Anim.: Alain Mont- petit. (60 min.). CBJET - NEWS. CFCF - TRAVEL 80. Emission inscrite sous toute réserve. Anim.: Jack Curran. CJBR - LE TELEJOURNAL. R.-Q. — PASSE-PARTOUT. TVFQ - EVENEMENTS SPORTIFS. 18h05 CJBR - NOIR SUR BLANC. Anim.: Denise Bombardier. — Débat sur le livre. — Revue de presse. — Interviews. — Suggestions de livres. — Entretien de la semaine. — EN DIRECT. 18h30 CKRS - BOULEZ VOS VALISES. "GRECE". Anim.: Jean Ducharme. CBJET - CRITICAL PATH. Anim.: Bob Burns et Stanley Hart. — Les diverses idées et les modes de pensée qui influencent notre vie quotidienne. CFCF - PULSE. Avec Brian Britt. R.-Q. — PLANETE. Avec des membres de la communauté espagnole. WEZF - THE STORY OF CHRISTMAS SPE- CIAL. Spectacle musical avec Tennessee Er- nie Ford et le chœur de la "First Baptist Church" de Dallas. (60 min.). 19h00 CJPM - SOIREE CANADIENNE. "SAINT- VALENTIN. COMTE DE SAINT-JEAN". Anim.: Louis Bildeau. — 150e anniversaire de cette municipalité. CKRS - CJBR - PIERRE ET COMPAGNIE. Anim.: Pierre Paquette et Daniel Simard. Dir. mus.: Serge Brodeur. CBJET - BREAKING AWAY. "KNOWING HER" avec Shaun Cassidy, Thom Bray, Jackie Earle Haley, Tom Wiggins et Vincent Gardenia. \* CFCF - RUDOLPH'S SHINY NEW YEAR. SPE- CIAL. Dessins animés avec les voix de Red Skelton, Frank Gorshin et Morey Amster- dam. R.-Q. — MEDITERRANEE. "VENISE. EM- PIRE DES MARCHANDS". — A compter du Ville siècle, les marchands méditerranéens ont toujours maintenu entre eux le dialogue, malgré les guerres et les conflits nombreux qui opposèrent les peuples riverains. WEZF - BONANZA. "GABRIELLE" avec Lorne Greene, Dan Blocker, Pernell Roberts, Diane Mountford et John Abbutt. — Les Car- twright prennent soin leur protection une jeune orpheline aveugle qu'ils ont trouvée dans les montagnes. (60 min.). REPRISÉ. 20h00 CJPM - LES GRANDS SPECTACLES. "REGAR- DET CE QUI EST ARRIVE AU BEBE DE ROSE- MARY". (Look What's Happened to Rose- mary's Baby) (5). E.-U. 1976. Drame fan- tastique de S. O'Steen avec Stephen McHat- tie, Patty Duke Astin et Broderick Crawford. — Ayant grandi, l'enfant de Rosemary à un comportement qui se ressent de ses origines de sorcellerie. — Réalisation mécanique. Scénario faible. (2 h.). CKRS - CBJET - CJBR - HOCKEY. Ligue nationale. Du Forum de Montréal, les Oilers d'Edmonton vs les Canadiens. Comm. au réseau français: René Lecavallier, Richard Gagneau et Lionel Duval. Au réseau anglais: Danny Gallivan, Mickey Redmond et Dick Irvin. (3 h. appr.). EN DIRECT. CFCF - ACADEMY PERFORMANCE. "THE KIDNAPPING OF THE PRESIDENT" (5). Can. 1979. Drame de G. Mendeluk avec William Shatner, Hal Holbrook et Miguel Fernandes. — Un terroriste profite du pas- sage à Toronto du président des Etats-Unis pour l'enlever et exiger une rançon en dia- mants. — Suspense valable. Mise en scène appliquée. Interprétation assez convaincue. (2). R.-Q. — CINEMA REALITE. "POINTE SAINT- CHARLES". — Portrait de ce quartier et de ses habitants, des descendants de la colonie irlandaise venue s'y établir au siècle dernier. "SAMEDI SOIR". — L'ambiance de Saint- Georges de Beauce, par un samedi soir. (90 min.). \* TVFQ - SOIREE CULTURELLE. "L'INSPEC- TEUR MENE L'ENQUETE/L'ESCAR- BOUCLE DE SALAMMBO". — Un hold-up important a lieu dans un hôtel tunisien. "A BOUT PORTANT. CLAUDE PIEPLU". — Chez lui, il parle de sa vie, de sa jeunesse, de sa carrière et du théâtre. "FENETRE SUR...". — Trois sketches qui ont déjà été publiés dans le journal "Le Monde". (3 h. 10). \* WEZF - 17 GOING ON NOWHERE. SPECIAL. 21h00 WEZF - THE LOVE BOAT. "OUT OF THIS WORLD". Avec Gavin MacLeod, Bernie Ko- pelli, Fred Grandy, Tom Smothers et Helen Reddy. "CAPTAIN'S TRIANGLE". Avec Sue Anne Langdon et Monte Markham. — "BOOMERANG" avec Pamela Sue Martin, Guich Koock et Barry Van Dyke. R.-Q. — REVER EN COULEURS. "VAN GOGH" (2e partie). — Lors d'un séjour à Paris, Vin- cent découvre l'oeuvre de Toulouse-Lautrec, Bernard et Gauguin. (60 min.). CJPM - LA BRUNCH. Anim.: Serge La- prade. "Les millefeuille", avec Reine Malo ou Georges-Hébert Germain. "La scène", avec Monique Vigneault. "Son et images", avec René Homier-Roy. "Table tournante", avec Yves Taschereau. "Les créateurs", "Café- mode". "Moment tendre", avec Serge Laprade. CKRS - CJBR - LA SEMAINE VERTE. Anim.: Yvon Leblanc. "Dossier". — Le 25ième anni- versaire de l'agriculture à la télévision. "Chro- nique horlogère". "Commentaires sur l'actualité agricole". "Court sujet". Avec Jean-Guy Roy. — Congrès général de l'UPA. (60 min.). CBJET - MEETING PLACE. (60 min.). TVFQ - AUTO-MOTO. WEZF - ISSUES AND ANSWERS. EN DIRECT. 22h00 CJPM - LA QUOTIDIENNE. 22h29 CJPM - LES NOUVELLES TVA. CKRS - CJBR - LE TELEJOURNAL. R.-Q. — IMAGE PAR IMAGE. "MON DIEU, COMMENT SUIS-JE TOMBEE SI BAS?" (4). Et. 1974. Comédie de L. Comencini avec Laura Antonelli, Alberto Lionello et Michele Placido. — Une jeune comtesse découvre le soir de ses noces que son mari se trouve être son demi-frère. — Intrigue volontairement outrée. Photographie soignée. Interprétation alerte. (1 h. 50). CBJET - CFCF - WEZF - NEWS. 23h05 CJPM - DERNIERE EDITION. Avec Daniel Giguère. CKRS - CJBR - LA POLITIQUE FEDERALE. 23h10 TVFQ - LES DESCENDANTS. 23h15 CJPM - CINE WEEK-END. "UN DANGE- REUX RENDEZ-VOUS" (Assignment. Munich) (5). E.-U. 1972. Drame d'espion- nage de D. L. Rich avec Roy Scheider, Ri- chard Basehart et Lesley Warren. — Un agent libre cherche à cacher d'un trésor en or pour le compte de l'armée américaine. — (2 h. appr.). \* CKRS - CJBR - CINEMA. "LA CHATTE SUR UN TOIT BRULANT" (Cat on a Hot Tin Roof) (4). Drame psychologique de R. Moore avec Laurence Olivier, Natalie Wood et Robert Wagner. — Des conflits se font jour entre les membres d'une riche famille du Sud des Etats-Unis. — Adaptation pour la télévision de la pièce de Tennessee Wil- liams. Mise en scène soignée bien que théâ- tre. Interprétation solide. (1 h. 40 appr.). CBJET - PROVINCIAL AFFAIRS. Le Parti qué- bécois. WEZF - CHAMPIONSHIP WRESTLING. 23h20 CBJET - THE CITY TONIGHT. 23h21 CFCF - PULSE. Avec Brian Britt. 00h00 CBJET - CINE SIX. "I COULD GO ON SINGING" (5). E.-U. 1963. Mélodrame de R. Neame avec Judy Garland, Dirk Bogarde et Gregory Phillips. — Une chanteuse tente de revoir l'enfant qu'elle a autrefois eu d'un médecin. — Scénario peu consistant. CFCF - THE 12 MIDNIGHT MOVIE. PRO- GRAMME DOUBLE. "TRAVELS WITH MY AUNT" (4). G.-B. 1972. Comédie policière de G. Cukor avec Maggie Smith, Alec McCow- en et Lou Gossett. "THE NAKED APE" (5). E.-U. 1973. Etude de moeurs de D. Driver avec Johnny Crawford, Victoria Principal et Dennis Olive- ri. TVFQ - ACTUALITES REGIONALES. "LE NORD DE LA FRANCE". 00h55 CKRS - CINE-NUIT. "NI LA MER, NI LE SABLE". (Neither the Sea nor the Sand) (5). G.-B. 1972. Drame fantastique de F. Bur- nley avec Susan Hampshire, Michael Petro- witsch et Frank Finlay. — L'amant d'une jeune femme mariée semble survivre mysté- rieusement à une crise cardiaque. — Réali- sation conventionnelle. (1 h. 55 appr.). CKRS - CINE-NUIT. "L'ENIGME DU SER- PENT NOIR" (6). All. 1963. Drame potier d'A. Vohrer avec Heinz Drache, Barbara Rut- ting et Klaus Kinski. — Un maître-chanteur se sert du venin d'un serpent pour terrifier ses victimes. — Histoire embrouillée. Réali- sation routinière. Interprétation terne. (2 h. appr.).

horaire

(3) CJBR-TV (6-10) CJPM-TV (8) Radio-Québec (11) CFCF-TV (5) CBJET-TV (7) WEZF-TV (9) TVFQ (4-12) CKRS-TV

dimanche 14 décembre

9h30 CJPM - REX HUMBARD. CKRS - CJBR - GRISU. LE PETIT DRAGON. CBJET - NOBLEDENY. CFCF - THE JIMMY SWAGART SHOW. TVFQ - FEMININ-PRESENT. 9h45 CKRS - CJBR - LES GRANDS PERSONNAGES DE L'HISTOIRE EN PAPIER. 10h00 CKRS - CJBR - LE JOUR DU SEIGNEUR. CBJET - STAR TREK. CFCF - THE MELANIC PROGRAM. WEZF - CELEBRATING CHRIST. 10h30 CJPM - 2.000 ANS APRES JESUS-CHRIST. CFCF - TELEDEMOMO. 11h00 CJPM - PATROUILLE DU COSMOS. (60 min.). CKRS - CJBR - LA SEMAINE A L'ASSEMBLEE NATIONALE. (60 min.). CBJET - SCIENCE INTERNATIONAL. WEZF - DUDLEY DOORIGHT. 11h30 CBJET - MAN ALIVE. WEZF - ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS. 12h00 CJPM - LE BRUNCH. Anim.: Serge La- prade. "Les millefeuille", avec Reine Malo ou Georges-Hébert Germain. "La scène", avec Monique Vigneault. "Son et images", avec René Homier-Roy. "Table tournante", avec Yves Taschereau. "Les créateurs", "Café- mode". "Moment tendre", avec Serge Laprade. CKRS - CJBR - LA SEMAINE VERTE. Anim.: Yvon Leblanc. "Dossier". — Le 25ième anni- versaire de l'agriculture à la télévision. "Chro- nique horlogère". "Commentaires sur l'actualité agricole". "Court sujet". Avec Jean-Guy Roy. — Congrès général de l'UPA. (60 min.). CBJET - MEETING PLACE. (60 min.). TVFQ - AUTO-MOTO. WEZF - ISSUES AND ANSWERS. EN DIRECT. 12h30 TVFQ - LES NOUVEAUX RENDEZ-VOUS. (90 min.). WEZF - COLLEGE FOOTBALL '80. Anim.: Bill Flemming. — Faits saillants des matches de football collégial. 13h00 CKRS - CJBR - FOOTBALL Ligue nationale. Conférence américaine. Du Three Ri- vers Stadium, Pittsburgh, les Chiefs de Kan- sas City vs les Steelers. Anim.: Raymond Lebrun. Anal.: Jean Séguin. (3 h. appr.). EN DIRECT. CBJET - FOOTBALL (3 h. appr.). CFCF - FOOTBALL Ligue nationale. Conférence américaine. Division Est. Du Schaefer Stadium de Foxboro, Massachu- setts, les Bills de Buffalo vs les Patriots de la Nouvelle-Angleterre. (3 h. appr.). EN DI- RECT. WEZF - DIRECTIONS. 13h30 WEZF - FORUM 22. 14h00 CJPM - COUPE DU DEFI 1980 WORLD CLUB TENNIS. De l'Arena Maurice-Richard, Mon- tréal, tournoi de tennis pour une bourse to- tale de \$320.000. Comm.: Jacques Mo- reau. Anal.: Réjean Genois. (3 h. appr.). EN DIRECT. TVFQ - APOSTROPHES. (75 min.). WEZF - ALL IN THE FAMILY. "The Unem- ployment Story". Dernière de deux parties avec Carroll O'Connor, Jean Stapleton, Sally Struthers, Gerald Hiken et Neva Patterson. — Archie obtient un emploi de concierge mais il doit empêcher le suicide d'un homme qui espérait avoir ce travail. REPRISÉ. 14h30 WEZF - BONANZA. "Bridehammer Story", avec Lorne Greene, Dan Blocker, Pernell Ro- berts, John Bell et Mala Powers. — Adam et un ingénieur minier mettent à l'épreuve de nouvelles techniques de boissage pour les ga- bions. (60 min.). REPRISÉ. 15h15 TVFQ - SALUT L'ACCORDEON. 15h30 R.-Q. — INITIATION DU QUEBEC. "La petite et la grande entreprise". HISTOIRE DU QUEBEC D'AUJOURD'HUI. "Le Québec et ses régions". TVFQ - FENETRE SUR... WEZF - THE MERVY GRIFFIN SHOW. Inv.: Nina Blanchard et ses modèles. (90 min.). 16h00 CKRS - CHASSEURS, SACHEZ CHASSER. Avec Jean Ducharme. CBJET - COUNTRY CANADA. CFCF - THE HAPPY PRINCE. SPECIAL. Des- sins animés d'après le conte d'Oscar Wilde avec les voix de Christopher Plummer et Glynn Johns. — Une hirondelle et la statue d'un prince apportent le bonheur aux habitants de leur village. CJBR - DEMAIN. "Lawrence Durrell ou l'esprit des lieux". — Le poète et romancier anglais nous raconte l'influence qu'a eu sur son oeuvre son long séjour à Corfou, à l'âge de 23 ans. Il parle de ses amis grecs et de la pérennité de leurs traditions. (60 min.). TVFQ - ACTUALITES REGIONALES. 16h15 CKRS - LE POINT. Anim.: Jean-Paul Trem- blay, Daniel Giguère ou Robert Plourde. 16h30 CKRS - SI CA VOUS CHANTE. Anim.: Chris- tine Chabot. CBJET - HYMN SING. Anim.: Judy Pringle et Cynthia Laird. CFCF - QUESTION PERIOD. R.-Q. — L'EVOLUTION DE L'HOMME. "Le Que- bec et ses régions". \* CJPM - VEDETTES PLUS. "BIENTOT NOEL AVEC...". Inv.: France Caster, Louise Forest- tier, Nicole Martin, Diane Tell et Monsieur Pointu. (60 min.). 20h30 CKRS - CJBR - LES BEAUX DIMANCHES. Heures de diffusion approximative. SPECIAL. "L'E- COLE DES FEMMES" avec Jean Dalmain, Sylvie Léonard, Marc Labrèche, Jacques Zouvi, Gaetan Labrèche, Mireille Thibault, Fran- çois Carlier, Lise Hilal et Victor Desy. — Parce qu'il veut absolument épouser une jeune fille pure, ignorante et même idiote qui ne le trompera jamais, le seigneur Arnol- phe a fait élever la belle Agnes dans un cou- vent. La veille de son mariage, il apprend que la jeune fille a flirté avec Horace. Il remue mer et monde pour empêcher les mants de se revoir. R.-Q. — EDWARDS & MRS SIMPSON. "La petite princesse". 21h00 CBJET - HOME FIRES. "LOOK BEFORE YOU LEAP (January, 1941)". Avec Gerard Parkes, Peter Spence, Wendy Crewson et Kim Yaroshkevsky. — Après une mésaven- ture, les parents de Sydney se rendent compte que leur fils n'est plus un enfant; la petite amie de Terry s'empare d'un pilote norvégien; Hannah offre sa participation au comité chargé d'accueillir les réfugiés juifs. CFCF - THE 5TH ANNUAL CIRCUS OF THE STARS. SPECIAL. Lloyd Bridges, Rock Hudson, Angela Lansbury et Valerie Ferrine font office de maîtres de manège au cours de la 5e reprise annuelle de cette présentation de numéros de cirque dans lesquels des artistes tels que Barbi Benton, Gil Gerard, Linda Gray, Eddie Mekka et plusieurs au- s' montrent les multiples facettes de leur talent. (2h). WEZF - SUNDAY MOVIE. Première mondiale. "The night the city screamed". E.-U. 1980. Drame avec Raymond Burr, George Stanford Brown et Linda Purl. — Plongée dans l'obs- curité à cause d'une panne d'électricité, une ville connaît une nuit de désordre et de pan- que. (2h). 21h30 CJPM - VEZEC DONC CHEZ MOI. R.-Q. — L'OBJECTIF. TVFQ - APOSTROPHES. "COMMENT NAIS- SENT LES GRANDS DOCUMENTS". Anim.: Bernard Pivot. Inv.: Claudie et Jacques Brolye, Philippe de Gaulle, Emmanuel Le Roy Ladurie et Raymond Tournoux. (75 min.). 22h00 CJPM - LES GENS QUI FONT L'EVENEMENT. CBJET - EUREKA. EMT SPECIAL. Bien que le génie des inventeurs canadiens nous ait déjà prouvé de moult nouveautés, il semble que la plupart d'entre eux souffrent du fait qu'ils ne peuvent manufacturer et mettre en mar- ché leurs créations. (60 min.). 22h30 CJPM - LES NOUVELLES TVA. Avec Klaude Raymond. CKRS - CJBR - LE TELEJOURNAL. R.-Q. — EN SCENE. "Ramsay Lewis". TVFQ - SALUT L'ACCORDEON. 22h50 CKRS - CJBR - SPORT-DIMANCHE. 23h00 CJPM - CINE-WEEK-END. "Cinq mille dollars mort ou vif". (Taggart) E.-U. 1964. Western de R. G. Springsteen avec Tony Young, Dan Duruya et Jean Hale. — Un homme dont la tête est mise à prix se réfugie dans une mis- sion abandonnée. CBJET - CFCF - WEZF - NEWS. TVFQ - FENETRE SUR... 23h05 CKRS - CJBR - CINE-CLUB. "La règle du jeu". (2). Fr. 1939. Comédie de J. Renoir avec Milla Parély, Marcel Dalio et Roland Toutain. — A l'occasion d'une réception dans un châte- au, des chassés-croisés amoureux s'engagent tant entre invités et maîtres qu'entre serveurs. — Réalisation brillante. Echaînement rigoureux dans des faits. Ex- cellent montage. (1h45 appr.). 23h15 CKRS - CJBR - CINE-CLUB. (2). "LA REGLE DU JEU". Fr. 1939. Comédie de J. Renoir avec Milla Parély, Marcel Dalio et Rol- land Toutain. — A l'occasion d'une récep- tion dans un château, des chassés-croisés amoureux s'engagent tant entre invités et maîtres qu'entre serveurs. — Réalisation brillante. Echaînement rigoureux dans des faits. Ex- cellent montage. (1h45 appr.). 23h20 CBJET - THE CITY TONIGHT. 23h21 CFCF - PULSE. 23h30 TVFQ - ACTUALITES REGIONALES. "Le centre de la France". 23h45 CBJET - SUNDAY BEST. "Hopi!". G.-B. 1965. Comédie musicale de R. Lester avec Ringo Starr, John Lennon, Paul McCartney et George Harrison. — Le batteur des Beatles porte une bague qui le désigne comme sacrifice humain d'une secte hin- doue. 00h00 CFCF - THE 12 MIDNIGHT MOVIE. "The walking stick". G.-B. 1969. Drame psychologique de E. Tili avec Samantha Eggar, David Hem- mings et Emylly Williams. — Un peintre bohème s'intéresse à une infirme qu'il entraîne dans une affaire criminelle. (2h appr.).

AUJOURD'HUI SUR LE CABLE NOUS VOUS SUGGERONS LES EMISSIONS MARQUEES DE CE SIGNE \* J'ai décidé! Je m'abonne télésog 545-1112

AUJOURD'HUI SUR LE CABLE NOUS VOUS SUGGERONS LES EMISSIONS MARQUEES DE CE SIGNE \* J'ai décidé! Je m'abonne télésog 545-1112

## de gauche à droite

# Les Affaires culturelles déposent leur rapport

Bon! Le ministre des Affaires culturelles Denis Vaugeois vient de déposer le rapport des activités de son ministère ainsi que celui de la Commission des biens culturels pour l'année 1979-80. Constatations? Le budget est passé de \$67,318,000 à \$75,041,600 soit une augmentation de 11.5 pour cent par rapport au budget de l'an dernier.

A retenir, le projet de loi sur le livre et les autres imprimés. Il est donc question de la loi 51.

La Commission des biens culturels? Il ne s'agit plus de la conservation d'une maison quand on parlera de bien culturel. On parle maintenant de milieu de vie... Il y a bien d'autres choses mais si vous voulez en connaître plus, il s'agit de s'adresser à la

Direction des communications, 225, Grande-Allée est, Québec, G1R 5G5.

### Expositions:

"Irène Simard", au Restaurant Gosselin de Jonquière, jusqu'au 15 décembre.

"Riopelle", jusqu'au 1er février, au Musée du Saguenay-Lac-St-Jean.

Wladimir Smirnoff, à la bibliothèque de l'école Laure-Conan de Chicoutimi, jusqu'au 15 décembre.

"Sylvie et Nathalie Bouchard", au Centre socioculturel de Chicoutimi, jusqu'au 15 décembre. Elles exposent des pièces et des vêtements en pure soie peinte à la main.

### "Manifestations des

étudiants et des étudiantes en arts du Collège de Chicoutimi", au Centre social du collège jusqu'au 19 décembre. Les étudiantes et les étudiants offriront des pièces d'artisanat au public entre 9h00 et 17h00.

"Groupe Articule", à la Salle Tremblé d'Alma, jusqu'au 14 décembre. Les heures d'ouverture sont de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h00. Notez que la salle est fermée le lundi et le mardi.

"Jean-Pierre Gilbert" présente ses travaux les plus récents à la Galerie de L'Arche de Jonquière, jusqu'au 23 décembre.

"Léonard Simard" expose à la galerie Le Godet de Roberval, jusqu'au 16 décembre.

"Qu'est-ce donc?", exposition itinérante du Musée national de

l'Homme des Musées nationaux du Canada au Centre national d'expositions de Jonquière, jusqu'au 11 janvier.

"Moments déterminés", exposition de Raymond-Guy Simard. Oeuvres à l'huile et à l'acrylique au Centre national d'expositions de Jonquière, jusqu'au 11 janvier.

"Sculptures", exposition collective de Rusdi Genest, Marguerite Bilo-deau, Germain Desbiens et G. Nadeau jusqu'au 30 décembre, au Centre socioculturel de Chicoutimi.

"Expositions des participants et des participantes aux ateliers du Centre socioculturel de Chicoutimi", au Centre socioculturel de Chicoutimi, jusqu'au 21 décembre.

"La déesse inuit de la mer", exposition thématique présentée par le Musée des Beaux-arts de Montréal au Musée du Saguenay-Lac-St-Jean, jusqu'au 25 janvier 1981. Une trentaine de pièces sculptées et une douzaine de gravures d'artistes inuits contemporains.

"Yvette Saint-Pierre", à la Caisse populaire de



Parmi les exposants du Salon des artisans: Laurier Gariépy et Jacinthe Bouchard.

(Photo Karl Tremblay)

ditorium Dufour de Chicoutimi, le 21 décembre, à l'Auditorium d'Alma, le 22 décembre et à la Salle François-Brassard, le 23 décembre.

### Cinéma:

Ciné-Club de Chicoutimi:

Lundi, le 15 décembre: "Nosferatu, fantôme de la nuit", de Werner Herzog avec Klaus Kinski, Isabelle Adjani, Bruno Ganz, Jacques Dufilho, Roland Topor et quelques autres.

Ciné-Mardi du Centre socioculturel:

Mardi, le 16 décembre: "Nosferatu, le vampire", film muet en noir et blanc réalisé en 1922, de Friedrich Murnau. Avec Max Schreck, Gus-

Kenogami, jusqu'au 15 janvier 1981.

### Spectacles:

"Vive Offenbach", de l'Opéra du Québec à la Salle François-Brassard de Jonquière, le 13 décembre et à l'Auditorium Dufour de Chicouti-

mi, le 16 décembre. Le même spectacle a lieu à l'Auditorium d'Alma le 14 décembre.

"Moman", avec Louise Dussault, le 13 décembre, à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi.

"Concert de Noël", à l'église Saint-Joseph d'Alma, le 13 décembre. Ce concert est organisé



Isabelle Adjani et Klaus Kinski dans "Nosferatu, le vampire".



Paul Trépanier, Bruno Laplante et Pauline Vaillancourt de l'Opéra du Québec.

par La Gaillarde, l'Alliance des chorales de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean en collaboration avec l'Alliance des chorales du Québec.

"Woody Williams", au Studio Blues Bar d'Arvida, jusqu'au 14 décembre.

"Concert de la Chorale Sainte-Cécile de Chicoutimi", sous la direction de Gaston Boulianne à l'église du Christ-Roi de Chicoutimi, le 21 décembre, à 20h30.

"L'Érotisme au masculin", par le Dr. Jean-Yves Desjardins, à l'Au-

### Les glanures:

Lancement de "L'homme et l'organisation", de Jean-Pierre Hogue, à la Maison de la Presse, le 16 décembre, à compter de 16h30.



Louise Dussault.



## NOËL SUR LE CABLE

**CANAL 11**  
Samedi, 13 décembre, 19h00  
"Spécial: Rudolph's Shiny New Year"

Le bébé Nouvel An est disparu et Rudolph, le renne au nez rouge, avec la permission du Père Noël, est assigné pour le retrouver.

**CANAL 7**  
Samedi, 13 décembre, 22h00  
Perry Como's Christmas in the Holy Land

Le "Crooner", Perry Como, se rend en Israël pour fêter la Nativité en compagnie de l'excellent Richard Chamberlain et de la chorale Rinat National of Israel.

**CANAL 7**  
Dimanche, 14 décembre, 19h00  
"Serooge"

Comédie musicale de R. Neame avec Albert Finney, Alec Guinness et Edith Evans. — La nuit de Noël, un vieil avaré fait un rêve qui l'amène à changer d'attitude. — Illustration somptueuse d'un conte de Dickens. — Riche évocation des traditions de Noël à l'anglaise. Mise en scène sous le signe du goût et de la finesse.

**CANAL 7**  
Lundi, 15 décembre, 20h00  
Emmett Otters Jug Band Christmas Special

DESSINS ANIMÉS

téléSag 545-1112

LEUR RYTHME: LA MUSIQUE  
LEUR FAIBLESSE: LES FILLES  
LEUR POINT FORT: LES BATAILLES DE GANGS.

TONI KALEM JOHN FRIEDRICH KEN WAHL

## LES SEIGNEURS

KAREN ALLEN

LA CEINTURE NOIRE

bellevue  
1170 - 1180 - 1190 - 1200  
place de royaume 1  
100 W. TRÉBÉT CHICOUTIMI S4S 4Z6

LES CINÉMAS FRANCE FILM

CHIENS ET CHATS

place de royaume 2  
100 W. TRÉBÉT CHICOUTIMI S4S 4Z6

M

L'EXTRAORDINAIRE BEST SELLER EST MAINTENANT UN GRAND FILM!  
UN SUCCÈS TRIOMPHAL!  
SAFARI EXPRESS  
4ème SEMAINE  
écrit et réalisé par MICHEL PATE  
100 W. TRÉBÉT CHICOUTIMI S4S 4Z6

vous avez entendu ses confidences érotiques dans

## "LE SEXE QUI PARLE" Maintenant ...

LE SEXE QUI PARLE N°2

UN FILM DE FREDERIC LANSAC

LA VITRINE DU PLAISIR

élysée  
1100 - 1110 - 1120 - 1130  
cartier  
77 W. RACINE E. CHICOUTIMI S4S 3Z8

Un super héros POUR TOUS

"très spécial"

ANNE ARCHER JOHN RITTER

MOINS DE 14 ANS \$1.50

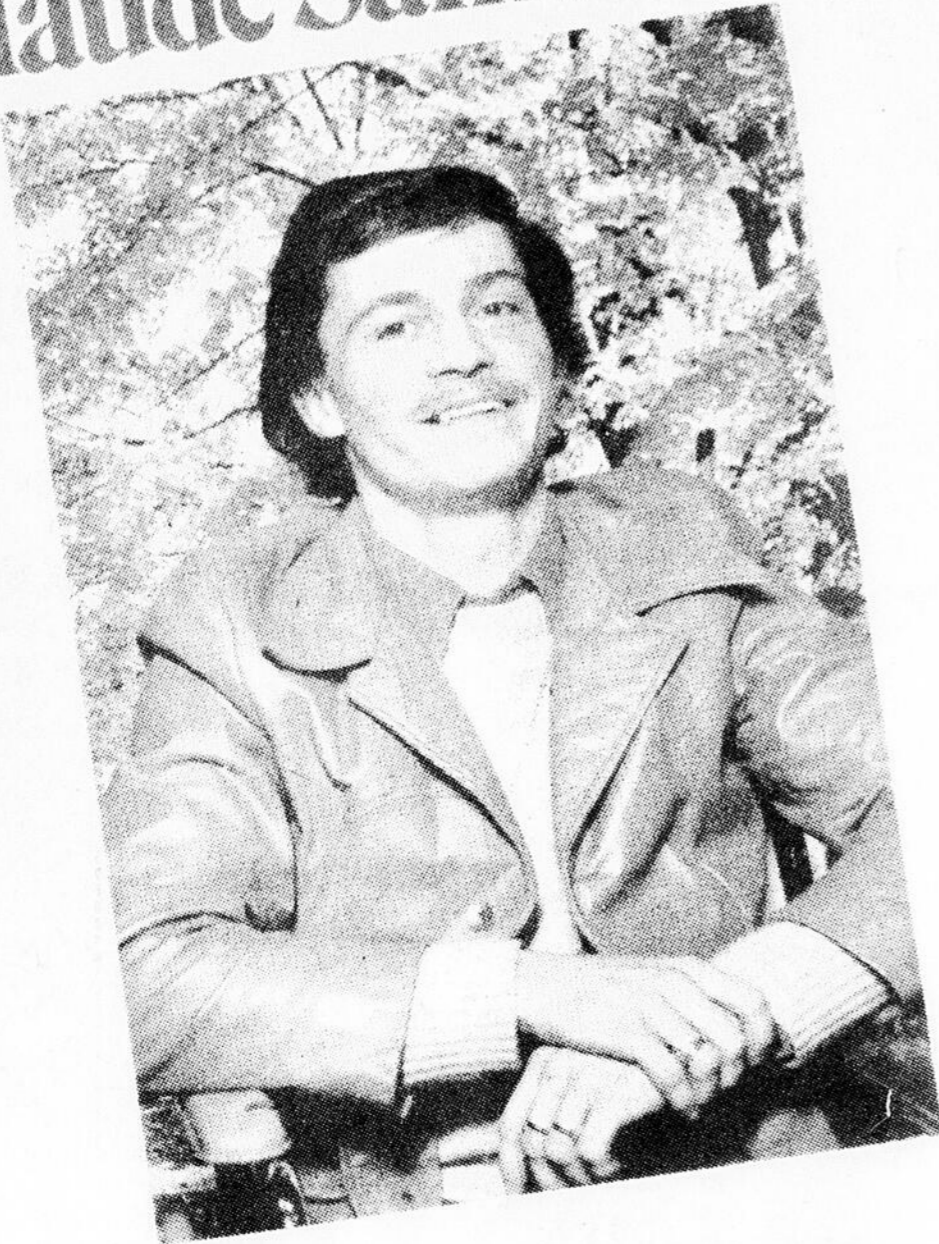
## CAPITAINE AVENGER

"HERO AT LARGE"

MOONRAKER

saguenay  
430 W. FOGN LA BAS S4S 4Z6  
centre  
104 W. ST DOMINIQUE JONQUIERE S4Z 6R6  
capitol  
77 W. RACINE E. CHICOUTIMI S4S 3Z8

## Le défi de Claude Saint-Jean



# A COMPTER DU LUNDI, 15 DECEMBRE

dans le

# Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

## Un nouveau roman-feuilleton

Un jeune homme de Montréal, Claude Saint-Jean, est devenu en quelques années le symbole d'une lutte acharnée contre le laisser-faire international.

Il a un but très précis: le combat contre cette terrible maladie qui lui a ravi son adolescence: "L'Ataxie de Friedrich". Il a décidé de se battre, de survivre. Il s'est mis en route pour stimuler la recherche scientifique, renseigner les gens sur la maladie et surtout se rendre auprès de ceux qui en souffrent.

Yvon Paré, responsable de la section des arts et des affaires sociales au Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean et qui a prêté sa plume "à ce croisé du vingtième siècle", écrit, dans l'avant-propos du livre: "Il y aurait plusieurs livres à écrire sur Claude Saint-Jean. J'ai dû choisir, trier... Quoi qu'il en soit, vous avez un guide, une approche qui vous fera mieux connaître l'homme, "cet homme comme tout le monde" qu'il m'a répété pendant huit mois".

## arts et spectacles

### Le centre-ville abritera le Musée d'art contemporain

Par MAURICE GIRARD

MONTREAL (PC) — La construction d'un nouvel édifice pour le Musée d'art contemporain, localisé sur le terrain de la Place des arts, entre la salle Wilfred-Pelletier et la rue Jeanne-Mance, pourrait débuter l'an prochain.

C'est ce qu'a déclaré, avant hier, le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Vaugois, au cours d'une entrevue suivant une conférence de presse où la Société de développement des industries culturelles (SODIC) a rendu public un nouveau programme d'aide financière aux artisans.

"J'espère faire accepter ce projet en 1981 et je crois que nous pourrions lancer un concours pour la construction de l'immeuble, l'an prochain", a indiqué le ministre qui doit recevoir, vers le 15 décembre, une étude préparée par la direction du musée.

Cette recherche, qui porte sur les problèmes du musée, devrait être rendue publique en janvier. Il est de notoriété publique que le Musée d'art contemporain n'est pas facile d'accès, puisque'il est éloigné du centre-ville, se trouvant à la Cité du havre, dans le port de Montréal.

La construction d'un édifice jouxtant une des salles de la Place des arts ne devrait pas cau-



Denis Vaugois.

ser de problèmes techniques puisque les fondations ont été conçues pour recevoir un autre immeuble, a dit M. Vaugois.

De plus, la décision de construire un musée ne met pas en péril la possibilité d'ajouter une autre salle aux trois formant l'ensemble culturel qu'est la Place des arts.

\$24 millions  
"Il en coûte environ \$100 du

piéd carré pour un musée; dans le cas du Musée d'art contemporain, il doit avoir une superficie de 240.000 pieds carrés, donc c'est un investissement de \$24 millions", a dit avec réticence le ministre, qui s'inquiète que certains trouvent que de telles sommes soient trop élevées pour la construction d'un musée.

Selon le ministre, la relocalisation du musée est d'autant plus vraisemblable aujourd'hui, que la Ville de Montréal se serait engagée "officieusement" à prendre en charge l'actuel édifice du Musée d'art contemporain.

En 1978, on parlait beaucoup de regrouper les institutions culturelles en un même endroit, derrière la Place des arts, sur l'emplacement où doit justement se construire le nouveau siège social de l'Hydro-Québec. Aujourd'hui, cet ensemble immobilier doit contenir tout au plus un Musée de la science.

"Vu que la construction du Musée national du Québec est chose acquise, ma priorité est maintenant le Musée d'art contemporain", a conclu M. Vaugois.

### Giacomo Manzù exposé au Musée du Québec

QUEBEC (PC) — L'exposition des oeuvres du sculpteur italien contemporain Giacomo Manzù a débuté cette semaine au musée du Québec.

L'exposition comprenant des oeuvres provenant de la collection personnelle de l'artiste ainsi que de collections privées américaines et européennes, a déjà été présentée à Hamilton

en Ontario et à Saint-John au Nouveau-Brunswick.

Elle demeurera à Québec jusqu'au 10 février date où elle reprendra sa tournée pan-canadienne.

La collection comprend des pièces comme "La porte de la mort" de Saint-Pierre de Rome ainsi que la sculpture de "La porte de l'amour" de la cathédrale de Salzbourg.

## rendez-vous

### RENDEZ-VOUS

**Al-Anon** — Si l'alcool consommé dans votre entourage vous empêche de vivre une vie normale, Al-Anon peut vous venir en aide. Tél.: Chicoutimi: 543-0594 ou 543-7787; Jonquière: 542-6612 ou 547-0445.

**Seréna** — Information sur tous les moyens de régulation des naissances, enseignement de méthode sympto-thermique, etc. Inf.: Alma: 668-8427; Chibougamau: 748-4825; Chicoutimi-La Baie: 549-8892; Dolbeau: 276-1864; Jonquière: 548-2188; Roberval: 275-4554.

**Assemblées des AFEAS** — Saint-Laurent — Mardi soir, à 20h30, sous-sol de l'église; Saint-Jacques d'Arvida — mercredi soir, à 20h00; Saint-Isidore — Mercredi soir, à 20h00, sous-sol de l'église; Saint-Antoine — Jeudi soir, à 19h30, échange de cadeaux, les époux de nos membres sont invités; Notre-Dame-de-Grâce — Mardi soir, à 20h00; Saint-Joachim — Lundi soir, à 19h30.

### Alma

**Amnistie internationale** — Réunion jeudi soir, à 19h30, au 400, Harvey, Alma.

**Al-Anon** — Si vous voulez boire, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter de boire, c'est notre affaire. Pour secours, téléphonez à: 668-2619.

### CHICOUTIMI

**Club d'échecs** — Activités régulières le dimanche, de 13h00 à 16h30 et le lundi, de 19h30 à 23h00, local 4-2 du Centre socioculturel.

**Handicapés, parents d'handicapés** — Si vous avez besoin d'aide ou d'informations, n'hésitez pas, téléphonez-nous à: 545-1575 et demandez le Centre d'information et de référence pour les handicapés. Nous pouvons vous informer en particulier sur le supplément de \$60 à l'allocation familiale provinciale, sur les plans de service de l'Office des handicapés du Québec et sur le programme de transport en commun adapté pour les personnes handicapées qui entrera en vigueur en janvier 1981.

**Formation d'une association de diabète** — Êtes-vous intéressé à participer à l'implantation d'une association de diabète? Si oui, faire parvenir votre nom, adresse et numéro de téléphone au 222, St-Ephrem, Chicoutimi, secteur Nord ou téléphonez à: 543-0949 ou 545-3270. Att.: Martine Larouche.

**L'AQANU** — Rappelle à ses membres qu'il reste quelques bons billets pour le voyage socioculturel en Haïti. Con. muniquez avec Rosaire Dufour à: 545-1869.

**Cours prénataux** — Les cours offerts par le département de santé communautaire de l'Hôpital de Chicoutimi Inc. commencent à 12 semaines de grossesse. Vous inscrire à l'avance si possible. Chicoutimi: 543-0761; Jonquière: 548-4671; La Baie: 544-6829. A noter: ces cours sont gratuits.

**Académie de ballet du Saguenay** — Inscription pour la prochaine session de cours. Entre dans la danse, en suivant des cours de ballet classique, danse moderne, éducation physique jazée, etc. Tél.: Kénogami: 542-4257; Arvida: 548-8063; Jonquière: 547-8188 et Chicoutimi: 549-2835 ou 549-2919.

**Heure de prières** — Pour les vocations tous les mercredis, à l'église Saint-Isidore, Rivière-du-Moulin, de 14h00 à 15h00.

**Chorale Sainte-Cécile** — Concert dimanche, le 21 décembre, à 20h30, à l'église du Christ-Roi. Concert dirigé par l'abbé Gaston Boulianne. Prix d'admission. Pour vous procurer des billets, communiquez à: 543-5671 ou 543-3972.

**Fermières** — Réunion spéciale de Noël mardi soir, à 19h00.

**Filles d'Isabelle, cercle Elizabeth** — Assemblée demain soir, souper à 18h30, suivi de l'assemblée.

**Mieux-Naitre** — Rencontre mardi soir, à 20h00, au CLSC Saguenay-Nord, 222, Saint-Ephrem, Chicoutimi, secteur Nord. Sujet: Techniques médicales pratiquées en milieu hospitalier lors des accouchements.

**Gens du Troisième Age et leurs amis** — Réunion mercredi, le 17 décembre, à 19h30, au chalet du Parc Rosaire-Gauthier, pour prendre connaissance d'un projet d'animation socioculturel et de formation destiné aux personnes âgées. Préparé conjointement par le Service de la collectivité de l'UQAC et le Service des loisirs de Chicoutimi. Pour de plus amples informations, téléphonez à: 545-5306 ou 545-9550, extension 278.

**Femmes de Carrières** — Souper mensuel lundi soir, à 18h30, à l'Hôtel Chicoutimi. Conférencier: M. Jacques Lambert. Sujet: L'art de regarder.

**Club de photos de Chicoutimi Inc.** — Les Fêtes en photographie et critique de diapositives mercredi soir, à 19h30, au Centre socioculturel.

**Hôtesse dynamiques** — Assemblée mercredi soir, à 20h00. Tous les membres des Hôtesse dynamiques de Sainte-Anne et du secteur Saint-Joachim sont convoqués. Réunion très importante.

### Jonquière

**Parents d'enfants handicapés** — Si vous êtes intéressés à un projet d'une garderie pour enfants handi-

capés de 0 à 5 ans, secteur JAK, téléphonez à: 542-4861.

**Fête des malades** — Organisée par les auxiliaires bénévoles du Centre hospitalier de Jonquière, jeudi, le 18 décembre. On demande aux dames de se rendre à l'hôpital pour 13h00. Il y aura chorale de la paroisse Sainte-Famille, distribution de cadeaux aux malades, etc.

**Comité de la Bibliothèque municipale** — Assemblée mensuelle lundi soir, à 19h30, au Foyer des loisirs d'Arvida.

**Club de l'Age d'Or, Trois Fois Vingt** — Informe ses membres que le souper de Noël aura lieu mercredi, le 17 décembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Pelletier, Jonquière. Billets en vente pour les membres seulement, jusqu'au 14 décembre.

**Fondation canadienne des maladies du rein, section Jonquière** — Lundi, à la salle du Centre paroissial Saint-Dominique, assemblée très importante. Il sera question de la journée d'études qui aura lieu à Sherbrooke le 25 janvier 1981.

**Seréna** — Soirée d'informations sur la méthode sympto-thermique mercredi soir, à 20h00, au Cégep de Jonquière, local 210.1. Le matériel nécessaire sera disponible sur place.

**Reconciliation** — Liturgie de la parole et confession dans les paroisses suivantes: Saint-Philippe, dimanche, le 21 décembre, à 19h00; Sainte-Thérèse et Saint-Jean-Eudes, lundi, le 22 décembre, à 19h30; Saint-Mathias et Saint-Jacques, mardi, le 23 décembre, à 19h30. Plusieurs prêtres seront à votre disposition.

### La Baie

**Soirée de partage évangélique** — A tous les jeunes de La Baie qui désirent réfléchir sur leur vie de chrétien, nous vous invitons à vous joindre à nous par une soirée de partage évangélique. Si vous avez le goût de changer quelque chose à votre vie, communiquez avec Pauline, à: 544-8203.

### Saint-Coeur-de-Marie

**Service de préparation au mariage** — Tous ceux qui prévoient se marier au cours de l'année 1981 sont invités à s'inscrire lors d'une première rencontre demain soir, à 19h00, sacristie de l'église de Saint-Coeur-de-Marie. Accueil et information en vue des six autres rencontres préparatoires à leur mariage qui aura lieu à compter du 11 janvier 1981.

# arts et spectacles

Le Conseil des arts du Canada

## L'inflation gruge la valeur des bourses octroyées

OTTAWA (PC) — Le Conseil des Arts se propose de dépenser en octobre \$52,6 millions durant l'année financière qui commence le 1er avril, ce qui représente une hausse de 7,5 p.c. inférieure au taux actuel de l'inflation.

A moins que le gouvernement n'augmente de beaucoup son versement annuel au Conseil, ce dernier devra répartir

d'avantage ses générosités.

En plus des \$52,6 millions qu'il entend distribuer, le Conseil a identifié plusieurs nouveaux champs d'action où il pourrait dépenser dix autres millions. Ils comprennent les nouvelles technologies comme l'enregistrement de vidéodisques et l'encouragement aux artistes canadiens à l'étranger.

Les grands projets actuels ne subiront pas de coupures de budget mais on n'accordera pas plus de fonds pour la recherche ou l'"exploration" de nouvelles formes d'activité artistique.

Le budget du théâtre doit passer de \$9,7 millions à \$10,4 millions et celui de la musique de \$9 millions à \$9,6 millions.

La danse et le ballet, qui ont reçu cette année un peu moins de \$4,8 millions, doivent bénéficier de \$5,5 millions durant la prochaine année financière.

M. Timothy Porteous, directeur associé du Conseil, a déclaré à la presse que l'on avait scruté à la loupe tous les besoins.

M. Charles Lussier, directeur du Conseil, a dit que 15 p.c. des fonds du conseil lui viennent maintenant de l'intérêt sur sa dotation et que l'on ne prévoit pas de hausse à ce chapitre.

La réunion trimestrielle du Conseil, cette semaine, s'est attachée à un examen des besoins à long terme et des perspectives des compagnies de danse. Le rapport insiste sur la nécessité de tournées car aucune

compagnie ne peut compter sur les seuls auditoires de sa ville d'attache.

Le Conseil a approuvé un nouveau prix Jacqueline-Lemieux, qui doit être décerné deux ans par année durant cinq ans à la mémoire du fondateur de la compagnie de danse Entre Six de Montréal. Le prix sera de \$1,000 en plus des deux octrois, actuellement de \$10,500 chacun, qui vont deux fois par année à des corps de ballets ou à des compagnies de danse.

Stratford  
M. Mavor Moore, président du Conseil des Arts, a déclaré mercredi que

le Conseil n'était pas convaincu que le Festival de Stratford avait observé la lettre et l'esprit de la politique du principal théâtre canadien.

Bien que le Conseil n'ait pas reçu de demande d'octroi pour le festival de 1981, en attendant que l'on ait trouvé un directeur canadien, M. Moore dit que le Conseil veut savoir qui sera le véritable directeur du Festival avant de renouveler son octroi annuel de \$500,000.

Après son assemblée orageuse de samedi dernier, le Festival a entrepris de chercher de nouveau un directeur artisti-

que canadien plutôt que le Britannique John Baxter, à qui le gouvernement canadien a refusé un permis de travail parce que le ministère de l'Immigration ne croyait pas que l'on avait considéré pour la fonction tous les candidats canadiens possibles.

Le Festival a déjà nommé un Américain, M. Peter Stevens, directeur administratif. Il a obtenu le nécessaire permis de travail mais M. Moore n'est pas convaincu que l'on ait suffisamment re-

cherché un Canadien pour le poste.

Si l'on trouve un Canadien pour prendre la direction artistique du Festival, a laissé entendre M. Moore, on ne mettra plus en cause la nomination de M. Stevens.

A la réunion trimestrielle régulière de cette semaine, dit-il, le Conseil a réaffirmé sa politique théâtrale de mars 1979. Elle consiste surtout à donner la préférence à des Canadiens pour la direction admi-

nistrative et la direction artistique des théâtres subventionnés par le Conseil.

M. Moore a insisté sur le fait qu'il ne s'agissait pas de chauvinisme car on autorise la nomination de non-Canadiens aux postes supérieurs si l'on ne trouve pas de Canadiens.

M. Moore dit que le Conseil croit à l'internationalisme des arts mais à la condition qu'il y ait échange et non uniquement importation de talents.

## L'inscription a débuté au Service d'aide aux créateurs

CHICOUTIMI — Le Service de l'aide à la création du ministère des Affaires culturelles invite les artistes professionnels à s'inscrire au nouveau programme d'aide d'ici le 31 janvier 1981. Cette année, ce programme d'aide financière s'adresse aux créateurs et interprètes professionnels qui désirent présenter des projets de création ou de perfectionnement et comporte deux volets, l'un national, l'autre régional.

Les secteurs visés par le programme sont les arts d'interprétation, les arts visuels, les métiers d'art et la littérature. Les interprètes, danseurs et critiques professionnels peuvent se prévaloir de ce programme. Deux types de bourses sont disponibles: Bourse de réalisation d'un montant maximum de \$3,000. Les bourses de réalisation contribuent à assurer l'existence matérielle du créateur et l'exécution de son projet. Ce type de bourse peut également être utilisé pour un stage de perfectionnement ou de ressourcement. Les bourses de frais servent à défrayer certaines dépenses, telles l'achat de matériaux, frais de voyage, transcription de partitions, etc.

A l'intérieur de cette catégorie sont également admissibles les projets d'aide aux expositions dont les montants maxima sont de \$2,000 pour une exposition au Québec et de \$2,500 pour une exposition à l'extérieur du Québec.

Le jury du volet national du programme d'aide à la création, accordera la priorité aux candidats qui ont plusieurs années de carrière à leur actif, ainsi que plusieurs réalisations rendues publiques.

DANS LA REGION DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN, sept priorités ont été retenues par le Conseil régional de la culture. En danse, stages de perfectionnement des professeurs et conception de chorégraphies; en théâtre, écriture dramatique; en musique, composition d'oeuvres; en chanson et spectacle, écriture de textes et composition musicale;

## Donnez à la Campagne du timbre de Noël

Votre don représente beaucoup pour de nombreuses personnes. Il représente l'espoir et la force dont on a besoin pour combattre les maladies pulmonaires de toutes sortes, qu'il s'agisse de la bronchite chronique, de l'emphysème, du cancer du poumon, de la tuberculose ou bien d'autres encore. C'est votre don qui nous permet de continuer à offrir certains programmes vitaux aux membres de votre communauté.

Donnez généreusement à la Campagne du timbre de Noël, enrôlez-vous dans les forces qui combattent les maladies pulmonaires.

C'est UNE QUESTION DE SOUFFLE ET DE VIE.

Pour de plus amples renseignements, s.v.p. communiquez avec:

Votre Association Pulmonaire

Le Monde de Noël

en art visuel, recherche et création, exposition solo ou de groupe; en littérature, création spécialement en poésie, littérature pour enfants et science-fiction; en artisanat, recherche et création en métiers d'art.

C'est dans le cadre de la politique de régionalisation du ministère des Affaires culturelles que s'inscrit ce nouveau programme d'aide à la création.

## Théâtre Canadien

VEN. a JEU.  
12-13-14-15-16-17-18  
DECEMBRE  
Un film drôle à vous faire sauter les épaules...  
**LANCER... FRAPPÉ...**  
Paul Newman  
Ellen Burstyn  
Alan Alda  
"même heure, l'année prochaine"

FRANK FURTADO présente  
**JEAN GUY MORAUT**  
dans  
**"MANQUEZ PAS L'BATEAU"**  
"DU MOREAU EN PLEINE FORME"  
Sylvie Lampron  
Journal de Québec  
"LE MEILLEUR ONE-MAN SHOW DE SA CARRIERE"  
Jacques Samson  
Le Soleil  
BILLET EN VENTE MAINTENANT  
SALLE FRS-BRASSARD  
65 st hubert, jonquière, qué. tel. 547 2687  
15 JANVIER A 21H00  
Auditorium Dufour  
16 JANVIER A 21H00  
**AUDITORIUM ALMA**  
18 JANVIER A 20H30

**ALAIN BARRIERE**  
SALLE FRS-BRASSARD  
65 st hubert, jonquière, qué. tel. 547 2687  
17 janvier 1981 à 20h30  
Auditorium Dufour  
18 janvier 1981 à 20h30  
Billets pour Chicoutimi en vente dans les dépôts seulement.  
TABAGIE ROGER  
Rue Racine, Chicoutimi  
TABAGIE DU ROYAUME  
Place du Royaume

L'UNIVERSITÉ POPULAIRE présente  
**L'AMOUR**  
Une série de conférences publiques sur l'harmonisation du couple dans son vécu érotique et amoureux  
**L'ÉROTISME AU MASCULIN**  
Une conférence audio-visuelle du Dr. Jean-Yves Desjardins, sexologue à l'Université du Québec  
L'homme doit apprendre à élargir son érotisme car la femme s'est maintenant définie  
L'Université Populaire un service offert par LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
Auditorium Dufour  
21 DECEMBRE A 21H00  
**AUDITORIUM ALMA**  
22 DECEMBRE A 20H30  
SALLE FRS-BRASSARD  
65 st hubert, jonquière, qué. tel. 547 2687  
20 DECEMBRE A 20H30

UN CADEAU SPECIAL  
OFFREZ UN BON D'ACHAT  
DE LA  **SALLE FRS-BRASSARD** EN CADEAU  
65 st hubert, jonquière, qué. tel. 547 2687  
Le montant que vous choisirez sera applicable sur les spectacles à la salle  
Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_  
Je veux offrir \_\_\_\_\_ en cadeau

Une idée nouvelle pour un cadeau différent...  
EN VENTE A  **Auditorium Dufour**  
**CERTIFICAT-CADEAU**  
Exchangeable au guichet pour un ou plusieurs billets d'une valeur non supérieure à celle ci-dessous mentionnée.  
DATE \_\_\_\_\_ (\$ \_\_\_\_\_)  
POUR LA SOMME DE: \_\_\_\_\_  
549-3910  
Coopérative de développement culturel

**Noël en images**  
Hé, les enfants!  
On a des films à vous montrer!  
• Le Martien de Noël • Le Prince bienheureux  
En plus, il y aura un tirage de livres, gratuits et de votre bibliothèque municipale.  
Venez nous voir! On vous attend!  
Une fête d'enfants présentée en collaboration par:  
 et   
**Auditorium Dufour**  
**LE 21 DECEMBRE A 14H00**  
**C'EST GRATUIT!**

# arts et spectacles

Pour les Fêtes

## Offrez un livre au lieu d'une cravate

par Yvon Paré

**CHICOUTIMI** — C'est toujours pareil... Quoi donner à papa, à maman, à mon oncle, à ma tante ou encore aux enfants. Toujours la même histoire! Les cravates à l'anniversaire, les chaussettes... Non! Tout ça est dépassé, usé. Un disque "K-Tel"? Encore moins... Que donner à Noël puisqu'il faut donner...

Une question sans réponse. "Toute le monde a toute de nos jours", qu'on entend dire. Un jouet aux enfants... Faut boycotter les belles guerrières... Voilà!

Alors, donnez un livre. C'est simple! Un beau gros livre et vous pouvez toujours le recycler après... Sérieusement, un livre, ça dure... Ça reste. On garde toujours un livre.

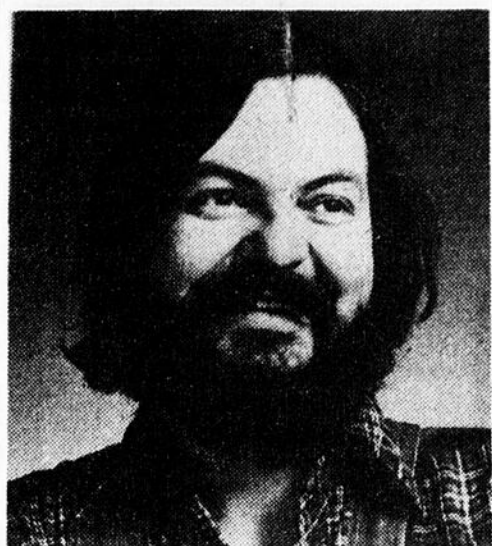
Mais quoi choisir dans la folie furieuse des dernières parutions? A chaque année, tout nous tombe dessus comme une véritable avalanche.

Vous connaissez un peu celui ou celle à qui vous voulez faire un cadeau. A moins de piger dans le bottin téléphonique. Vous connaissez ses loisirs? Ce qu'il fait autrement dit quand il a envie de ne rien faire ou quand elle a envie de ne rien faire. Les plantes, les oiseaux, la musique, le bricolage, l'équitation ou la bataille avec les voisins. Il y a toujours un livre qui est là et qui vous attend madame et monsieur. Achetez un livre à papa, à maman, à votre grande fille, votre filleule. Il ne sait pas lire... Et bien... Je donne ma langue aux chats.

Des auteurs d'ici?

Pourquoi pas des auteurs de la région et du Québec avant toute chose... Pourquoi pas, hein! Prêchons pour notre clocher et les cloches sonneront bien. Il y a une foule de publications régionales. Plus de vingt pour l'année qui se termine. Ce n'est pas du chef-d'œuvre partout mais il y a des titres intéressants.

Quoi offrir à votre grand-mère par exemple? Les romans de Bertrand B. Leblanc. Ça vient tout de suite, sans une hésitation. "Y sont fous le grand monde", "Horace ou l'art de porter la redingote" ou encore son classique "Moi, Ovide Leblanc, j'ai pour mon dire". Impossible de manquer son



Michel Tremblay

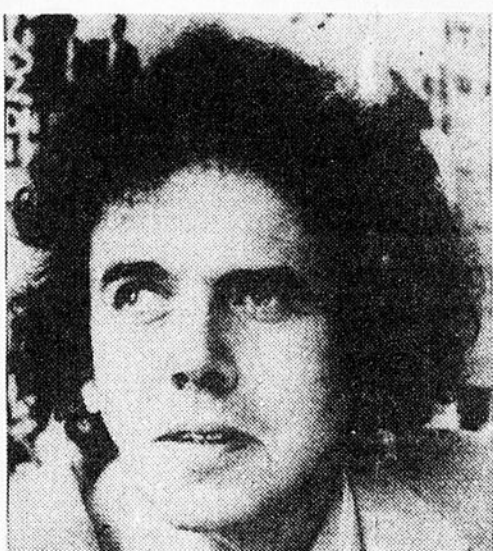
coup. Oui, grand-maman appréciera certainement. Ou encore "Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges" de Michel Tremblay. Un bon roman qui vous replonge dans l'ambiance des écoles à l'époque où les religieuses avaient le droit de vie et de mort. Vous pouvez toujours chercher du côté de "La Saga des Lagacé" d'André Vanasse aussi. Laissez faire votre imagination. Cherchez! Vous aimez l'histoire? Ah... Une publication régionale: "Le Cégep de Jonquière et ses racines" de Pierre-Paul Asselin. On peut trouver aussi "C'était le printemps" de Jean Provencher et Johanne Blanchet. Un magnifique volume. Si vous désirez un livre plus spécialisé il y a "Histoire de l'information au Québec" de Jean-Paul de Lagrave ou encore "Histoire du Québec contemporain" de Linteau, Durocher, Robert. C'est un manuel à posséder.

Pour les intellectuels

Si vous avez un tant soit peu de goût pour la littérature, il vous faut absolument "Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec", Tome II. C'est une brique, un manuel à avoir dans sa bibliothèque, un livre référence comme il en existe peu. "Le Québec en textes" de Boismenu, Mailhot et Rouillard. Un vrai pèlerinage à travers les textes qui ont touché la vie du Québec. Côté politique... "L'Etat du Québec en devenir" de Gérard Bergeron et Réjean



Bertrand B. Leblanc



Jean-Edern Hallier

Pelletier. Une profonde réflexion sur les changements survenus au Québec au cours des dernières années.

Si vous ne voulez pas dénordre de la littérature, Gabrielle Poulin vous offre "Romans du pays". Elle s'arrête sur le thème du pays dans les romans entre 1968 et 1979. C'est très bien fait et aussi très accessible.

Tout ça vous laisse froid, indifférent. Pas moyen de vous faire mordre à l'hameçon. Vous êtes surtout porté vers la chose politique, les grandes questions politiques... Allons! Le

Père Noël a toujours quelque chose dans son sac.

Vous pouvez toujours offrir ou encore garder pour vous "L'impasse industrielle" d'Ingmar Grandstedt ou encore "Face au nucléaire" de Daniel Latouche. Un vrai monument? "Fin de siècle" de Jean-Edern Hallier. Une vue d'ensemble sur ce que nous vivons présentement. Oui!

Et les femmes

C'est devenu important aussi la littérature féministe. Un livre de base: "Le fait féminin" d'Evelyne Sullerot. Une brique mais un livre à lire pour changer ses vieux concepts. "Ma mère, un miroir" de Nancy Friday est à lire aussi. Une magistrale étude qui vous fait comprendre une foule de comportements. Un autre titre? "Le féminisme ou la mort" de Françoise d'Eaubonne. Un livre qui décrit comment l'homme par sa domination a mené la planète terre dans une impasse.

Et la poésie

Quelques titres à signaler comme ça en passant... Faut se dépêcher parce que nous allons avoir des problèmes d'espace tout à l'heure. "Le fou solitaire" de Gilbert Langevin qui vient tout juste de paraître ou encore "La couleur de soi" de Germain Gagnon. "Poèmes" de Suzanne Jacob. Une poésie bien sentie, pleine de couleur et de richesse.

Bien sûr, il y a encore bien des titres qui ne sont pas là... Si vous êtes un collectionneur il y a tous les "Maria Chapdelaine" qui ont été publiés cette année, "Le mythe de Maria Chapdelaine" de Deschamps, Héroux et Villeneuve entre autres. "Quand la voile fasselle" de Noël Audet aussi...

La littérature enfantine? Allez du côté des Editions Ovale. "La grange aux lutins", "Le cheval du nord", "La chasse galerie" ou encore aux Editions de la Courte-Echelle.

Et si vous préférez vous renseigner sur ce qui se publie au jour le jour, il y a toujours les revues littéraires: "Québec-Français" et "tires québécoises". Avec ça, vous êtes organisé pour passer un bel hiver. Bonne lecture.

### Les livres mentionnés:

- "Y sont fous le grand monde"; Bertrand B. Leblanc, Leméac, 230 pages.
- "Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges"; Michel Tremblay, Leméac, 368 pages.
- "Le Cégep de Jonquière et ses racines"; Pierre-Paul Asselin, Editions JCL, 318 pages.
- "C'était le printemps"; Jean Provencher et Johanne Blanchet, Editions Du Boréal-Express, 238 pages.
- "Histoire de l'information au Québec"; Jean-Paul De LaGrave, Editions de la Presse, 245 pages.
- "Histoire du Québec contemporain"; Linteau, Durocher et Robert, Editions Boréal-Express, 657 pages.
- "Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec, Tome II"; (1900-1939) sous la direction de Maurice Lemire, Editions Fides, 1,363 pages.
- "Le Québec en textes"; de Gérard Boismenu, Laurent Mailhot, Jacques Rouillard, Editions Boréal-Express, 576 pages.
- "L'Etat du Québec en devenir"; Gérard Bergeron et Réjean Pelletier, Editions Boréal-Express, 416 pages.
- "Romans du pays"; Gabrielle Poulin, (1968-1979), Editions Bellarmin, 455 pages.
- "L'impasse industrielle"; Ingmar Grandstedt, Editions du Seuil, 250 pages.
- "Face au nucléaire"; de Daniel Latouche, Québec-Science éditeur, 225 pages.
- "Fin de siècle"; Jean-Edern Hallier, Editions Albin-Michel, 300 pages.
- "Combats pour les femmes"; Louise Weiss, Editions Albin-Michel, 272 pages.
- "Le fait féminin"; Evelyne Sullerot, Editions Fayard, 520 pages.
- "Ma mère, mon miroir"; de Nancy Friday, Editions Robert Laffont, 412 pages.
- "Le féminisme ou la mort"; Françoise d'Eaubonne, Editions Pierre Horay, 275 pages.
- "Le Fou solitaire"; Gilbert Langevin, Editions Hexagone, 60 pages.
- "La couleur de soi"; Germain Gagnon, 50 pages.
- "Poèmes I"; Suzanne Jacob, Editions le Bicochreux, 70 pages.
- "Le mythe de Maria Chapdelaine"; Nicole Deschamps, Raymonde Héroux, Normand Villeneuve, Editions des Presses de l'Université de Montréal, 263 pages.
- "Quand la voile fasselle"; Noël Audet, Hurtibise, HMH, 312 pages.
- "La grange aux lutins"; R. Pierre et J. Dombrowski, Editions Ovale, 36 pages.
- "Le cheval du nord"; R. Pierre et G. Laroche, 36 pages.
- "Québec français"; revue de l'Association des professeurs de français qui paraît quatre fois par année.
- "Lettres québécoises"; périodiques culturels québécois qui paraissent également quatre fois l'an.

## Tex Lecor au "Le collectionneur" et Jean-Pierre Gilbert à l'Arche

Ce qui m'étonnera toujours c'est la diversité dans l'expression. Les artistes ne cessent de nous dire qu'il y a cent façons de voir. Ce qui est dommage, c'est que malgré leur talent, ces derniers manquent souvent d'originalité.

Par Christiane Laforge

**CHICOUTIMI** — Pendant que la galerie d'art Jacques Gagnon à Alma ouvrait ses portes cette semaine, Paul Tex Lecor passait en coup de vent pour présenter son livre et quelques tableaux; la galerie d'art "Le collectionneur" présentait un ensemble de petites peintures et la galerie de L'Arche à Jonquière nous permettait de savourer les expériences en lithographie de Jean-Pierre Gilbert.

Ainsi à Alma, une nouvelle galerie d'art est née, définie par ses propriétaires comme "galerie de prestige". Des ennuis techniques ont fait dévier la voiture qui me conduisait en droite ligne vers ce nouveau lieu d'exposition, mais il serait dommage de taire l'avènement de cette salle d'exposition. En parler, peut-être pour s'interroger et plus tard, tenter de trouver les réponses en compagnie de nos directeurs de galerie. En effet, si on précise qu'une galerie d'art est de prestige, c'est que l'on est conscient que d'autres galeries offrent aux amateurs une gamme de tableaux "sans prestige". Dans ce cas, faudra-t-il repenser la dénomination d'un tel commerce pour que le néophyte puisse s'assurer que son investissement dans l'achat d'une œuvre d'art répond à ce qu'il croit. Il y a peinture

et peinture et ce n'est pas nécessairement le prix qui permet de faire la différence. Réflexion à poursuivre.

Depuis quelque temps, les peintres québécois voient se multiplier les volumes rassemblant en quelques pages biographie et illustrations de leurs œuvres. Beaucoup s'en réjouissent, puisque cette formule, souvent de qualité, permet, à prix modique, de se familiariser avec nos créateurs.

Dans "collection peintres témoins du Québec", Stanké suit le courant amorcé par d'autres et propose dans un deuxième volume, un bref aperçu de ce que fait Tex Lecor. C'est pour présenter ce livre que la galerie La Corniche exposait des œuvres de Lecor.

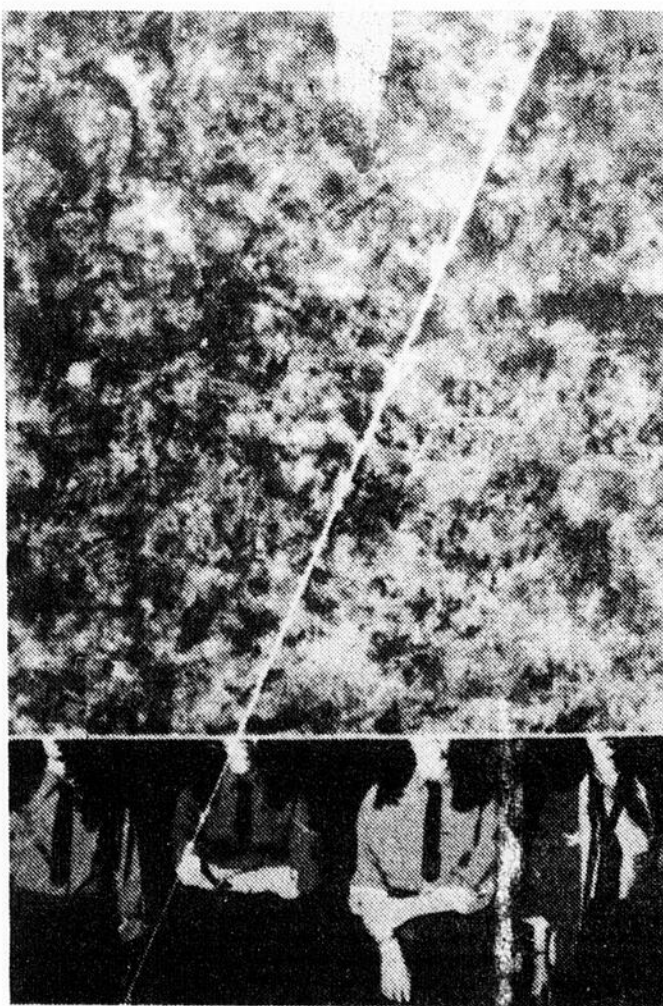
Des toiles où le mouvement, la force d'expression enchantent. J'aime moins les maisons, par contre, je trouve savoureux ses personnages. "Mona Lisa Du boutte", "La cooke", mélange d'humour et de lucidité. Aussi, ses tons vert d'eau qu'il utilise parfois, comme dans "première trail".

Ceux qui veulent faire connaissance avec un petit échantillon d'artistes divers peuvent aller se balader à la galerie "Le collectionneur". De l'espace à faire rêver et qu'on espère bientôt au service de nombreuses expositions. En

attendant, un salon ne présentant que des petits tableaux, des noms connus et appréciés, pas de découvertes cependant. Au sous-sol, la collection permanente de la galerie. On peut y voir deux superbes "Barrett", des œuvres de Bertounesque, Beck, Gattien Moisan, Picher.

J'y ai fait la connaissance du profil amusant de Modeste, tantôt fillette avec des nattes, tantôt vieille dame digne, un sourire à se mettre sous la dent.

Et tant que vous y êtes, continuer jusqu'à la galerie de L'Arche, vous y verrez des sérigraphies et des lithographies de Jean-Pierre Gilbert. Une recherche dit-il à partir des murs de Montréal. Cela plaît à l'oeil et c'est bien fait. J'ai aimé surtout les sérigraphies, peut-être pour leur langage et leurs suggestions. A noter "Pluies acides", "Mutation", "Libération conditionnelle".



Jean-Pierre Gilbert à la Galerie de l'Arche.

### PROGRAMME D'AIDE À LA CRÉATION

#### INSCRIPTION EN COURS

Ce programme offre une aide financière pour des projets de création et de perfectionnement en arts d'interprétation, arts visuels, littérature et métiers d'art.

#### Conditions d'admissibilité

- être créateur, critique, danseur ou interprète professionnel, c'est-à-dire, avoir acquis une solide formation de base ou compétence reconnue, pratiquer son métier depuis au moins un an et avoir quelques réalisations rendues publiques à son actif;
- s'inscrire au volet national ou régional à l'aide du formulaire requis.

#### Type de bourses:

- bourses de réalisation d'un maximum de 12 000 \$;
- bourses de frais d'un maximum de 3 000 \$.

Date limite d'inscription: 31 janvier 1981

#### Volet national:

La priorité ira aux créateurs professionnels ayant plusieurs années de carrière et plusieurs réalisations rendues publiques.

Pour tout renseignement sur les priorités nationales ou pour obtenir le formulaire d'inscription, s'adresser au bureau régional du ministère des Affaires culturelles ou au Service de l'aide à la création.

Toutes les candidatures au volet national devront parvenir directement au ministère des Affaires culturelles, Service de l'aide à la création, 225, Grande-Allée est, Québec, G1R 5G5.

#### Volet régional

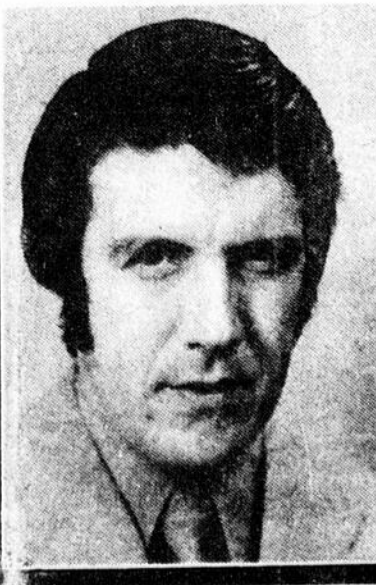
Des priorités ont été déterminées par le Conseil régional de la culture du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Pour tout renseignement sur ces priorités ou pour obtenir le formulaire d'inscription, s'adresser au:

Ministère des Affaires culturelles  
Bureau régional du Saguenay—Lac-Saint-Jean  
522, rue Jacques-Cartier est  
CHICOUTIMI (Québec) G7H 1Z5  
Tél.: 549-9535

Ministère des Affaires culturelles  
Direction générale des arts et des lettres

pour l'amour de la musique



REFLEXION DU DIMANCHE

De 9h45 à 10h00  
Le dimanche matin  
avec Kabbe Yves Gagnon

FM 94.7

## sur nos écrans

### Nosferatu, fantôme de la nuit

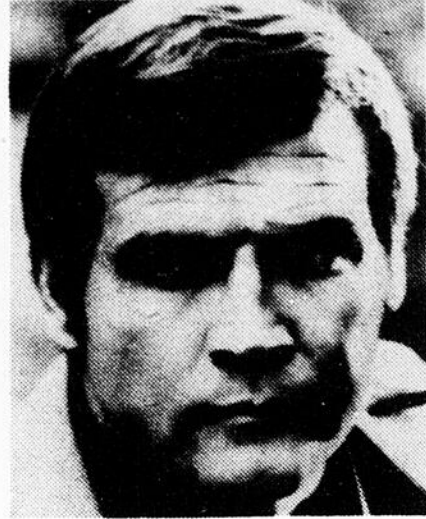
Allemand. 1978. 106 min. Coul. Drame fantastique écrit et réalisé par Werner Herzog, d'après le roman Dracula de Bram Stoker. Phot.: Jorg Schmidt-Reitwein. Mont.: Beate Mainka-Jellinghaus. Int.: Klaus Kinski, Isabelle Adjani, Bruno Ganz, Jacques Dufilho, Roland Topor, Water Ladengast.

Jonathan Harker quitte sa jeune femme Lucy pour s'en aller en Transylvanie traiter une affaire avec le comte Dracula. Celui-ci est un vampire qui envoie Jonathan et le retient chez lui pendant qu'il se rend à Wismar où habite Lucy.

John travaille comme guide et pilote dans une entreprise de tourisme de l'Afrique équatoriale. Il trouve dans la jungle une jeune femme qui semble souffrir d'amnésie. Peu de temps après, un Hollandais, Van Dalen, lui offre la forte somme pour transporter des armes destinées à un chef noir dissident, mais il refuse. Lorsque l'amnésique recouvre la mémoire elle lui apprend que Van Dalen convoite l'exploitation d'une mine d'uranium. John s'évertue alors à contrecarrer les plans du sinistre bonhomme.

### L'Agence de la peur

Canadien. 1979. 93 min. Coul. Drame policier réalisé par George Kaczender. Scén.: Noel



Lee Majors

Jonathan s'échappe mais il arrive malade dans la ville où la peste se répand. Lucy décèle le pouvoir de Dracula et attire le vampire dans sa chambre pour le détruire et ainsi délivrer Jonathan de son mal.

### Safari Express

Italien. 1977. 97 min. Coul. Scope. Film d'aventures réalisé par Duccio Tessari. Scén.: Mario Amendola, Bruno Corbucci, D. Tessari. Phot.: Claudio Cirillo. Mus.: Guido et Maurizio de Angelis. Mont.: Eugenio Alabiso. Int.: Giuliano Gemma, Ursula Andress, Jack Palance, Peter Mar-tell, Giuseppe Maffioli.

Hynd, d'après un roman de Paul Gottlieb. Phot.: Miklos Lente. Mus.: Lewis Furey. Mont.: Kirk Jones. Int.: Lee Majors, Robert Mitchum, Valerie Perrine, Saul Rubinek, Alexandra Stewart, George Touliatos.

Chef du service de création dans une agence de publicité, Philip Morgan s'offusque de ce que certaines campagnes se préparent sans son accord depuis l'arrivée d'un nouveau patron, Quinn. Son collaborateur Sam décèle des aspects louches dans ces entreprises, mais il est bientôt congédié et Morgan le trouve mort dans son appartement. La police croit à un suicide, mais Morgan poursuit les recherches de Sam et voit sa propre vie mise en danger. Il découvre que Quinn veut se servir de suggestions subliminaires dans les messages publicitaires pour manier l'opinion publique, notamment en temps d'élection.

### Tim

Australien. 1979. 108 min. Coul. Drame psychologique écrit et réalisé par Michael Pate, d'après le roman de Colleen McCullough. Phot.: Paul Onorato. Mus.: Eric Jupp. Mont.: David Stiven. Int.: Piper Laurie, Mel Gibson, Alwyn Kurts, Pat Evison.

Une Américaine quadragénaire résidant en Australie, Mary Horton, engage comme jardinier temporaire un jeune homme de vingt-quatre ans, Tim Melville, dont l'âge mental est resté celui d'un enfant. Elle s'in-

téresse à ce garçon inculte mais plaisant, s'efforce de lui apprendre à lire et l'emmène avec elle au bord de la mer avec le consentement de ses parents. Lorsque la mère de Tim meurt, elle l'accueille chez elle quelques jours pour lui éviter le choc des funérailles et offre même l'hospitalité au père inconsolable de l'innocent. A cette occasion, il apprend que l'attachement qui lie Tim à sa bienfaitrice est plus fort qu'elle ne l'aurait cru. Mary se résout alors à épouser le jeune homme.

### Moonraker

Anglo-français. 1979. 126 min. Coul. Film de science-fiction réalisé par Lewis Gilbert. Scén.: Christopher Wood, d'après le roman d'Ian Fleming. Phot.: Jean Tournier. Mus.: John Barry. Mont.: John Glen. Int.: Roger Moore, Lois Chiles, Michel Lonsdale, Richard Kiel, Corinne Cléry, Bernard Lee, Geoffrey Keen.

L'agent secret James Bond est chargé d'enquêter sur la disparition en plein ciel d'une navette spatiale. Ses recherches le mènent d'abord en Californie chez le riche Drax, constructeur de la navette, puis à Venise et au Brésil. Il découvre que Drax a lui-même subtilisé l'engin qu'il avait vendu à la NASA et qu'il veut s'en servir pour transporter à bord d'une station orbitale clandestine des gens à sa conviction. Le mégalomane veut dépeupler la Terre à partir de son repaire spatial pour ensuite re-



Tim

commencer la race humaine à sa convenance.

### Les Chiens-chauds

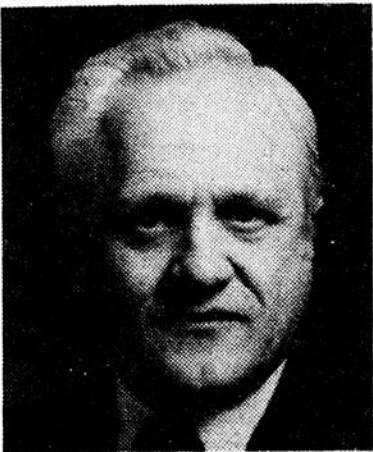
Canadien (Québec). 1980. 96 min. Coul. Comédie réalisée par Claude Fournier. Scén.: C. Fournier, Marie-José Raymond. Phot.: C. Fournier. Mus.: Paul Baillargeon. Mont.: C. Fournier. Int.: Harry Reems, Nicole Morin, Geoffrey Bowes, Daniel Pilon, Fiona Reid, Paul Berval, Gilles Latulippe, Monique Lepage.

Le jeune policier Morris est muté à l'escouade de la moralité le jour où un nouveau chef pur et dur, George McLean, prend les opérations en mains. Surnommé Mr. Clean, celui-ci veut nettoyer la ville et impose à ses hommes un travail ardu. Morris cache ses nouvelles fonctions à son épouse, mais celle-ci le surprend au travail et décide de le quitter. Morris et ses camarades, excédés, en viennent à compromettre McLean avec l'aide d'une call-girl complaisante.

## horaire

<b>MISTASSINI</b>	<b>Royaume I</b> "Les seigneurs" — "La ceinture noire"
<b>Orphéon</b> "A nous les belles danoises" — "Couple complice"	<b>Royaume II</b> "Les chiens chauds" — "Coup de gueule"
<b>ALMA</b>	<b>Royaume III</b> "Tim" — "Safari Express"
<b>Canadien</b> "Lancer frapper" — "Même heure l'année prochaine"	<b>JONQUIERE</b>
<b>ALMA</b>	<b>Bellevue</b> "Les seigneurs" — "La ceinture noire"
<b>Salle I</b> "L'agence de la peur" — "7 fantastiques"	<b>Centre</b> "Capitaine Avenger" — "007 Moonraker"
<b>Salle II</b> "Jeunes filles sans voile" — "Positions danoises"	<b>Elysée</b> "Le sexe qui parle No. 2" — "La vitrine du plaisir"
<b>BAGOTVILLE</b>	
<b>Saguenay</b> "Capitaine Avenger" — "007 Moonraker"	
<b>CHICOUTIMI</b>	
<b>Capitol</b> "Capitaine Avenger" — "007 Moonraker"	
<b>Ciné-club de l'auditorium Dufour</b> "Nosferatu, fantôme de la nuit" (lundi seulement) —	
<b>Ciné-mardi</b> "Nosferatu, le vampire"	
<b>CHICOUTIMI</b>	
<b>Cartier</b> "Le sexe qui parle No. 2" — "La vitrine du plaisir"	

## NOMINATION



J.-A. Fortin

M. J.-A. Fortin, assureur-vie agréé, désire aviser sa clientèle que les exigences de son emploi l'ont amené à s'installer à Québec.

Toutefois, M. Fortin assure qu'il accordera priorité à toutes consultations pouvant lui être adressées par ses assurés.

On aura donc intérêt à inscrire dans son carnet d'adresses:

**J.-A. Fortin,**  
Assureur-vie agréé,  
Les Artisans coop-vie,  
Edifice Frontenac,  
2700, boul. Sir Wilfrid Laurier,  
Bureau 702, Ste-Foy,  
G1V 2H8

Bureau à Jonquière: 547-3644, Michelle Bouchard, secrétaire de l'agence.  
Bureau à Québec: 658-0018, résidence: 667-1898.

EKO — LOWREY — GIBSON — LAB SERIES — PIANOS LOWREY — ORGUES LOWREY — TECHNICS — GULBRANSEN


# LA GRANDE MAISON DE MUSIQUE

## IVONICK DESBIENS


MAIL 170, ARVIDA,  
**548-2224**

**NOUS SOMMES TOUS MUSICIENS**


**NOUS SOMMES TOUS MUSICIENS**




**Mme Kim Desbiens**  
Vice-présidente



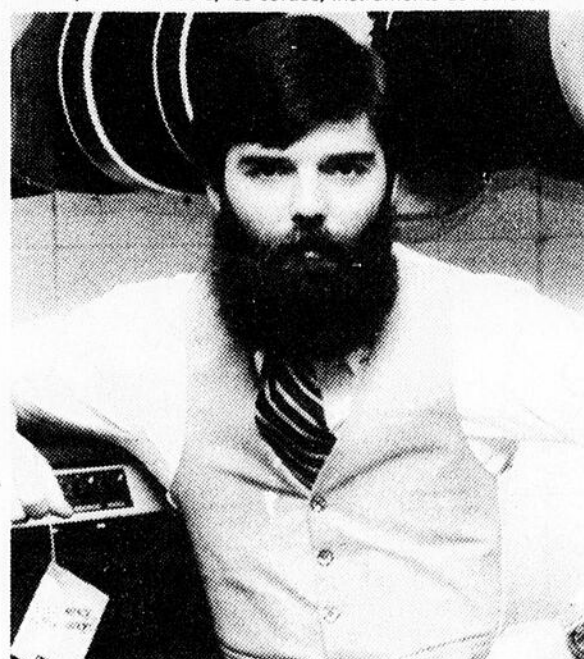
**Ivonick Desbiens**  
Président  
Spécialiste: bois, les cordes, instruments de fanfare.




**Ginette Desbiens**  
Spécialiste: orgue, piano, guitare.



**Nancy Desbiens**  
Spécialité: cuivre, musique en feuilles.




**Marc Tremblay**  
Gérant des ventes et de la technologie.



**Janick Desbiens**  
Comptabilité et ventes.

Supplémentaires: Doris Desbiens - Gilles Lavertu



"POUR TOUT EN MUSIQUE ALLEZ CHEZ IVONICK"

— SELMAR — ROLAND — PEARL — OVATION — TAKAMINE — HONNER — ELECTROVOICE — TRAYNOR — AMPEG — EPIPHONE — ATILA — EL DEGAS — OLDS — KING — BORG — ARMSTRONG — EL DEGAS — ATILA — EPIPHONE — TRAYNOR — AMPEG — EPIPHONE — ATILA — EL DEGAS — OLDS

## Jean Lesage (1912-80)

# Décès du père de la Révolution tranquille

Par la PRESSE CANADIENNE

M. Jean Lesage, premier ministre du Québec de 1960 à 1966, incarnait tellement une période de réforme sociale que près de 20 ans plus tard les politiciens se disputent son héritage politique.

Au Québec — où l'on a tendance à tout cataloguer suivant la date de la prétendue révolution tranquille, après ou avant —, les journalistes et les concepteurs de slogans n'ont pas tardé à proclamer Lesage père du mouvement qui a donné aux Québécois l'enseignement d'Etat, l'établissement de l'électricité et une vision nouvelle de leur rôle à l'intérieur du Canada.

Lesage n'aimait pas tellement cette réputation d'architecte de la réforme, préférant de beaucoup être considéré comme qui avait canalisé toutes les énergies "libérées" avant que sa formation politique — le Parti libéral — ne mit fin au long règne de l'Union nationale et de son culte de la personnalité.

"Nous avons essayé de canaliser les aspirations du peuple au meilleur avantage du Québec et des Canadiens français", dit-il un jour.

Les historiens de ces dernières années ont aussi "minimisé" l'importance personnelle de Lesage, lui niant toute base idéologique et attribuant le mérite de ses initiatives les plus audacieuses à des ministres résolus comme René Lévesque et Paul Gérin-Lajoie.

Mais les thèmes et slogans nationalistes à la mode durant le règne de Lesage — "Maitres chez nous" et le désengagement

(optint-out) — restent d'actualité même sous d'autres formules.

De Montréal à Québec

Lesage est né à Montréal le 10 juin 1912, l'ainé d'une famille de huit enfants. Son père, modeste employé d'une société d'assurances, était muté neuf ans plus tard à Québec où le jeune Jean fit son cours classique et fréquenta l'université Laval.

Très tôt la politique l'attira. A peine reçu avocat, il entra au service du cabinet juridique du sénateur C.G. ("Chubby") Power, longtemps maître d'oeuvre de la machine libérale au Québec, et presque tout de suite il portait la parole à des assemblées libérales. C'est au cours de l'une d'elles qu'il rencontra Corinne Lagarde, chanteuse à Radio-Canada, dont le beau-père était député libéral.

Du mariage qui eut lieu en 1938 naquirent quatre enfants: Jules, né le 11 juillet 1939; René, le 22 février 1942; Marie, le 18 janvier 1945; et Raymond, le 11 février 1956.

Elu aux Communes

Lesage passa les années de guerre à Québec à donner des cours d'artillerie tout en étant avocat de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre. Bien qu'opposé à la conscription, il resta membre du Parti libéral et fut aux élections fédérales de 1945 parachuté dans la circonscription rurale de Montmagny-L'Islet.

Dans son premier discours aux Communes, il exposa ses idées sur des sujets qui devaient toujours l'intéresser: des chèques d'allocations familiales bi-

lingues, un drapeau et un hymne canadien distinctifs, et davantage de francophones dans la fonction publique.

Lesage avait 41 ans quand le premier ministre Louis Saint-Laurent lui confia le portefeuille des Affaires du Nord et des Richesses naturelles, en 1953, ce qui en faisait le plus jeune membre du cabinet. Il avait fait son apprentissage comme adjoint parlementaire du ministre des Affaires extérieures, Lester Pearson, et du ministre des Finances, Douglas Abbott.

A Ottawa, il perfectionna son anglais qu'il connaissait pour avoir appris par coeur du Shakespeare à l'école. Il devint un excellent orateur dans les deux langues, sachant exploiter et sa prestance et la voix qu'il s'était habitué à mettre en valeur en suivant des cours d'art dramatique.

Ambivalences

Par contraste avec son comportement dans la suite des années, les premiers discours de Lesage furent "centralisateurs" alors que le gouvernement du Québec se révélait autonomiste. Mais son expérience à Ottawa le convainquit que son avenir était plutôt à Québec.

Il perçut une tendance anti-canadienne française dans la fonction publique dominée par des anglophones. "J'ai travaillé avec eux, dit-il un jour. Ils ont été très polis et très aimables, mais aussi longtemps qu'ils auront ce complexe de supériorité, on n'avancera pas beaucoup."

La politique québécoise commença à l'attirer après le triomphe conservateur des élections fédérales de 1958 au cours desquelles il conserva son siège.

Les Libéraux provinciaux cherchaient un chef pour remplacer M. Georges-Emile LaPalme, et les yeux de beaucoup de partisans libéraux se portaient sur Lesage. Ce dernier, plus tard, confia qu'il avait consulté sa mère. "Elle est autoritaire. Tout le monde écoute ses conseils. Un jour, elle m'a dit qu'elle y avait pensé et que je devais y aller."

Il fut élu chef du Parti libéral en 1958 contre trois candidats dont M. Paul Gérin-Lajoie, qui devait devenir le premier ministre de l'Éducation du Québec.

Dirigeant son parti hors de l'Assemblée législative, Lesage ne cessa de parcourir la province pour mobiliser les forces anti-duplessistes.

Le chef, comme on appelait Duplessis, au pouvoir depuis 1944, mourut en septembre 1959. Paul Sauvé le remplaça, promit des réformes, mais mourut en janvier 1960. Son successeur, Antonio Barrette, incapable de maintenir l'unité de l'Union nationale, conduisit le parti à la défaite en juin 1960.

"Faut que ça change"

Les libéraux firent campagne au cri de "Il faut que ça change". Présentant des figures nouvelles, ils préconisèrent des réformes sociales, économiques et constitutionnelles et la reconnaissance du fait français au Canada.

Lesage remporta une faible majorité, et la Révolution tranquille était lancée.

Très tôt, son gouvernement donna au Québec un ministère de l'Éducation, domaine jusqu'alors chasse-gardée de l'Église catholique.

Les résultats furent immé-



diats. En 1960, seulement la moitié des Québécois de 13 à 16 ans fréquentaient l'école; en 1965, ils étaient 80 pour cent à la fréquenter.

D'autres initiatives suivirent: le budget du ministère de la Santé fut sextuplé et les dépenses de bien-être triplèrent avec l'institution de l'assurance-hospitalisation et d'autres mesures.

Lesage refusa de participer au régime de retraite du Canada. Le désengagement ("opting-out") fit désormais partie du vocabulaire politique canadien. Le Québec institua son propre régime de rentes et en employa les cotisations à une caisse de dépôts et placements qui s'emploie à financer des projets du gouvernement et l'expansion industrielle du Québec.

Période exaltante

Il y eut à Montréal un "boom" de la construction et le taux de chômage, de 9,2 pour cent en 1960, n'était plus que de 5,6 pour cent en 1966.

Et puis, il y eut la nationalisation des sociétés privées d'énergie hydro-électrique, voulue par une vedette de la télévision devenue ministre, M. René Lévesque. Celui-ci devint un héros nationaliste et l'Hydro-Québec devait devenir un des plus grands producteurs d'énergie au monde.

Lesage fit de la nationalisation la grande question d'élections en 1962 et fut reporté au pouvoir par une majorité accrue.

C'est à cette occasion que devint populaire le slogan "Maitre chez nous".

En même temps que se multipliaient les réformes au Québec, Lesage obtenait davantage d'argent d'Ottawa, se montrant excellent négociateur au début du gouvernement minoritaire de Lester Pearson.

Le programme du Parti libéral en 1966 détaillait ces succès.

La part québécoise de l'impôt sur le revenu personnel, de 13 p.c. en 1960, était de 47 p.c. en 1966. Sa part des droits de succession, de 50 p.c. en 1960, était devenue de 75 p.c. en 1966. Et, cette année-là, les paiements de péréquation atteignaient \$185 millions de plus qu'en 1964.

Lesage semblait manoeuvrer à sa guise le pouvoir central. Il était plus connu qu'aucun de ses prédécesseurs hors du Québec et l'on parlait de lui comme du successeur possible de Pearson.

Mais la belle médaille avait son revers. Les dépenses accrues de bien-être et d'éducation avaient occasionné un déficit sans précédent et des hausses de taxes impopulaires, si bien qu'on parlait couramment de Ti-Jean-la-taxe.

Les régions rurales, habituées à être dorlotées par l'Union nationale, se plaignaient de leurs routes et du transport des écoliers.

Et le séparatisme se profilait à l'horizon. Plusieurs personnes furent tuées ou blessées lors de bombardements et de vols du Front de libération du Québec. Des manifestants perturbèrent une visite de la reine Elizabeth II à Québec, en 1964, et il y eut un mitraillage à cette occasion.

Vers le déclin

Au gouvernement fédéral, Lesage demandait un "statut particulier" pour le Québec. Ce fut son sort de n'être pas assez nationaliste pour les nationalistes et pas assez fédéraliste pour les fédéralistes.

Il se mit à dos les éléments Fulton-Favreau de 1965 pour amender l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, principal document constitutionnel du Canada. D'aucuns voyaient dans cette formule une camisole de force constitutionnelle pour le Québec.

Et ses collègues, y compris d'importants libéraux fédéraux, ne croyaient pas qu'il gagnerait une autre élection générale.

Il avait perdu le concours de personnalités dynamiques comme René Lévesque et Eric Kierans, ce dernier s'étant dirigé vers la scène fédérale après avoir dirigé le mouvement pour exclure Lévesque du parti provincial. Claudé Wagner, ancien ministre de la Justice, s'occupait de son propre avenir et disait publiquement que le parti avait perdu contact avec la masse.

Le député Jean-Paul Lefebvre, ami de Trudeau et administrateur de Jean Marchand, alors ministre fédéral, demandait le départ de Lesage. Marchand se disait intéressé à la succession de ce dernier s'il était "cons-

crit".

Sous la pression fédérale, Lesage annonça sa démission et un congrès de direction eut lieu en janvier 1970.

Lesage fut quelque peu vengé à ce congrès. Marchand ne reçut pas assez de soutien même pour être candidat et Wagner fut défait par Robert Bourassa.

Bien que restant dans l'ombre et pratiquant le droit commercial et industriel avec son frère cadet, Alexandre, Jean Lesage ne fut jamais loin du pouvoir durant les années Bourassa, de 1970 à 1976.

Après 1970

Il fut conseiller juridique (payé) du gouvernement et négocia l'entente par laquelle la multinationale ITT-Rayonier obtint les droits exclusifs de coupe sur 27.000 milles carrés de forêt, en retour de l'établissement d'une usine de pâtes et papiers (maintenant en faillite) sur la rive Nord du Saint-Laurent.

En même temps, Lesage accordait à de nombreux conseils d'administration et investissait dans la franchise des Nordiques de Québec dans l'Association mondiale de hockey. Il était d'ailleurs président du conseil d'administration des Nordiques.

Il resta silencieux sur les questions publiques jusqu'en 1977 quand, lors d'un congrès du Barreau, il s'en prit à M. Claude Morin, un de ses anciens collaborateurs, à propos de la Loi 101.

Bourassa avait dans l'interval- le été défait par le Parti québécois.

Lesage consentit à diriger le comité libéral sur la stratégie du référendum. Il s'en retira tranquillement quand M. Claude Ryan devint chef du Parti libéral. Mais il prit part à la campagne référendaire et parut sur la même tribune que ses deux successeurs à la direction du Parti libéral.



CHICOUTIMI — Alors qu'il était premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, accompagné de sa femme Corinne, a effectué une visite à Chicoutimi, le 5 mai 1965, où il a signé le livre d'or de la municipalité. (Photo Le Quotidien)



MAIL 170 — M. Jean Lesage, un ami personnel de Paul Racine, qui était alors promoteur du Mail 170, avait assisté à l'inauguration du centre commercial d'Arvida. Jean Lesage est ici photographié avec

l'ancien ministre Gérald Harvey; Gilles Dufour, alors directeur du Mail 170 et le maire Francis Dufour.

(Photo Le Quotidien)



**L'ELEVAGE DE CHINCHILLAS C'EST PAYANT**

Choisissez le haut standard de qualité de

*Chinchilla Q<sub>1</sub>*

Une compagnie typiquement québécoise

DEMANDEZ NOTRE DOCUMENTATION

Ecrivez ou téléphonez à:



1682 St-Zotique est  
Montréal, Qué.

H2G 1H4 • 729-6323